

ADEMCO VISTA-12CFR

Système de sécurité

Manuel d'installation et de configuration

Cette centrale d'alarme est conforme aux normes prEN50131-1 :2004 et EN50131-3, Grade 2 et classe environnementale II

Table des matières

.....	
Caractéristiques et points importants.....	1-1
Possibilités	1-1
Fonctions.....	1-1
Périphériques compatibles	1-2
Notes importantes relatives à l'installation (à lire par l'installateur)	1-3
Montage et câblage de la centrale d'alarme	2-1
Boîtier et serrure.....	2-1
Montage de la carte électronique	2-2
Raccordement des claviers	2-3
Raccordement des sirènes.....	2-4
Raccordement du transformateur.....	2-5
Batterie.....	2-5
Mise à la terre.....	2-6
Zones filaires intégrées à la centrale.....	2-7
DéTECTEURS de fumée	2-8
Modules d'extension filaire 4219/4229	2-10
Zones du clavier 6164	2-11
Installation du récepteur radio	2-12
Installation d'un module 5800TM.....	2-13
Installation des émetteurs.....	2-13
Installation d'un boîtier à clé	2-14
Raccordement des modules relais	2-15
Périphériques sur courant porteur (X10)	2-17
Sorties intégrés	2-18
Connexions de la ligne téléphoniques.....	2-19
Connexions 'autres supports de communication' (ACM)	2-19
Levée de doute audio (AAV)	2-20
Vue d'ensemble de la programmation	3-1
A propos de la programmation	3-1
Zones et partitions.....	3-2
Claviers	3-3
Récepteurs, émetteurs et télécommandes radio	3-3
Programmation des pagers	3-4
Touches de fonction	3-5
Sortie.....	3-5
Définitions des types de zones.....	3-5
Principes de programmation.....	3-11

Programmation.....	4-1
A propos de la programmation	4-1
Programmation.....	4-1
Menus de configuration système.....	4-1
Avertissement des zones et temporisation	4-3
Programmation du transmetteur (*40 – *55).....	4-5
Transmission des codes système	4-8
Divers menus système	4-11
Menu programmation pager	4-17
Divers menus système	4-19
Paramétrage des claviers et AUI (clavier tactile).....	4-23
Menu de Programmation 'interactif'	5-1
A propos de la programmation des zones (Menu *56 et *58)	5-1
*56 Procédure de programmation des zones.....	5-1
Fin de la programmation des zones	5-5
Procédures de paramétrage du Menu *58 "programmation Expert"	5-6
Modèles de programmation des télécommandes radio.....	5-9
A propos de la programmation des sorties (Menu *79/*80)	5-12
Menu *79 : Assignation des relais	5-12
Menu *80 : Définition des fonctions de sortie	5-14
A propos des listes de zones (Menu *81).....	5-18
Programmation d'une liste de zones	5-18
A propos de la programmation des touches de fonction (Menu *57)	5-20
Programmation des touches de fonction	5-20
A propos de la programmation des textes alphanumérique (Menu *82).....	5-22
Programmation des types de zones configurables (Menu *83)	5-25
Programmation des plages horaires installateur et utilisateur	5-27
Communication et fonctionnement du système	6-1
Communication des centrales d'alarme avec un PC de télésurveillance	6-1
Formats des codes.....	6-2
Format Robofon 8	6-4
ADEMCO Contact ID®	6-6
Codes utilisateurs.....	6-8
Utilisation du clavier	6-10
Touches Panique	6-11
Fonction téléphone phonique	6-12
Configuration/Réglage de l'horloge	6-13
Messages affichés sur les claviers	6-14
Tester le système.....	7-1
A propos des procédures de test.....	7-1
Test du système	7-1
Mesureur de champ	7-2
Test transmetteur / ligne téléphonique	7-3
Test des batteries.....	7-3
Spécifications et accessoires	8-1
CENTRALE VISTA.....	8-1
PERIPHERIQUES COMPATIBLES	8-2
Identification des entrées (boucles) des émetteurs de la série 5800.....	8-3

S E C T I O N 1

Caractéristiques et points importants

.....

Possibilités

- Prend en charge deux partitions indépendantes, capables de protéger deux zones distinctes comme si chacune disposait de sa propre centrale et une partition commune.
- La partition commune permet l'armement de l'un ou l'autre des deux secteurs, tout en laissant la zone commune désarmée (par exemple un hall d'entrée), pour un accès au secteur Hors Service restant.
- Prend en charge jusqu'à 22 zones d'intrusion plus 16 zones télécommande (zones 49 à 64), soit un total de 38 zones :
 - 6 zones de base sur la carte mère (zones 1 - 6) avec une possibilité de fonctionnalité en zone doublée ou zone équilibrée
 - Jusqu'à 8 zones filaires supplémentaires (zones 17 - 24) à l'aide d'un module 4219/4229 8 zones
 - Jusqu'à 16 zones radio (série 5800, zones 9 - 24).
 - 4 types de zones configurables supplémentaires sont paramétrables par l'installateur

Jusqu'à 16 codes, avec des niveaux distincts et un accès aux partitions.

Téléchargement : via un ordinateur compatible IBM, logiciel de téléchargement Compass et un modem ADEMCO CIA/CIA-EU

Fonctions

- Mise en service par une seule touche : possibilité d'utiliser des touches dédiées pour mettre en service le système en mode TOTAL ou PARTIEL.
- 8 programmes (plages horaires) pour contrôler les dispositifs de sortie, déterminer quand les utilisateurs ont un accès et/ou mettre en/hors service automatiquement (ou autoriser la mise hors service) le système
- Jusqu'à 2 macros, qu'il est possible d'activer via des claviers
- La fonction Pager permet de transmettre certaines conditions du système vers deux numéros de téléphone pager ; il est possible d'utiliser une touche spéciale du clavier pour envoyer un signal à un pager.
- Numéro de téléphone programmable par l'utilisateur pour transmettre des signaux sonores (bips) destinés à avertir l'utilisateur (fonction Téléphone Phonique).
- Une option de surveillance intégrée de la ligne téléphonique permet de surveiller la tension de la ligne téléphonique et d'obtenir un affichage local ou un affichage et une alarme sonore.

- Un journal des événements permet de contenir jusqu'à 254 événements, enregistrés dans un historique. Le contrôle et la lecture de ce journal se fait via le logiciel Ademco Compass Downloader ou à l'aide d'un code maître ou d'un code installateur sur un clavier à affichage alphanumérique.
- Descriptions des zones par l'installateur pour toutes les zones (uniquement avec des claviers à affichage alphanumérique).
- Une fonction de supervision de sirène, en option, détecte la présence d'un court-circuit ou d'une ouverture sur la sirène extérieure, génère un défaut ainsi qu'un affichage sur le clavier et transmet une alarme au PC de télésurveillance s'il est activé.
- Une option de détection de brouillage radio, pour les systèmes radio, détecte une perturbation susceptible d'empêcher une réception radio correcte (un brouillage ou toute autre interférence radio). Elle génère un affichage sur le clavier, transmet une alarme au PC de télésurveillance (si la signalisation des défauts est activée) et peut éventuellement envoyer une alarme autoprotection lorsque le système est en service.
- Possibilité de sélection des codes utilisateurs sur lesquels seront transmis la mise En/Hors service au PC de télésurveillance (défini lors de l'ajout d'un code utilisateur, attribut 6).

Périphériques compatibles

- Jusqu'à 8 claviers adressables : Claviers 6148/6150 à affichage fixe, claviers alphanumérique, 6164, clavier/émetteurs-récepteurs 6128RF/6128RFH/6150RF, claviers vocaux 6150V/6160V
- Jusqu'à 2 claviers (Symphony, 6270) à écran tactile (AUI) en plus des 8 claviers adressables standard.
- Un module adressable (4219 ou 4229, module d'extension filaire).
- Prend en charge les récepteurs de la série 5881/5883/5882EU et les émetteurs de la série 5800/5800EU.
- 4 sorties relais, 2 sorties tension intégrées à la carte de la centrale et/ou dispositifs sur courant porteur (type X-10)
 - Possibilité de combiner les modules relais 4204, 4229, 6164 et/ou les modules X10.
 - Fonctions de sortie (12 maximum)
- Une sortie d'alarme 12 V cc, 2 A permet de commander des sirènes compatibles avec l'émission d'une tonalité continue pour une alarme intrusion ou une sirène pulsée (3 impulsions, pause, 3 impulsions, pause, 3 impulsions, etc.) en cas d'incendie. Le courant de cette sortie est limité à des fins de protection.
- Sortie d'alimentation auxiliaire : 12 V cc, 600 mA maximum (la sortie est protégée par un fusible).

- Batterie : rechargeable (type accumulateur au plomb scellé), 12 V cc, 6 Ah minimum.
- Une fonction de Levée de doute audio (avec un module de levée de doute AAV tel que le système ADEMCO UVS) est utilisable, conjointement avec une sortie intégrée, pour permettre un dialogue vocal entre un opérateur au PC de télésurveillance et une personne située dans les locaux.
- Autre support de communication : via une connexion sur bus ECP, il est possible de rediriger des messages envoyés vers des numéros de téléphones vers un système Ethernet TCP-IP/Internet.
- Alimentation secteur : transformateur 220 V ca

Notes importantes relatives à l'installation (à lire par l'installateur)

- Ce système utilise des claviers adressables et des modules d'extension filaire (voir le tableau des adresses dans la section ***Vue d'ensemble de la programmation***).
 - Les claviers sont adressable de 16 à 23 (le premier clavier démarre à l'adresse 16, ce qui est différent des centrales précédentes) et se programment dans des les menus *190 à *196.
 - Le module d'extension doit être défini à l'adresse spécifique 08 (voir le tableau des adresses dans la section ***Modules d'extension filaire 4219/4229***).
 - Le module relais 4204 doit être défini à l'adresse spécifique 13 (voir la section ***Raccordement des modules relais***).
 - Les claviers 6164 disposent de deux adresses : une adresse clavier et une adresse extension filaire (en cas d'utilisation des zones filaire du clavier).
 - Tant que l'alimentation secteur n'est pas connectée, la centrale ne démarre pas (elle ne démarre pas si seule la batterie est raccordée). Cependant, une fois démarrée, elle fonctionne sur la batterie en cas de coupure de l'alimentation secteur.
 - Les relais sont programmés à l'aide de deux menus différents : Utilisez le Menu *79 pour assigner les numéros de sorties au module. Utilisez le Menu *80 pour définir les fonctions de sortie (voir la section ***Programmation des sorties***).
 - Il est possible de programmer des touches de fonction. Utilisez le Menu *57 pour définir les touches de fonction (voir la section ***Programmation des touches de fonction***).
 - Ce système offre différentes fonctionnalités Pager. Pour un résumé des fonctions de programmation pager, reportez-vous à la section ***Vue d'ensemble sur la programmation***.
-

SECTION 2

Montage et câblage de la centrale d'alarme



Cette section décrit les procédures de montage et de câblage de cette centrale d'alarme et de ses périphériques. Dans les pages suivantes, les procédures sont numérotées et présentées dans la colonne de gauche. Des remarques et des explications sont proposées dans la colonne de droite.

Boîtier et serrure

1. Fixez le boîtier sur un mur solide dans une zone propre et sèche, en la vissant sur celui-ci à l'aide des quatre trous de fixation prévus à cet effet.
2. Retirez la porte du boîtier, puis détachez la plaque prédécoupée correspondant à l'espace prévu pour installer la serrure. Insérez la clé dans le verrou.
3. Placez la serrure dans l'espace évidé obtenu en veillant à ce que le taquet soit en contact avec son support lorsque la porte est fermée. Une fois la serrure correctement positionnée, poussez-la jusqu'à ce qu'elle soit solidement enclenché par les ergots anti retour de maintien.

Remarques

- Il est possible de fermer et de bloquer le boîtier sans verrou, en utilisant simplement deux vis sur le bord du capot.

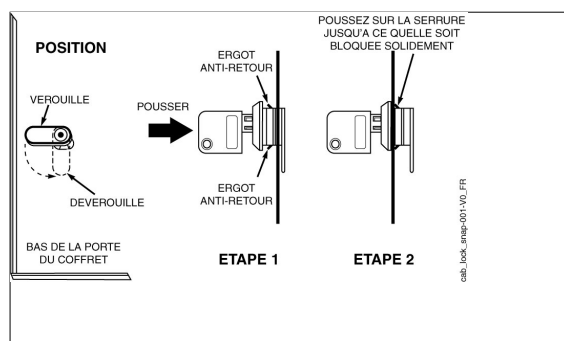


Figure 1. Installation de la serrure sur le boîtier

Montage de la carte électronique

REMARQUE : Vous pouvez retirer la porte du coffret métallique afin de faciliter l'installation de la carte électronique. Retirez la porte en procédant comme suit :

1. Posez le boîtier à plat sur un plan de travail et ouvrez entièrement la porte.
2. Faites-la glisser hors de ses gonds et placez-la en lieu sûr.
3. Retirez le rehausseur (référence K0380) du sachet fourni et insérez-le dans l'ouverture carrée, au dos du coffret, afin qu'il soit en face du trou de fixation gauche au bas de la carte électronique.

4. Insérez la partie supérieure de la carte dans les fentes en haut du boîtier. Assurez-vous que la carte est bien insérée dans les fentes, comme illustré dans le schéma suivant.
5. Par petits mouvements de va-et-vient, fixez la base de la carte sur le rehausseur et la bordure relevée du boîtier.
6. Fixez la carte au boîtier à l'aide des deux vis fournies.

Remarques

- Avant d'installer les composants du boîtier, retirez les éléments métalliques détachables qui masquent les orifices d'entrée des câbles. N'enlevez pas les éléments détachables après avoir installé la carte électronique.

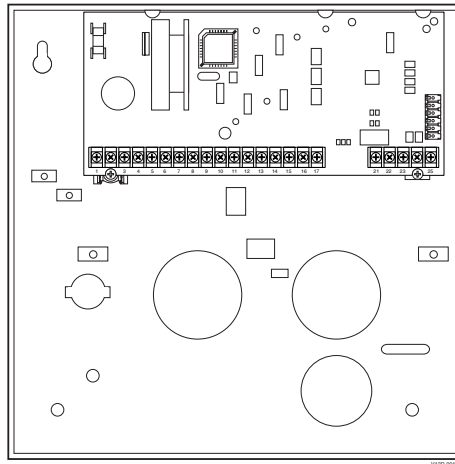


Figure 2. Montage de la carte électronique

Raccordement des claviers

1. Connectez les claviers aux bornes correspondantes de la centrale, comme indiqué sur le Résumé des Connexions. Déterminez la section et la longueur du câble en vous reportant au tableau ci-dessous.
2. Définissez les adresses des claviers. Reportez-vous aux instructions fournies avec les claviers et définissez l'adresse de chaque clavier conformément aux éléments du tableau ci-contre.
3. Programmez les adresses des claviers, les partitions auxquelles ils sont affectés et les options sonores dans les menus *190 à *196.

REMARQUE : Il convient d'affecter une adresse unique à chaque clavier, **en commençant à l'adresse 16**. Les claviers programmés avec une même adresse risquent de produire des résultats inattendus.

Alimentation supplétive (optionnelle)

1. Établissez la connexion comme indiqué ci-après. Assurez-vous de raccorder la bonne négative (-) de l'alimentation à la borne 4 (AUX -) de la centrale (0V commun).

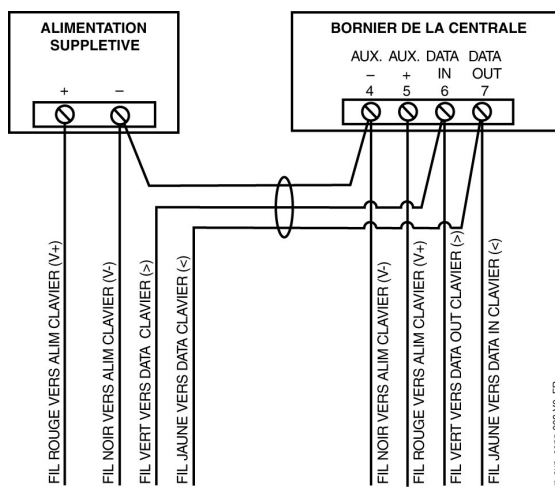


Figure 3. Utilisation d'une alimentation supplétive

Remarques

- Claviers à affichage fixes : 6128RF/6148/6150/6150RF/6150V
- Claviers à affichage alphanumérique : 6160/6160V/6164
- Le système prend en charge 8 claviers qui peuvent être affectés aux partitions, selon la combinaison de votre choix (voir les menus *190 à *196).
- Pour les câbles, déterminez la consommation de tous les modules, puis consultez le tableau "Détermination des câbles" pour déterminer la longueur maximale utilisable en toute sécurité pour chaque section de câble.
- Utilisez une alimentation supplétive si la consommation auxiliaire de la centrale d'alarme pour tous les modules dépasse 600 mA.

Adresses des claviers

Clavier	Adresse	Clavier	Adresse
N°1	16**	N°5	20
N°2	17	N°6	21
N°3	18	N°7	22
N°4	19	N°8	23

** Le **premier clavier à l'adresse 16**, est toujours activée et est définie pour la partition 1, avec toutes les tonalités activées.

Les claviers alimentés par des alimentations non secourues ne fonctionneront pas en cas de coupure secteur. Vérifiez donc que dans chaque partition, un clavier au moins soit alimenté à partir d'une alimentation secourue.

CLAVIER A ÉCRAN TACTILE (AUI)

REMARQUES :

- L'utilisation de 2 claviers AUI maximum (6270, Symphony, par exemple) est différente de l'utilisation des claviers standard et n'influe pas sur le nombre de claviers standard pouvant être pris en charge par le système.
- Les claviers AUI doivent être à l'adresse 1 ou 2 définis dans le menu *189.
- Pour que le dispositif AUI fonctionne correctement, connectez-vous uniquement aux centrales équipées de microprocesseurs version 3.0 ou supérieure, et utilisez des claviers AUI dont les versions sont : série 6270 : 1.0.9 ou supérieure ; série 8132/8142 (Symphony) : 1.1.175 ou supérieure.

Tableau permettant la détermination de la section et de la longueur des câbles pour tous ce qui est reliés à l'alimentation auxiliaire de la centrale					
Section	CONSUMMATION TOTALE				
	50 mA ou moins	100 mA	300 mA	500 mA	600 mA
0,6mm	152 m	76 m	24 m	15 m	13 m
0,8mm	228,6 m	116 m	40 m	24 m	20 m
1mm	396 m	198 m	67 m	40 m	35 m
1,2 mm	457 m	305 m	100 m	70 m	52 m

La longueur totale du câble ne doit pas dépasser 475 m en cas d'utilisation d'un câble à quatre conducteurs non blindé (228 m avec un câble blindé/écrané). Cette restriction est liée à l'effet capacitif sur les lignes de données (bus) en cas d'utilisation d'un câble à quatre conducteurs.

Raccordement des sirènes

1. Connectez les sirènes aux bornes sortie d'alarme 3 (+) et 4 (–).
- Pour superviser la sortie sirène, exécutez les étapes 2 et 3.
2. Coupez le cavalier rouge de supervision sirène situé au-dessus des bornes 2 et 3 sur la carte électronique.
3. Connectez une résistance de 2 KOhms aux bornes de la dernière sirène.

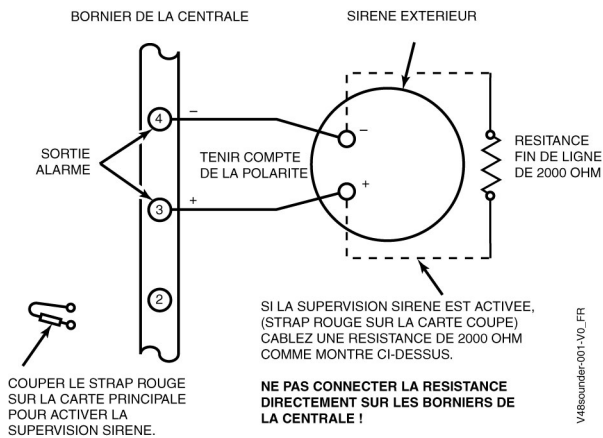


Figure 4. Câblage sirène (avec supervision)

Remarques

- La sortie sirène 12 Vcc est activée lorsqu'une alarme se déclenche.
- La consommation totale de courant sur cette sortie ne doit pas dépasser 2 Ampères (Sortie protégée).
- Vous devez installer une batterie qui fournit ce courant.
- N'exécutez pas les étapes 2 et 3 si vous utilisez une sirène auto alimentée.

- La somme du courant total de la sortie d'alarme et du courant de l'alimentation auxiliaire ne peut être supérieure à 600 mA.

Raccordement du transformateur.

Transformateur :

Connectez le transformateur aux bornes 1 et 2 de la carte électronique (centrale d'alarme)

Caractéristique du transformateur : Primaire 220 Volts, secondaire 16,5 Volts, puissance 25 V A.

Remarques

- Soyez prudent lorsque vous raccordez le transformateur à la centrale d'alarme afin d'éviter de faire sauter le fusible.
- La tension entre les bornes 1 et 2 de la centrale d'alarme ne doit pas passer en dessous de 16,5 Volts, sinon un message "Défaut Secteur" s'affiche.
- Ne raccordez pas l'alimentation secteur lorsque vous effectuez les connexions à la centrale d'alarme. Par précaution, mettez toujours la centrale d'alarme hors tension lorsque vous procédez aux raccordements.

Batterie

1. Placez la batterie 12 V cc dans le boîtier.
2. Une fois tous les branchements de la centrale effectués et que l'alimentation secteur est activée, connectez les fils rouge et noir de la carte électronique à la batterie. Ne raccordez pas ces fils aux bornes de la batterie tant que toutes les connexions ne sont pas établies.

Sauvegarde de la batterie : La batterie se déconnecte du système une fois que sa tension passe au-dessous de 9 Volts. Ceci permet à la centrale de recharger la batterie correctement lorsque le secteur est rétabli.

Remarques

IMPORTANT : Initialement, la centrale d'alarme ne s'allume pas sur la batterie seule. Vous devez brancher d'abord le transformateur, puis connecter la batterie.

SPÉCIFICATIONS CONCERNANT LA BATTERIE DE SECOURS (Pour une autonomie de 24 Heures)

LIMITATIONS DU COURANT DE SORTIE		INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE	
Courant disponible	Courant auxiliaire maximum	Capacité de la batterie	Batterie recommandée (Modèle Yuasa N°.)
600 mA maximum (Sortie sirène et sortie auxiliaire).	45 mA	4 Ah	NP4-12 (ou ADEMCO 467)
	160 mA	7 Ah	NP7-12
	200 mA	8Ah	NP4-12 (deux) ‡
	425 mA	14 Ah	NP7-12 (deux) ‡
	500 mA	17,2 Ah	NPG18-12

‡ **REMARQUE :** Utilisez deux batteries, montées en parallèle.

Mise à la terre

Utilisez une bride métallique non corrosive (cuivre conseillé) solidement fixée à la tige de mise à la terre.

Remarques

- Cet appareil a été conçu et testé pour résister aux dommages provoqués par des niveaux généralement prévisibles de décharge électrique ou de foudre et n'exige normalement pas de mise à la terre.
- Si vous souhaitez installer une protection supplémentaire par mise à la terre dans des zones soumises à une activité électrique intense, vous pouvez utiliser la borne 25 de la carte électronique ou le boîtier comme point de connexion à la terre.

FICHE DE CALCUL DE CONSOMMATION

PERIPHERIQUE	COURANT	Nbre de MODULES	COURANT TOTAL
Clavier/Émetteur-récepteur 6128RF	90 mA au repos/120 mA en alarme		
Clavier/Émetteur-récepteur 6150RF	80 mA au repos /105 mA en alarme		
Clavier à affichage fixes 6148	30 mA au repos /55 mA en alarme		
Clavier à affichage fixes 6150	40 mA au repos /90 mA en alarme		
Clavier alphanumérique 6160	40 mA au repos /150 mA en alarme		
Clavier vocal à affichage fixes 6150V	60 mA au repos /160 mA en alarme		
Clavier vocal alphanumérique 6160V	60 mA au repos /190 mA alarme		
Clavier 6164 - Module relais et d'extension 4 zones	115 mA au repos /190 mA alarme		
Récepteur RF 5881	35 mA		
Émetteur-récepteur 5882EU	60 mA nominal, 85 mA en pic		
Émetteur-récepteur RF 5883	80 mA		
4219 Module d'extension filaire	35 mA		
4204 Module relais	15/180 mA‡		
4229 Module d'extension filaire/Module relais	35/100 mA‡		
Module Télécommande VIP	55 mA (au repos) 119 mA (téléphone local) 85 mA (téléphone distant)		
*			
TOTAL (Courant disponible aux bornes auxiliaires = 600 mA maxi.) =			

*En cas d'utilisation d'autres périphériques tels que des détecteurs Infrarouge ou Dual Tec, reportez-vous aux caractéristiques techniques de ceux-ci.

‡Première valeur relais désactivé, deuxième valeur relais activé.

Zones filaires intégrées à la centrale

Zones NO / Zones NO avec RFdL

1. Connectez tous les contacts NO en parallèle sur la boucle de détection. Pour les zones RFdL, connectez la résistance fin de ligne en parallèle sur la boucle de détection du dernier périphérique.
2. Activez les zones normalement ouvertes/RFdL en utilisant le menu programmation zones, à l'invite "Type de câblage".

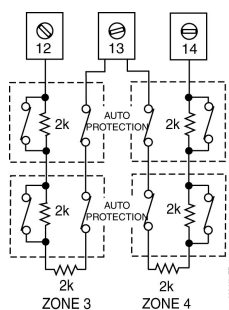
Zones NF / Zones NF avec RFdL

1. Connectez les contacts NF en série sur la borne HA (+) de la boucle. Pour les zones RFdL, connectez la résistance fin de ligne en série à la suite du dernier dispositif.
2. Activez les zones normalement fermées/RFdL en utilisant le menu programmation zones, à l'invite "Type de câblage".

Zone équilibrée : Effectuez les connexions comme indiqué ci-dessous (résistances fournies pour un seul détecteur). 8 détecteurs maximum sur chaque boucle.

IMPORTANT : Les zones équilibrées offrent sur deux fils l'autoprotection et l'alarme et elles doivent être utilisées comme zones intrusion ou panique uniquement. N'utilisez pas les zones équilibrées pour la détection incendie.

Zone doublée : Les connexions sont les suivantes (résistances fournies).



Zones équilibrées

Figure 5. Configuration de zones

Remarques

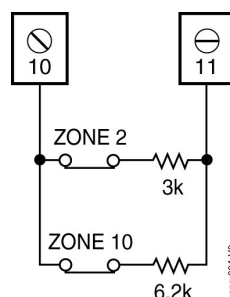
- **RFdL :** Si la RFdL, n'est pas à l'extrémité de la boucle, la zone n'est pas correctement supervisée et le système risque de ne pas répondre sur une ouverture de la zone.
- La zone 1 n'est destinée qu'à être utilisée avec une RFdL.

Zone doublée :

Cette fonctionnalité permet de différencier deux détecteurs NF raccordés sur une seule zone de la centrale (mais elle n'augmente pas le nombre total de zones prises en charge par la centrale d'alarme). N'utilisez pas les zones doublées la détection incendie. Si la fonctionnalité est activée (mode Programmation de zone, invite "Type de câblage", option "3"), les zones sont automatiquement paires comme suit :

Zone	Pairée
2	10
3	11
4	12
5	13
6	14

REMARQUE : Un court-circuit en fin de ligne (au niveau des borniers) soit sur une zone doublée soit sur une zone équilibrée entraîne une autoprotection (affichée au clavier par le mot VERIFIER).



Zone doublée

Détecteurs de fumée

Détecteurs de fumée à 2 fils

1. Vous pouvez connecter jusqu'à 16 détecteurs de fumée à deux fils sur la zone 1, bornes 8 (+) et 9 (-), comme indiqué sur le schéma Résumé des connexions. Respectez la polarité lors de la connexion des détecteurs.
2. Connectez une résistance fin de ligne (FdL) en parallèle sur le contact du dernier détecteur.

Détecteurs de fumée à 4 fils

3. Connectez des détecteurs de fumée à quatre fils (maximum 16, selon le courant consommé par chacun) à l'une des zones 2 à 6, comme indiqué ci-après. Cette centrale d'alarme ne réinitialise pas automatiquement l'alimentation des détecteurs de fumée à quatre fils. Par conséquent, vous devez utiliser un relais (par exemple 4204, 4229) ou une sortie intégré à la carte (17) pour permettre la réinitialisation (également requis pour la vérification incendie). Pour ce faire, programmez la sortie désigné en type de zone 54 (réinitialisation zone incendie). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Sorties intégrés).

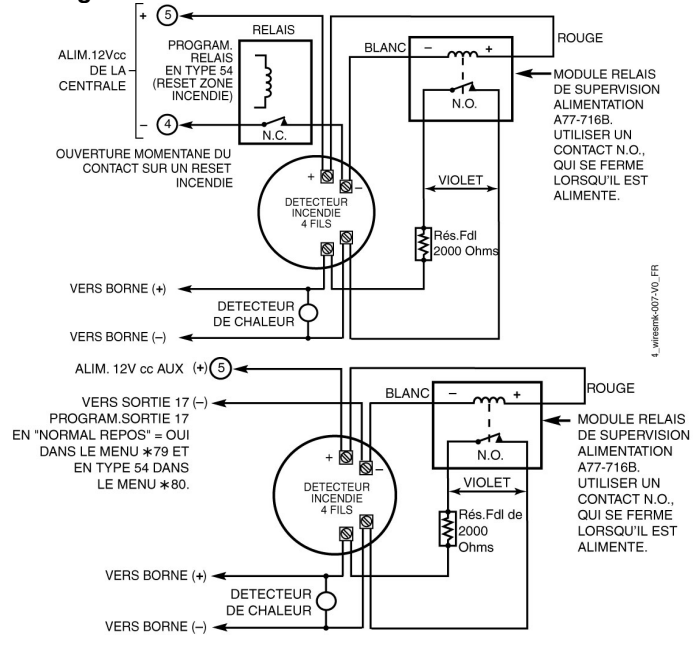
Remarques

• Vérification incendie (type de zone 16) :

La centrale d'alarme intrusion vérifie la présence d'une alarme incendie en réinitialisant les détecteurs de fumée après la première alarme, puis elle attend 90 secondes qu'un deuxième alarme se déclenche. Si le détecteur de fumée ne se déclenche pas à nouveau, la centrale ignore le premier déclenchement et aucune alarme ne retentit. Cette fonctionnalité élimine les fausses alarmes signalées par des détecteurs de fumée suite à un phénomène électrique ou physique transitoire.

- Le courant de la zone 1 ne prend en charge qu'un seul détecteur de fumée lorsqu'il est en alarme.
- N'utilisez pas de détecteurs de fumée à quatre fils sur la zone 1.
- Le courant maximum supporté par la sortie 17, pour les détecteurs de fumée à quatre fils, est de 100 mA.

Figure 6. Connexions de détecteurs de fumée à 4 fils



Détecteur de fumée à 4 fils utilisant un relais pour réinitialiser l'alimentation Détecteur de fumée à 4 fils utilisant la sortie 17 pour réinitialiser l'alimentation

Modules d'extension filaire 4219/4229

1. Connectez chaque module aux bornes correspondantes de la centrale d'alarme.
2. Affectez au module l'adresse (08) à l'aide des DIP switches. Les adresses déterminent les numéros de zone utilisées (voir le tableau ci-dessous).

Adresses du module d'extension

Zones	Adresse du module :
17-24	08

3. Connectez les détecteurs aux bornes des zones du module.
4. Le module 4229 dispose de 2 sorties relais.

Remarques

- Utilisez les modules d'extension 4219/4229 comme suit pour pouvoir utiliser 40 zones supplémentaire (NO ou NF) :
- Utilisez des résistances de fin de ligne de 1000 ohms. (Les résistances de fin de ligne utilisées sur les bornes de la centrale d'alarme sont de 2000 ohms.)
- Les zones sur les modules d'extension ont un temps de réponse normal (400 - 500 ms), sauf la zone connectée à la boucle "A" de chaque module, qui peut être paramétrée pour un temps de réponse plus court[†] (10 - 15 ms).

[†]Non-conforme à la norme **EN50131-1/ prEN50131-3**.

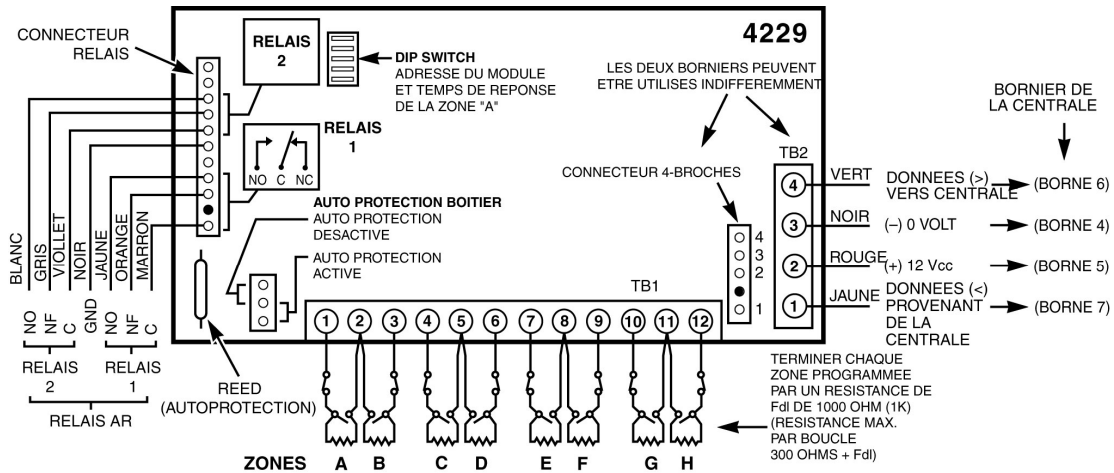


Figure 7. Raccordement des modules, 4219 et 4229 (ici, 4229)

4229-002-V0_FR

Zones du clavier 6164

1. Connectez chaque clavier aux bornes correspondantes de la centrale d'alarme.
2. À l'aide du mode de programmation du clavier, affectez à chaque clavier une adresse clavier unique (16-23) et assignez-lui une adresse égale à 08, pour obtenir les zones d'extension 17 à 20.

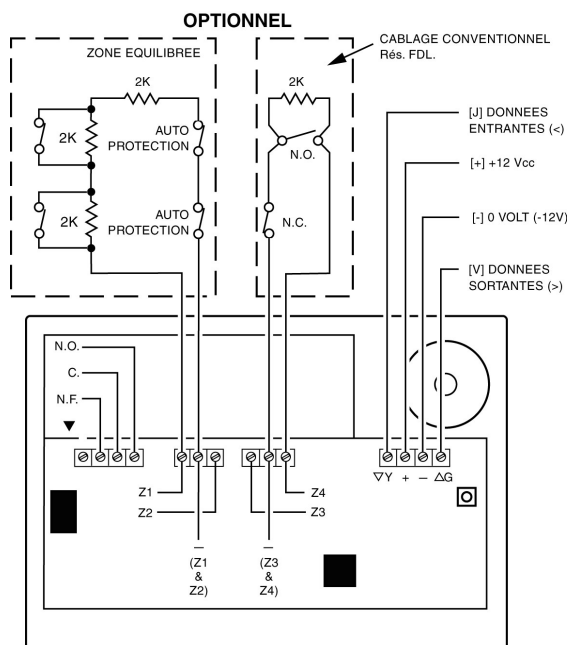
Adresse du clavier 6164

Zones	Adresse du module :
17-20	08

3. Connectez les détecteurs aux bornes des zones du clavier.
4. Le clavier 6164 dispose d'une sortie relais. Pour toutes autres informations de programmation, de montage et de câblage, reportez-vous aux instructions relatives au clavier 6164.

Remarques

- Chaque clavier 6164 dispose de quatre zones filaires RFdL ou zones équilibrées et une sortie relais.
- Utilisez des résistances de fin de ligne de 2000 ohms sur les boucles connectées aux claviers 6164.
- Pour entrer en mode Programmation du clavier 6164, appuyez simultanément sur les touches [1] et [3] dans les 60 secondes qui suivent la mise sous tension.
- Activez les adresses du clavier en utilisant les menus *191-*196 en fonction des besoins.
- Programmez les zones du clavier à l'aide du menu *56. Les zones 1 à 4 du clavier correspondent aux groupes de zones du tableau ci-contre, où la zone 1 du clavier est le numéro de zone le plus bas du groupe.



Installation du récepteur radio

Utilisez un des récepteurs suivants :

Récepteur radio	Nombre de zones
5881ENL boutons	jusqu'à 8 (y compris les télécommande)
5881ENM boutons	jusqu'à 16 (y compris les télécommande)
5881ENH/5881EH 5882EU/5883	jusqu'à 40 plus 16 boutons télécommande

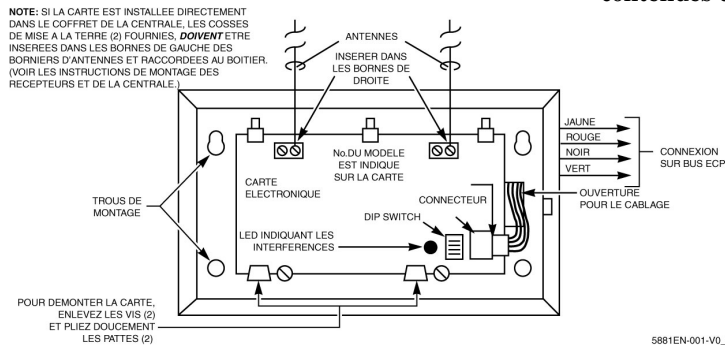
1. Définissez l'adresse du récepteur à "00" comme indiqué dans les instructions (tous les DIP switches en position "off").
2. Fixez le récepteur, en notant que le récepteur radio peut détecter des signaux provenant des émetteurs dans une plage nominale de 67 m.
3. Connectez le récepteur sur le bus provenant de la centrale d'alarme. Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec le récepteur pour toute autre procédure d'installation, par exemple le montage de l'antenne, etc.

Remarques

- Le récepteur est supervisé et une transmission est envoyée (affichage "VERIFIER 100") si les communications entre la centrale et le récepteur sont interrompues ou si aucun signal radio valide ne provient d'au moins un émetteur supervisé dans un délai de 12 heures.
- Un seul récepteur peut être installé par système.

Si le récepteur est déporté :

- Placez le récepteur radio en hauteur et au centre du site pour permettre une meilleure réception.
- Ne placez pas le récepteur ou les émetteurs sur ou près d'objets métalliques. Les transmissions auraient alors une portée moindre ou seraient bloquées.
- Ne placez pas le récepteur radio dans une zone soumise à de fortes interférences (indiqué par l'allumage fréquent ou prolongée de la LED du récepteur. En revanche, le fait que le voyant s'allume de temps à autre n'est pas anormal).
- Placez le récepteur radio à une distance d'au moins 3 m des claviers afin d'éviter les interférences avec les microprocesseurs contenues dans ces unités.



NUMÉROS ZONES RADIO

Emetteur : 9 à 24

Emetteur ou bouton

télécommande : 49 à 64

Figure 8. Récepteur radio 5881EN (capot ouvert)

Installation d'un module 5800TM

1. Montez le module 5800TM à côté du récepteur radio (à une distance de 30 à 60 cm des antennes du récepteur), en vous servant du support de montage fourni. Ne l'installez pas dans le coffret de la centrale d'alarme.
2. Connectez le 5800TM sur le bus ECP comme indiqué dans le Résumé des connexions et donnez lui l'adresse 28.

Remarques

- Ce module ne fonctionne qu'en 345 Hz et si vous utilisez un ou plusieurs claviers bidirectionnels radio ou télécommandes. Le 5800TM n'est pas nécessaire si vous utilisez un émetteur-récepteur (par exemple, le 5883).
- Le 5800TM doit être défini à l'adresse 28 (coupez le cavalier rouge-W1).
- Le 5800TM ne peut être utilisé que dans la partition 1.
- Pour plus d'informations sur le 5800TM, reportez-vous aux instructions correspondantes.

Installation des émetteurs

1. Pour vérifier si la réception du signal de l'émetteur à l'emplacement de montage est correcte, exécutez un test "mesureur de champ" (voir la section **Test du système**).
2. Installez les émetteurs conformément aux instructions fournies.
3. Attribuez aux claviers radio 5827, 5827BD, 5804BD/5804BDV le code site radio programmé (menu *24) en utilisant les DIP switches (5827) ou suivez les instructions fournies avec l'appareil.

Remarques

- Reportez-vous au tableau des périphériques radio compatibles à la fin de ce manuel.
 - Les émetteurs supervisés[†] envoient un signal au récepteur toutes les 70 à 90 minutes. Si un signal au moins n'est pas reçu d'un émetteur dans un délai de 12 heures, le numéro de l'émetteur "manquant" et la mention "VERIFIER" s'affichent.
- [†] Les télécommandes (par ex., 5802, 5802CP, 5804, 5804BD, 5827, 5827BD) n'envoient pas de signaux de supervision.

Durée de vie des piles des émetteurs

- Pour plus d'informations sur la durée de vie des piles des émetteurs, reportez-vous au paragraphe Emetteurs radio dans "Avertissement Limites de ce système d'alarme" à la fin de ce manuel.
- Certains émetteurs (par ex., 5802 et 5802CP) ont des piles longue durée mais non remplaçables. A la fin de sa durée de vie, l'unité complète doit être remplacée (un nouveau numéro de série sera alors enregistré dans la centrale).
- Sur les télécommandes (tels que 5801, 5802 et 5802CP), il convient de vérifier régulièrement l'état de la pile.
- Les télécommandes 5802EU, 5802MN, 5802MN2, 5804EU et 5804 ont des piles remplaçables.

N'installez pas les piles sur les télécommandes radio tant que vous n'êtes pas prêt à procéder à l'enregistrement. Après enregistrement, les batteries ne doivent pas être retirées.

Installation d'un boîtier à clé

1. Connectez un contact à clé impulsioneuse NO à une entrée libre de la centrale. Retirez la résistance FdL de 2000 ohms si elle est connectée à la zone sélectionnée.
 2. A l'aide d'un câble clavier standard, procédez comme suit :
Connectez les fils jaune et blanc à la broche 3 du connecteur 8 broches (+12 V).
Connectez les fils vert et rouge des LED aux broches du connecteur (sortie 17/sortie 18) appropriées.
 3. Câblez une résistance FdL de 2000 ohms en parallèle sur le contact de la clé.
 4. Vous pouvez relier un contact d'autoprotection (modèle 112) en série sur la zone. Si la plaque avant du boîtier à clé est retirée, l'autoprotection s'ouvre, désactivant le fonctionnement de la clé jusqu'à ce que le système soit à nouveau mis hors service depuis un clavier.
- Si l'autoprotection est ouverte alors que le système est en service, une alarme est générée.

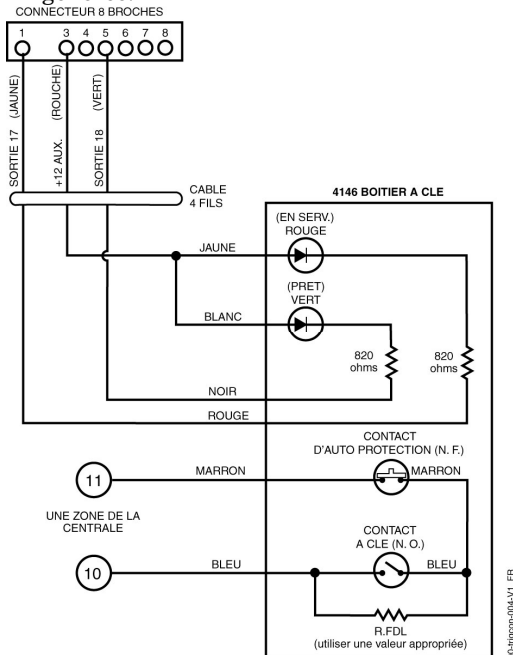


Figure 9. Câblage du boîtier à clé

Remarques

- Utilisez le boîtier à clé 4146 ou tout autre contact du même type NO.
- N'utilisez qu'un seul contact à clé par partition.
- En cas d'utilisation de contact à clé dans plusieurs partitions, vous devez utiliser des relais (ne pas utiliser les sorties 17/18 intégrées) pour les fonctions de voyant Rouge/Verte (étape 2).
- Lorsque vous utilisez un contact à clé, la zone à laquelle il est connecté n'est plus disponible comme zone d'intrusion.
- Utilisez le menu *56 pour programmer la zone contact à clé et attribuez-lui le type de zone 77.
- Utilisez le menu *80 pour programmer le fonctionnement des voyants. Les sorties 17 et 18 peuvent être programmées pour le type de fonctionnement 78 (voyant rouge) et 79 (voyant verte) (voir la section **Programmation des sortie**).

Raccordement des modules relais

1. Installez les modules relais dans la centrale ou déporté.
2. Connectez-les sur le bus ECP de la centrale en utilisant le connecteur fourni avec le module. Utilisez un câble torsadé standard à 4 conducteurs pour un câblage déporté du module.
3. Adressez chaque module conformément au tableau ci-contre.

Remarques

- Utilisez les modules 4204/4229 ou le clavier 6164.
- Supervision : Les modules 4204/4229 et clavier 6164 sont supervisés de façon à empêcher tout retrait. L'adresse du module s'affiche comme suit si le module est déconnecté du bus de la centrale ou si son capot est enlevé (voir configuration des DIP switch/cavalier d'autoprotection du module :

Alphanumérique :

VERIFIER 1xx CABL.EXTENSION
DEFAULT 1xx CABL.EXTENSION
AUTOPROT. 1xx CABL.EXTENSION
ALARME 1xx CABL.EXTENSION

fixe : 1xx (ou 91 si le champ *199 est défini pour un affichage à 2 chiffres)
où "xx" est l'adresse du module.

- Suite à un défaut de bus ou d'autoprotection sur un module auquel sont connectées des zones, toutes les zones de ce module seront affichées dans leur partition respective.

Adresses des modules relais

4204/6164 [†] Adresse	Adresse	4229/6164 ^{††}
	13	(zn 17-24) 08

[†] Utilisez ces adresses si vous n'utilisez que les sorties relais du clavier 6164.

^{††} Utilisez ces adresses si vous utilisez les zones et les sorties relais du 6164. Seules les quatre premières zones entre parenthèses sont prises en charge.

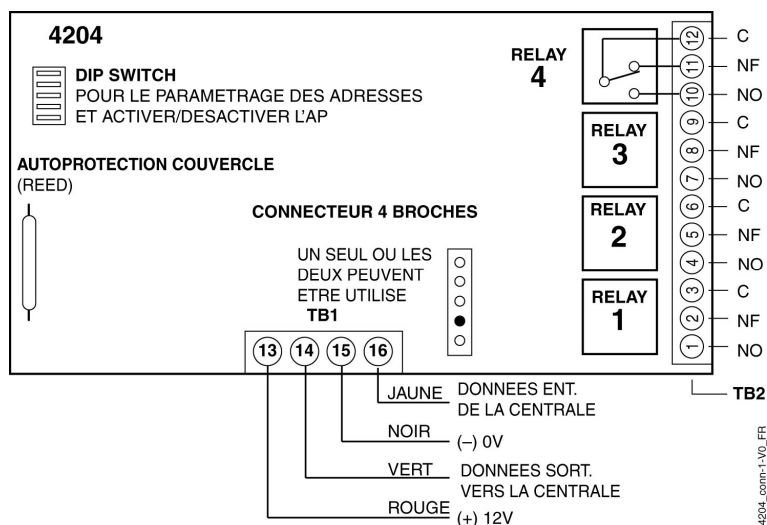


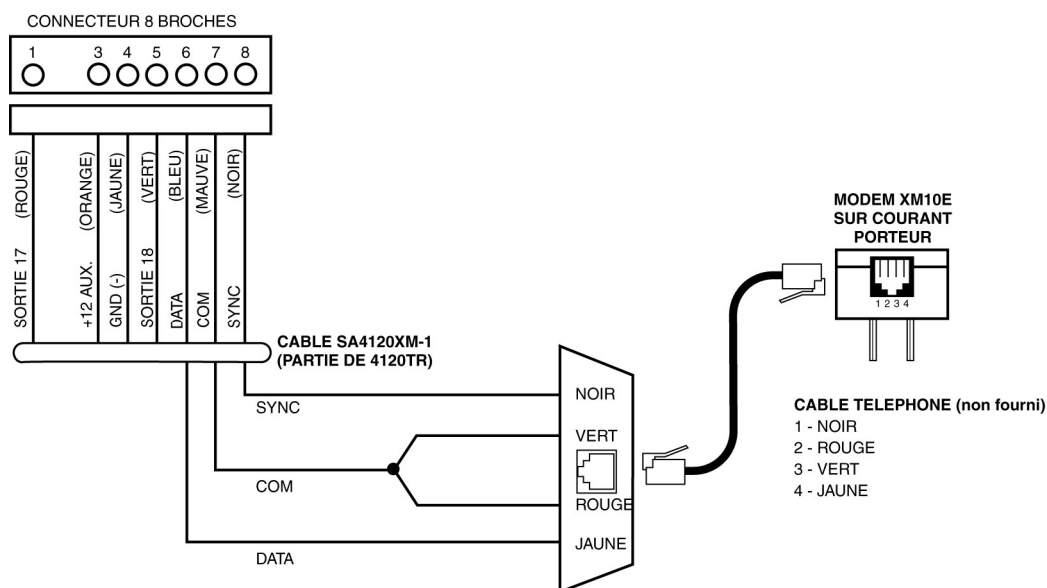
Figure 10. Connexions du module 4204 à la centrale d'alarme
(Le module 4229 et le clavier 6164 sont illustrés page 9 et 10)

Périphériques sur courant porteur (X10)

1. Vous pouvez installer 4 périphériques sur courant porteur (en l'absence de relais), conformément aux instructions fournies.
2. Connectez le modem CPL (Courant Porteur en Ligne) au connecteur 8 broches comme indiqué ci-dessous (utilisez un XM10E).
3. Utilisez le menu de programmation pour saisir le code site radio du périphérique dans le menu *27 et entrez le numéro de module en accédant au menu *79 Assignation des relais.

Remarques

- Avec des périphériques sur courant porteur, vous devez utiliser un modem CPL. Via le secteur, celui-ci fournit des signaux provenant de la centrale aux périphériques CPL (qui sont branchés sur des prises secteur). Les périphériques qui sont ainsi raccordés peuvent exécuter différentes fonctions en réponse aux commandes entrées sur les claviers du système de sécurité.



Connexions modem CPL

00-trigcon-010-V0_FR

Sorties intégrées

Raccordez la connectique sur la broche de la sortie souhaitée sur le connecteur à 8 broches situé au centre, au-dessus des borniers.

- Si vous installez un modem CPL et des périphériques CPL, utilisez le câble SA4120XM-1 (partie du câble 4120TR). Voir la section précédente *Périphériques sur courant porteur (CPL)*
- Si vous utilisez uniquement les sorties intégrées, vous pouvez vous servir d'un câble à quatre fils (N4632-4, fourni avec la centrale d'alarme) comme indiqué ci-après.

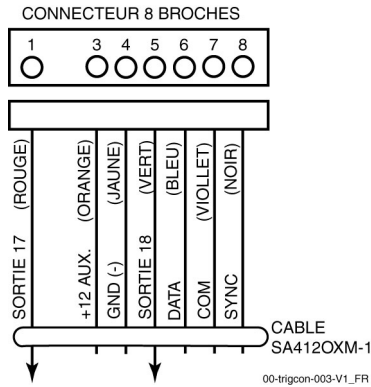


Figure 11. Connecteur sortie intégrée avec un câble SA4120XM-1 utilisé avec un modem CPL XM10

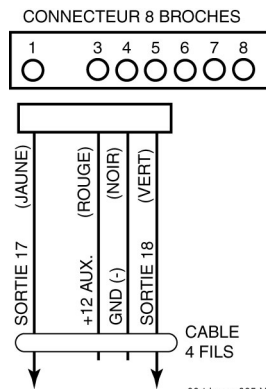


Figure 12. Connecteur sortie intégrée avec un câble 4 fils en cas d'utilisation des sorties uniquement

Remarques

- Deux sorties intégrées sont utilisables pour activer différents périphériques.
- Ces sorties sont normalement hautes et deviennent basses sur une condition programmée.
- Vous pouvez inverser le fonctionnement de ces sorties (normalement bas, passage à haut) à l'aide du menu *79.
- Programmez ces sorties à partir des menus *80/*81, comme pour n'importe quelle autre sortie relais.
- Lorsque vous utilisez ces sorties, tenez compte des points suivants :
 - broche 1 = numéro de sortie 17 (sortie 1) : 15 ohms à la terre quand elle est fermée (sortie basse) ; ouvert si désactivée (sortie haute, valeur par défaut) ; utilisable pour réinitialiser l'alimentation d'un détecteur de fumée (doit être défini "Normal.repos = oui" dans le menu *79, et défini en type de zone 54 pour la réinitialisation de la zone incendie dans le menu *80) ; peut également commander un relais 12 V consommant moins de 100 mA.
 - broche 5 = numéro de sortie 18 (sortie 2) : 15 ohms à la terre en mode fermé (sortie basse) ; ouvert si désactivée (sortie haute, par défaut ; peut également commander un relais 12 V consommant moins de 20 mA
- **REMARQUE :** Ne pas dépasser 120 mA pour les deux sorties. Un courant supérieur à cette valeur risque d'endommager les composants de la carte électronique et annulerait la garantie du système.

Connexions de la ligne téléphonique

Connectez les fils des combinés et de la tête de ligne téléphoniques au bornier principal (via une RJ31X) comme indiqué dans le schéma Résumé des Connexions à la fin de ce manuel. Les couleurs des fils représentent les couleurs du câble de la prise RJ31X.

Remarques

- Si vous utilisez une unité AVV (Levée de doute audio, reportez-vous à la section Levée de doute audio (AAV) pour les connexions spécifiques.

ATTENTION : Pour réduire les risques d'incendie, utilisez uniquement un câble de 0,6 mm ou plus pour raccorder le téléphone.

Connexions 'autres supports de communication' (ACM)

Connectez les données entrantes/sortantes et l'alimentation du support de communication (ACM) à la centrale d'alarme.

Adressez l'ACM à "03", conformément aux instructions fournies avec l'appareil.

Remarques

- Utilisez des supports de communication compatibles (par exemple, 7845i, 7845C/7835C).

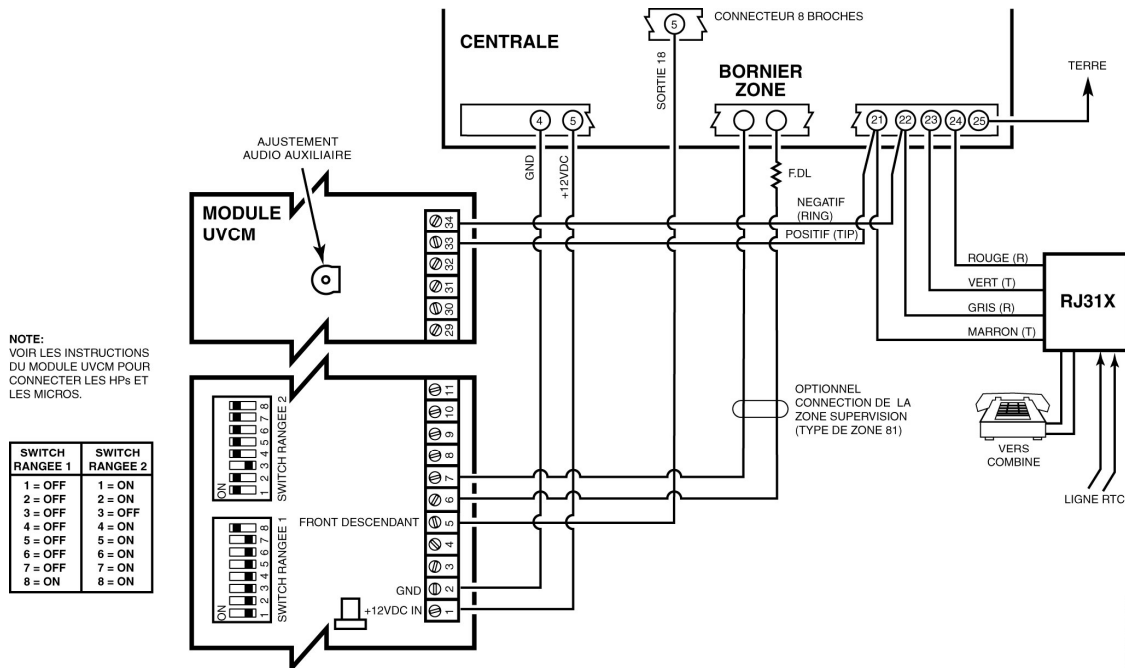
Levée de doute audio (AAV)

Reportez-vous au schéma de connexion ci-dessous.
Les connexions utilisent une des sorties intégrés.

Module AAV conseillé :
ADEMCO UVS (illustration) ou Eagle 1250

Remarques

- Définissez le menu *91 pour la vérification AAV et programmez la sortie appropriée (17 ou 18) à partir du menu *80 (sélectionnez le type de zone "60").
- Pour le contrôle vocal, connectez une zone RFdL aux bornes 6 & 7 du module UVCN et programmez la zone en type 81 (menu *56).
Exemple : Utilisez la sortie 18, programmez une fonction de sortie dans le menu *80 comme suit :
TZ = 60, P = 0, Mode = 1, Sortie = 18



Vue d'ensemble de la programmation

A propos de la programmation

Vous pouvez programmer le système à tout moment, même dans les locaux de l'installateur avant l'installation réelle. Il est également possible d'effectuer une programmation à distance depuis le domicile ou les bureaux de l'installateur, en utilisant un ordinateur personnel compatible IBM, un modem CIA/CIA-EU et le logiciel de téléchargement Compass.

Le tableau suivant répertorie les différents modes de programmation qui permettent de programmer ce système.

Mode de programmation...	Utilisé pour...
Programmation	Programmer la centrale à l'aide des menus pour définir les différentes options du système. La plupart de ces menus ont été programmés avec des valeurs par défaut spécifiques. Cependant, certains doivent être programmés en fonction de l'installation pour qu'il soit ensuite possible d'activer des fonctionnalités de signalisation et d'alarme spécifiques.
*56 - Programmation de zone	Définir les caractéristiques des zones, les codes transmis, les textes et les numéros de série des émetteurs radio.
*57 - Programmation des touches de fonction	Programmer chacune des quatre touches de fonction pour exécuter une ou plusieurs opérations du système.
*58 - Programmation de zone (Mode expert)	Même fonctionnalités que le menu *56, mais celui-ci offre une procédure de programmation plus rapide et il s'adresse aux utilisateurs qui ont une bonne expérience de ce type de centrale.
*79 - Association des relais	Affecter les numéros de sorties et la position du relais sur le module aux adresses utilisées par les modules relais 4229/4204, par le clavier 6164 ou par les périphériques CPL.
*80 - Définitions des sorties	12 fonctions de sortie sont disponibles permettant de commander les relais assignés grâce au menu *79 Association de relais.
*81 - Programmation des listes de zones	Créer des listes de zones pour les relais/CPL. (Carillon, nuit-partiel, final etc....)
*82 - Programmation des textes	Créer des textes pour faciliter l'identification des zones.
Programme (Plage horaire) code + [#] +64	Créer des programmes afin d'automatiser certaines fonctions du système ou de déterminer l'accès de certains utilisateurs.

Zones et partitions

Chaque zone de détection doit être programmée avec différents attributs. Pour ce faire, utilisez le menu *56 (programmation zone) ou *58 (programmation en mode expert). Pour plus d'informations sur les procédures, reportez-vous aux sections concernées.

Le système peut contrôler deux secteurs (appelés partitions), indépendants les uns des autres. Il suffit d'affecter les zones à une des partitions pendant la procédure de programmation des zones. Par défaut, le système répartit automatiquement les utilisateurs entre les deux partitions. L'utilisateur maître peut modifier la répartition des d'utilisateur.

Il est également possible d'affecter des zones à la partition commune, c'est-à-dire comme zone partagée par les utilisateurs des deux autres partitions (un hall d'immeuble par exemple). Ceci permet de mettre en service une partition, tout en laissant la partition commune hors service pour l'accès à l'autre partition. Le fonctionnement de la partition commune est décrit ci-après :

- Dans le secteur commun, les alarmes sonores et les transmissions ne sont actifs que lorsque les deux autres partitions sont en service. Si une seule partition est en service, le système ignore les ouvertures de point survenant dans le secteur commun.
- Une partition peut être mise en service si dans le secteur commun un ou plusieurs points de détection sont ouverts, mais une fois la mise en service réalisée, l'autre partition ne peut pas être mise en service si les zones de la partition commune ne sont pas au préalable exclues ou refermées.
- Les points ouverts dans la partition commune sont affichés sur les claviers correspondants et apparaissent également sur le clavier de l'autre partition lorsque celle-ci est en service.
- Chaque partition peut effacer et réarmer une alarme du secteur commun.

Claviers

Les claviers sont identifiés par leurs adresses (qui commencent à l'adresse 16), et sont définies, comme suit :

Adresse	Clavier	Champ à programmer
16	clavier 1	• toujours activé pour la partition 1, toutes les tonalités sont activées.
17	clavier 2	• menu *190
18	clavier 3	• menu *191
19	clavier 4	• menu *192
20	clavier 5	• menu *193
21	clavier 6	• menu *194
22	clavier 7	• menu *195
23	clavier 8	• menu *196

Pour activer les claviers :

1. Définissez l'adresse souhaitée sur le clavier (voir les instructions du clavier à ce sujet).
2. Utilisez les menus de programmation pour activer les adresses clavier, assigner une partition, activer les options d'alarme sonore dans les champs *190 à *196 comme indiqué dans le tableau ci-dessus.
3. Si nécessaire, utilisez le menu *198 pour afficher le numéro de partition sur les claviers.
4. Définissez les menus suivants relatifs aux claviers, en fonction des besoins de l'installation :

*21 Activer la MES rapide
 *23 Exclusion forcée
 *25 Autoriser MES sur défaut
 *84 MES PARTIEL[†] auto
 tempo de sortie
 *88 Options de MES (en sortie)

*180 Limite d'exclusion de zone
 *186 Options d'affichage
 *188 Options sabotage et AP clavier
 *197 Rafraîchissement de l'affichage de la

[†] **REMARQUE** : N'utilisez pas cette option si des télécommandes sont installées sur le système pour permettre un contrôle à distance du système.

Récepteurs, émetteurs et télécommandes radio

Récepteur : Définissez l'adresse du récepteur à "00" en utilisant les DIP switches, puis définissez les options suivantes :

*22 Option radio[†]
 *24 Code site radio (Si claviers radio avec DIP switches) pour chaque partition
 *25 Autoriser les mises en service sur défaut
 *67 Code transmis pile basse radio
 *75 Code transmis rétablissement pile basse radio
 *173 Options de transmission radio
 *178 Options de supervision et de brouillage radio

Utilisez le menu *56 pour programmer les zones radio (9 à 48) et les zones boutons

des télécommandes radio (49 à 64).

Emetteurs : Utilisez les menus *56 ou *58 de programmation zone pour programmer les informations zone et enregistrer les émetteurs (zones 9 à 24, boutons 49 à 64).

Télécommandes radio : Utilisez la section Modèle de programmation prédéfini des télécommandes radio du menu *58 pour programmer les informations zone et enregistrer les boutons des télécommandes radio utilisées. Une fois qu'une télécommande radio est enregistrée, elle doit être affectée à un code utilisateur pour pouvoir devenir active. Pour plus d'informations sur la procédure, voir la section Ajout/Suppression de codes.

Programmation des pagers

Le système peut transmettre différentes infos vers deux pagers. Pour programmer la transmission vers un pager, procédez comme suit :

1. Entrez les informations appropriées dans les menus suivants :
 - *160 et *163 - Numéros de téléphone pager (pour les pagers 1 et 2, respectivement)
 - *161 et *164 - Caractères de préfixe du pager (pour les pagers 1 et 2, respectivement)
 - *162 et *165 - Options de transmission vers un pager par partition (pour les pagers 1 et 2, respectivement)
2. Active un retard de transmission (Tempo Pager), si nécessaire, dans le champ *166 (pour tous les pagers).
3. Active une transmission, vers les pagers, des Mises En/Hors service, en utilisant l'attribut utilisateur (code maître + [8] + n° utilis. + [#] [5] + [1]). Les utilisateurs intervenant dans la partition qui leur est affectée pourront, si cette option est activée, envoyer un rapport à tous les pagers activés pour une transmission lors de la mise En/Hors service de cette partition.
4. Pour une transmission vers un pager du type "Présence attendue", définissez les horaires à partir du menu Programme (Plage horaire) (code maître + [#] [6] [4], puis sélectionnez le type d'événement "03").
5. Pour définir une touche de fonction en vue d'envoyer manuellement un message à un pager, reportez-vous au paragraphe Touches de fonction ci-dessous.
6. En cas de transmission d'alarmes et de défaut vers un pager, utilisez le menu *81 Liste de zones pour affecter les zones associées à chaque pager (listes de zone 9 à 11).

Touches de fonction

Pour affecter des fonctions à des touches de fonction, utilisez le mode menu *57.

Pour assigner des fonctions panique (option touche de fonction "00"), programmez d'abord le numéro de zone panique correspondant (95 pour la touche "A", 96 pour la touche "C", 99 pour la touche "B") avec le type de zone voulue, en vous servant du mode menu *56 de programmation de zone, puis utilisez le menu *57 pour définir l'affectation.

Si vous choisissez une touche de fonction pour activer une sortie (menu *57, fonction 07), utilisez le menu *79 pour associer la sortie, puis le menu *80 pour définir l'action associée à la sortie ; sélectionnez le type de fonctionnement système "66".

Si vous adoptez une touche de fonction pour une macro, utilisez le mode menu *57 pour activer la touche de votre choix, puis définissez la macro en tapant le code utilisateur + [#] + [6] [6] et les commandes.

Sortie

Pour programmer l'activation manuelle d'une sortie relais (code utilisateur + [#] [7] / [#] [8] + numéro de sortie à 2 chiffres) ou une activation automatique planifiée, il suffit d'associer la sortie à l'aide du menu *79.

Pour activer manuellement une sortie sur un événement du système (ou suite à l'utilisation d'une touche de fonction), associez la sortie à l'aide du menu *79, puis dans le menu *80, définissez l'action qui sera exécutée par la sortie.

Si cette action est basée sur plusieurs zones, utilisez le mode menu *81 liste de zones pour affecter les zones.

Définitions des types de zones

Vous devez affecter un type à chaque zone ; ce type définit la manière dont le système réagit aux ouvertures dans cette zone. Les types de zones sont définis ci-dessous.

Type de zone	Description
Type 00 : Zone désactivée	Programmez une zone en lui attribuant ce type si elle n'est pas utilisée.

Type 01 Entrée/sortie n°1	• Attribuez ce type aux zones utilisées comme points d'entrée et de sortie principaux. • Ce type lance une temporisation d'entrée si la zone est ouverte lorsque la centrale d'alarme est en service Total, Partiel ou Nuit-Partiel. • Aucune tempo d'entrée n'est lancée lorsque la centrale d'alarme est en service Instant/Maximum. • La tempo d'entrée N°1 est programmable pour chaque partition. • La tempo de sortie débute dès que la centrale d'alarme est mise en service, quel que soit le mode de mise en service choisi, et cette tempo est programmable pour chaque partition. (Si l'option "zone finale de MES" est sélectionnée dans le menu *88, la tempo de sortie reste indéfiniment actif jusqu'à ce que la dernière zone de la liste 8 soit fermée. Après son rétablissement, la tempo de sortie est de 5 secondes.)
Type 02 Entrée/sortie n°2	• Attribuez ce type aux zones d'entrée et de sortie dans lesquelles le temps de déplacement est plus long que pour l'entrée et la sortie principale. • Ce type permet de définir une deuxième tempo d'entrée, de la même façon que pour la tempo d'entrée n°1. • La tempo d'entrée n°2 est programmable pour chaque partition. • Le fonctionnement de la tempo de sortie est le même que pour le type 01.
Type 03 Périmétrie	• Attribuez ce type aux détecteurs ou aux contacts placés sur les fenêtres et les portes extérieures les moins utilisées. • Déclenche une alarme instantanée si la zone est ouverte lorsque la centrale d'alarme est en service Total, Partiel, Nuit-Partiel, Instant ou Maximum.
Type 04 Volumétrie (mixte)	• Attribuez ce type à une zone telle qu'un hall d'accueil ou un lieu de passage intérieur qui nécessite l'ouverture d'un point d'entrée temporisé (avec utilisation du clavier). • Permet le déclenchement différé d'une alarme (correspondant à la tempo d'entrée 1) si la zone temporisée est d'abord ouverte. Sinon, ce type de zone génère une alarme immédiate. • Il est actif lorsque la centrale d'alarme est en service en Total. • Il est automatiquement exclu lorsque la centrale d'alarme est en service Partiel ou Instant. Si elle est en service Nuit-Partiel, les zones affectées à la liste 05 (liste de zone nuit-partiel) ne sont pas exclues lorsque le système est en service Nuit-Partiel.

Type 05 Autoprotection	• Attribuez ce type à une zone sensible telle qu'un lieu de stockage, une salle renfermant des médicaments, une sortie de secours, etc. • Il peut être employé également avec un détecteur ou un contact d'un secteur pour lequel vous souhaitez être immédiatement averti de toute intrusion. • Utilisez ce type pour l'autoprotection de tous périphériques ou sirène. • Il déclenche une alarme immédiate si la zone est ouverte lorsque la centrale d'alarme est en service Total, Partiel, Nuit-Partiel, Instant ou Maximum. • lorsque la centrale est hors service, les claviers sonnent. (un code est transmis au PC de télésurveillance, si vous le souhaitez).
Type 06 Alarme 24 heures silencieuse	• Généralement attribué à une zone comportant un bouton panique. • Transmet un code au PC de télésurveillance mais ne fournit pas d'affichage sur le clavier ni de signal sonore.
Type 07 Alarme 24 heures audible	• Attribuez ce type à une zone comportant un bouton panique. • Transmet un code au PC de télésurveillance et déclenche une alarme sonore au clavier ainsi qu'aux sirènes.
Type 08 Alarme 24 heures auxiliaire	• Attribuez ce type à une zone comportant un bouton panique ou des périphériques de surveillance telle que des détecteurs d'humidité ou de température. • Transmet un code au PC de télésurveillance et déclenche une alarme sonore au clavier. (Pas de sirène.)
Type 09 Incendie	• Déclenche une alarme incendie en cas de court-circuit et un défaut en cas d'ouverture. Une alarme incendie déclenche une sonnerie pulsée. • Ce type de zone est toujours actif et ne peut pas être exclu.
Type 10 Intérieur temporisé	• Ce type de zone est temporisé, (si une tempo d'entrée est programmée) en cas d'ouverture lorsque la centrale d'alarme est en service Total. • La tempo d'entrée 1 débute dès l'ouverture de ce type de zone, que la tempo d'entrée/sortie ait d'abord été déclenché ou non. • Il est exclu lorsque la centrale d'alarme est mise en service Partiel ou Instant. Si elle est mise en service Nuit-Partiel, les zones affectées à la liste 05 (liste de zone nuit-partiel) ne sont pas exclues lorsque le système est mis en service Nuit-Partiel.

Type 12 Surveillance de zone	• Permet de surveiller en mode dynamique l'ouverture ou le défaut d'une zone (sans émettre d'alarme). En cas d'ouverture/fermeture, le message "N-ALARM- Non-Burg. - #XXX" (où XXX est le numéro de zone) est affiché sur la baie de réception du PC de télésurveillance. Les claviers affiche le message "VERIFIER XX" désignant la zone concernée (toutefois, le clavier n'émet pas de signal sonore). Une fois la zone rétablie, le message "RESTORE- Non-Burg. -#XXX" est envoyé au PC de télésurveillance. • Le message "VERIFIER XX" disparaît automatiquement de l'afficheur lorsque la zone est rétablie. La séquence code d'utilisateur + arrêt n'est pas nécessaire pour permettre la réinitialisation de la zone. • Les ouvertures de ce type de zone sont indépendantes du système et peuvent se produire lorsque le système est service, sans interférence. • Étant donné que ce type de zone est un type "défaut", ne l'utilisez pas pour déclencher des relais sur une "alarme".
Type 14 Gaz 24 heures	• Attribuez ce type aux zones contenant un détecteur de gaz. • La sortie sirène est pulsé lorsqu'une alarme affecte ce type de zone. • Ce type est toujours actif et ne peut pas être exclu.
Type 16 Incendie avec vérification	• Fournit une alarme incendie en cas de court-circuit sur la zone mais uniquement après vérification de l'alarme. • Le système vérifie l'alarme en réinitialisant les zones pendant 12 secondes après détection du court-circuit. Un nouveau court-circuit, survenant dans les 90 secondes, déclenche l'alarme incendie. • Fournit un défaut lorsque la zone est ouverte.
Type 20: Mise En Service PARTIEL (Télécommande radio non supervisée)	• Arme le système en Partiel lorsque la zone est activée. • Les télécommandes transmettent le numéro d'utilisateur au PC de télésurveillance lors d'une mise en/hors service. • Il est nécessaire d'attribuer un numéro d'utilisateur pour le bouton.
Type 21: Mise En Service TOTAL (Télécommande radio non supervisée)	• Arme le système en Total lorsque la zone est activée. • Les télécommandes transmettent le numéro d'utilisateur au PC de télésurveillance lors de la mise en/hors service. • Il est nécessaire d'attribuer un numéro d'utilisateur pour le bouton.
Type 22: Mise Hors service (Télécommande radio non supervisée)	• Désarme le système lorsque la zone est activée. • Il est nécessaire d'attribuer un numéro d'utilisateur pour le bouton.

Type 23 * Sans alarme	• Peut être utilisé pour une zone dont vous souhaitez l'action d'une sortie relais, mais sans déclencher d'alarme (par exemple le contrôle d'une porte). • Les ouvertures et rétablissements de la zone sont consignés dans le journal des événements. • Le système peut rester en service lorsque ce type de zone est ouvert.
Type 24 Alarme silencieuse	• Type de zone généralement attribué aux détecteurs ou aux contacts placés sur les fenêtres et les portes extérieures peu utilisées pour lesquelles vous ne souhaitez pas de sirène en cas d'alarme. • déclenche une alarme immédiate, sans signal sonore des claviers ni des sirènes extérieure, lorsque la zone est ouverte alors que le système est en service Total, Partiel, Instant ou Maximum. • Un code est transmis PC de télésurveillance.
Type 77 Mise En Service par clé (NO)	• Attribuez ce type à une zone raccordée sur un boîtier à clé. • N'utilisez pas ce type de zone avec une télécommande radio non supervisée.
Type 81 Stop sirène (pour une levée de doute audio par exemple)	• Attribuez ce type à une zone connectée sur un module de levée de doute audio (AAV). - En cas d'ouverture, toutes les alarmes sonores et les transmissions sont stoppées, sauf pour les alarmes incendie, qui mettent fin immédiatement à l'écoute et provoquent la transmission d'un code incendie. - Lorsque la zone est rétablie (fin d'écoute), le signal sonore reprend (si la tempo sirène n'est pas arrivé à expiration) et les transmissions interrompus sont envoyés.
Type 82 Blockschloss (fond de pène) (NO RFdL)	• Le système passe en service 5 secondes après que la zone soit fermée (mise en service MAXIMUM). • Une fois en service, la zone Blockschloss est fermée. Une ouverture de cette zone entraîne une mise hors service. Le code transmis au format Contact ID est 409. • Une fois le système en service avec la zone Blockschloss, il ne peut être mis hors service qu'avec cette zone. Il est impossible d'utiliser des claviers filaires, des claviers radio et des télécommandes pour effectuer la mise hors service. • Si une zone du système est de type Blockschloss, le système ne s'armera pas en mode TOTAL. En revanche, il peut être mis en service PARTIEL ou INSTANT à partir de claviers et des télécommandes, même si la zone Blockschloss est en défaut.
Types 90-93 Configurable	• Permet de définir destypes de zones personnalisées. • Les options permettent de les définir en tempo d'entrée/sortie, leurs réaction aux ouvertures/défauts, la tonalité en cas d'alarmes, un retard de transmission et un code Contact ID personnalisé. • Utilisez le menu *83 pour programmer ces types de zones.

REMARQUE : Tous les types de zones décrits sont disponibles pour les parties sans fil du système, le cas échéant.

Tableau des adresses modules

Module	Adresse	Code transmis [†]	Programmé par ...
Récepteur radio	00	100	Menu *56 saisie du type d'entrée
Clavier tactile AUI 1	01	101	automatiquement si le menu d'activation AUI *189 est activé pour AUI 1
Clavier tactile AUI 2	02	102	automatiquement si le menu d'activation AUI *189 est activé pour AUI 2
Périph.de communication ACM (ethernet...)	03	103	automatiquement si le menu *29 Contact ID sur bus ECP pour ACM est activé.
Module télécommande (4286)	17-23	117-123	Comme pour les claviers (voir ci-dessous)
Modules d'extension zone** (4219/4229) : zones 17 à 24	08	108	Menu *56, saisir le type de l'entrée, puis • auto.si les zones entre 17 et 24 sont en type AW ou si un relais est assigné.
Modules relais (4204/6164) : module relais/6164	13	113	Menu *79, à l'invite, saisir l'adresse du module • saisir, dans l'invite, l'adresse du module
Claviers : clavier 1	16	116	Voir les menus ci-dessous : • toujours activé pour la partition 1, toutes les tonalités sont activées.
clavier 2	17	117	• menu *190
clavier 3	18	118	• menu *191
clavier 4	19	119	• menu *192
clavier 5	20	120	• menu *193
clavier 6	21	121	• menu *194
clavier 7	22	122	• menu *195
clavier 8	23	123	• menu *196
Module 5800TM	28	s/o	automatique

[†] Lors d'un défaut, les modules adressables sont identifiés par "1" plus l'adresse du module. Entrez un code de transmission pour la zone 91 afin d'activer la transmission des périph.adressable (par défaut = transmission activés). Voir le menu *199 pour afficher au clavier une l'identification des périphériques adressable (ECP) sur 2 ou 3 chiffres.

** ou clavier 6164 utilisant des zones ; adresse 08 = zones 17 à 20

Principes de programmation



Pour programmer le système depuis un clavier :

- Vous devez utiliser un clavier à affichage alphanumérique à 2 lignes.
- Toutes les partitions doivent être mises hors service.

Procédures de programmation des menus

Action demandée	Procédure
Accès au mode installateur	A) Appuyez simultanément sur [*] et [#] dans les 50 secondes qui suivent la mise sous tension de la centrale d'alarme, OU B) Après la mise sous tension de la centrale d'alarme, entrez le code installateur (4-1-1-2) + 8 0 0 (un bip long indique qu'une des partitions est en service et qu'il est donc impossible d'accéder au mode installateur). (La méthode "B" est désactivée si vous quittez le mode installateur en utilisant *98.) REMARQUE POUR L'ACCÈS INSTALLATEUR : Dans certaines installations, l'installateur ne doit pas accéder au système sans l'autorisation de l'utilisateur final (conformément à la norme EN50131-1). Utilisez le menu *26, l'entrée 2 pour sélectionner cette option. Si elle est sélectionnée (code installateur désactivé), le détenteur du code maître du système ou de la partition doit d'abord activer le code d'installateur pour qu'il devienne utilisable. Une fois activé, ce code reste actif jusqu'à ce que d'autres utilisateurs saisissent leur code. Pour activer le code d'installateur : code maître + [#] + 65
Aller au menu n°	Appuyez sur [*] + [Numéro de menu] (par exemple, *21). La mention "EE" ou "Non utilise" signifie que vous avez saisi un numéro de menu inexistant. Il suffit de saisir à nouveau [*] plus un numéro de menu correct.
Entrée de données	Lorsque le numéro de menu souhaité apparaît, entrez simplement les chiffres nécessaires. Le clavier émet trois bips une fois que le dernier chiffre a été saisi et il affiche automatiquement le champ de données suivant. Si vous entrez un nombre de chiffres inférieur au maximum disponible (par exemple dans le champ d'un numéro de téléphone), tapez les chiffres adéquats, puis appuyez sur [*] pour terminer la saisie.
Vérifier un menu	Appuyez sur [#] + [Numéro de menu]. Les données de ce menu s'affichent mais vous ne pouvez pas les modifier.
Effacer une entrée	Appuyez sur [*] + [N° de menu] + [*] (s'applique uniquement aux numéros de téléphone, aux numéros d'abonné et aux menu des pagers).

Programmation des menus interactif (*56, *57, *58, *79, *80, *81, *82, *83)

Accès au menu interactif	Appuyez sur [*] + [N° Menu interactif] (par exemple, *56) lorsque vous êtes en mode installateur. Le clavier à affichage alphanumérique affiche le premier d'une série de messages vous invitant à entrer des valeurs. Une fois que vous avez entré les données adéquates, appuyez sur la touche [*] pour valider l'entrée et passer à l'invite suivante.
--------------------------	---

Chargement des valeurs par défaut / Initialisation pour téléchargement

Initialisation des menus	Réinitialise les menus, le système et les zones : La centrale d'alarme dispose de deux tables de valeurs par défaut : Les valeurs par défaut sont répertoriées dans le <i>Manuel de programmation</i>. En mode installateur, appuyez sur *97, puis sur 1 ou 2 pour charger la table par défaut souhaité (Table 1 ou 2). Tous les menus sont réinitialisés à leurs valeurs par défaut indiquées dans le <i>Guide de programmation</i>. Valeurs par défaut des codes utilisateur : Pour restaurer les valeurs par défaut des codes utilisateur, appuyez sur *97, puis sur 3.
Pour initialiser l'ID de téléchargement	En mode installateur, appuyez sur *96. Ceci initialise le système pour le téléchargement et réinitialise tous les numéros de comptes abonné et les CSID.

N'appuyez pas sur *97 pour charger des valeurs par défaut si vous avez déjà effectué des programmations, car les données déjà programmées dans le système seraient dans ce cas modifiées.

Quitter le mode de Programmation

Interdire l'accès à l'installateur	Appuyez sur *98. Vous quittez ainsi le mode installateur et vous en interdisez l'accès par la méthode suivante : Code installateur + [8] + [0] + [0]. Pour accéder à nouveau au mode installateur après avoir utilisé *98 pour en sortir, vous devez d'abord mettre le système hors tension. Réalimentez ensuite le système, puis appuyez simultanément sur [*] et [#] dans les 50 secondes qui suivent la mise sous tension.
Autoriser l'accès à l'installateur	Appuyez sur *99. Vous quittez ainsi le mode installateur et vous en autorisez l'accès en utilisant : Code d'installateur + [8] + [0] + [0] ou en appuyant simultanément sur [*] et [#] dans les 50 secondes qui suivent la mise sous tension.

SECTION 4

Programmation

A propos de la programmation

Les pages suivantes répertorient dans l'ordre numérique les menus de cette centrale d'alarme. Les numéros de menu figurent dans la colonne de gauche. La colonne "Titre et valeurs d'entrée" contient les entrées valides pour chaque menu. Les installateurs expérimentés peuvent simplement se reporter à cette colonne lorsqu'ils programment les menus. La colonne "Explication" fournit des informations et des notes complémentaires.

Programmation

La programmation consiste à fournir des entrées (valeurs) appropriées pour chaque menu. Commencez le processus en saisissant le code installation + 8 + 0 + 0.

Menus de configuration système

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION
*20	Code installateur Entrez 4 chiffres, entre 0 et 9	Le code installateur est utilisé pour affecter un code maître à 4 chiffres. Voir "Code maître" dans la section <i>Fonctionnement du système</i> pour plus d'informations sur la procédure.
*21	Activer la MES rapide 0 = ne pas autoriser la mise en service rapide 1 = autoriser la mise en service rapide	Si l'option est activée, aucun code utilisateur n'est nécessaire pour mettre en service le système. Il suffit d'appuyer sur [#], puis sur la touche de mise en service souhaitée pour mettre en service le système. Cependant, le code utilisateur est toujours obligatoire pour mettre hors service le système.
*22	Options radio Entrée 1 - Détection de brouillage 0 = pas de détection de brouillage radio ; 1 = détection de brouillage radio Entrée 2 - Intervalle de supervision 0 = 12 heures; 1 = 2 heures; 2 = 20 minutes si hors service/ 2 heures si en service 3 = 12 heures pour zones intrusion / 3 heures pour zones incendie	Si la détection de brouillage est activée, une transmission est envoyée lorsque le système détecte un signal de brouillage radio. Voir le menu *178 pour d'autres options de supervision/brouillage. En cas d'utilisation de récepteurs radio avec des émetteurs de la gamme 5000, l'entrée 2 doit être égale à 0 ou 3.
*23	Exclusion rapide (forcée) 0 = pas d'exclusion rapide 1 = autoriser l'exclusion rapide (code + [6] + [#])	Toutes les zones exclues par cette fonction s'affichent une fois l'exclusion effectuée.
*24	Code site radio 00 = désactive l'utilisation de tous les claviers radio 01-31 = Code site pour partition 1, 2, 3	Le code site identifie les récepteurs et les claviers radio. Si un clavier radio 5827 ou 5827BD ou un émetteur 5804BD/5804BDV est employé, le code site est obligatoire et le clavier doit être défini avec le même code site. Vous pouvez attribuer un code site radio pour chaque partition. Ne s'applique pas aux appareils 5839 ou 5828/5828

***25**

Autoriser MES sur défaut

Entrée 1 :

- 0 = MES interdite sur défaut
 - 1 = autoriser la mise en service en cas d'anomalie radio
 - 2 = autoriser la mise en service en cas de défaut secteur
 - 4 = autoriser la mise en service en cas de batterie basse
 - 8 = autoriser la mise en service en cas de défaut RTC ou de communication
- Entrée 2 :
- 0 = MES interdite avec une autoprotection
 - 1[†] = autoriser la mise en service avec un défaut d'AP
 - 2[†] = autoriser la mise en service avec un défaut d'AP (une seule)
 - 4 = autoriser la mise en service en cas de défaut de supervision sirène

Si l'option MES sur défaut n'est pas sélectionnée, le système ne peut pas être en service lorsqu'il y a un problème de supervision, de batterie basse, de défaut secteur ou d'autoprotection.

Si l'option MES sur défaut est activée, l'utilisateur peut mettre en service le système en tapant deux fois la séquence de mise en service : la première saisie (code d'utilisateur + commande de mise en service) n'aura pas d'effet, mais la seconde saisie mettra le système en service.

REMARQUE : Si l'option MES sur défaut est activée et si le format de transmission CID est sélectionné, le code CID 443 "Système en service automatique malgré un défaut" est envoyé si le système est mis en service avec une commande horaire.

Exemple, pour pouvoir effectuer une mise en service "en cas de défaut de supervision radio" et "en cas de batterie basse", entrez 5 (1 + 4).

† **REMARQUE** : Si l'option autoprotection 1 ou 2 est sélectionnée, l'entrée 2 du menu *175 doit être "0".

***26**

Carillon par zone / Accès Install. #65

Entrée 1 : Carillon par zone

- 0 = pas de liste zones (carillons en cas d'ouverture de n'importe quelle zone entrée/sortie ou périmètre lorsque le mode carillon est activé)
- 1 = utilisation d'une liste zones (carillons en cas d'ouverture des zones **spécifiques** programmées dans la liste zones 3 lorsque le mode carillon est activé)

Entrée 2 : Accès installateur #65 (Autoriser l'accès à l'installateur)

- 0 = le code installateur peut accéder au mode installateur
- 1 = accès du code installateur désactivé

Carillon par zone

Si cette option est activée, vous pouvez définir les zones spécifiques dont l'ouverture déclenche une tonalité lorsque le mode Carillon est en fonction. Utilisez la liste zones 3 pour désigner ces zones (pour plus de détails, voir la section *81 -

Programmation des listes zones).

Accès du code installateur : Dans certaines installations, l'installateur ne doit pas accéder au système sans l'autorisation de l'utilisateur final (conformément à la norme EN50131-1). Si elle est sélectionnée (code installateur désactivé), le détenteur du code maître du système ou de partition doit d'abord activer le code installateur pour qu'il devienne utilisable. Une fois activé, ce code reste actif jusqu'à ce que d'autres utilisateurs saisissent leur code.

Pour activer le code d'installateur : code maître + [#] + 65

***27**

Code site X10

- | | | |
|-------|------------|------------|
| 0 = A | 6 = G | # + 11 = L |
| 1 = B | 7 = H | # + 12 = M |
| 2 = C | 8 = I | # + 13 = N |
| 3 = D | 9 = J | # + 14 = O |
| 4 = E | # + 10 = K | # + 15 = P |
| 5 = F | | |

Les périphériques CPL (courant porteur en ligne) nécessitent un code site, désigné dans ce menu. Programmer les périphérique CPL dans les menus interactifs *79, *80 et *81.

Non destiné aux installations incendie

*28	Choix langue 0 = Anglais 1 = Russe 2 = Hébreu 3 = Français	Sélectionnez la langue affiché sur le clavier.
*29	Contact ID sur bus ECP pour ACM 0 = non utilisé 1 = utiliser le Contact ID sur ECP	Si cette option est sélectionnée, tous les messages programmés pour le téléphone principal vers le télésurveilleur, seront également envoyés (au format Contact ID) vers un autre support de communication (ACM), tel qu'un transmetteur Internet/Intranet 7845i ou une interface réseau Eureka AI4164RS/AI4164ETH. En cas de perte de communication ou de défaillance, le système tente de transmettre un message au PC de télésurveillance via le support ACM et par le téléphone. Programmez le module ACM à l'adresse 3.

Avertissement des zones et temporisation

MENU

TITRE et VALEURS D'ENTRÉE

EXPLICATION

*31

Un seul déclenchement d'alarme ou non / Transmetteur, Sirène désactivé si le système est En Service Partiel

0 -7 = voir le tableau des valeurs à droite

Indiquez si, en cas d'alarme, la sirène doit déclencher plusieurs fois, par période de mise en service et si la sirène et/ou le transmetteur doit être désactivé lorsque le système est en service en PARTIEL.

Entrée	Un seul déclenchement d'alarme	Désactiver sirène si en service partiel	Désactiver le transmetteur si en service partiel
0	Non	Non	Non
1	Oui	Non	Non
2	Non	Oui	Non
3	Oui	Oui	Non
4	Non	Non	Oui
5	Oui	Non	Oui
6	Non	Oui	Oui
7	Oui	Oui	Oui

*32

Temporisation de la sirène incendie

0 = oui ; temporisation de la sirène incendie jusqu'à la fin de la tempo programmé dans le menu *33
1 = pas de temporisation sirène incendie, sirène activée jusqu'à la désactivation manuelle

Spécifiez si la sirène incendie s'arrête au bout de la temporisation ou si elle se poursuit jusqu'à sa désactivation manuelle.

*33

Temporisation sirène

0 = pas de temporisation
1 = 1 minutes 5 = 8 minutes
2 = 2 minutes 6 = 16 minutes
3 = 3 minutes

Ce menu détermine si la sirène s'arrête au bout du temps défini, ou si elle continue jusqu'à sa désactivation manuelle.

***34**

Tempo de sortie

00 - 96 = 0 à 96 secondes
97 = 120 secondes

Le système attend la fin de la temporisation avant de mettre en service les zones entrée/sortie. Si la porte d'entrée/de sortie est encore ouverte après l'expiration de la tempo, une alarme retentit ou la zone est automatiquement exclue, selon la sélection dans le menu *88. Les zones communes utilisent la même tempo la partition 1.

***35**

Tempo d'entrée 1

00 - 96 = 0 à 96 secondes
97 = 120 secondes
98 = 180 secondes
99 = 240 secondes

Conformité à la norme EN50131-1 : La tempo d'entrée doit être d'au moins 30 secondes sans dépasser 45 secondes.

Lors de l'entrée, le système doit être désactivé avant que la temporisation n'expire. Dans le cas contraire, une alarme est déclenchée. Les zones communes utilisent la même tempo que la partition 1. Lorsqu'une zone temporisée est activée, la tempo s'applique à TOUTES les zones définies dans la partition.

***36**

Tempo d'entrée 2

Voir *35 pour plus d'informations sur les valeurs possibles.

Voir *35 pour plus de détails.

***37**

Tempo de sortie audible

0 = non ; 1 = oui

Les buzzers émettent des bips lents jusqu'aux 10 dernières secondes de la tempo, puis deviennent rapides. Les bips s'arrêtent lorsque la temporisation de sortie arrive à expiration.

***38**

Mise en service audible

Entrée 1 : 0 = non ; 1 = oui, sonnerie d'une seconde. (préalarme si le système est mis en service depuis un clavier filaire)

Entrée 2 : Entrez une valeur de 0 à 15 à partir du tableau ci-dessous. (préalarme si le système est mis en service depuis un périphérique radio)

Entrée	Son.sirène	Sorties 18 (trig2)
0	sans	sans
1	sans	250 ms
2	sans	1 seconde
3	sans	4 secondes.
4	250 ms	sans
5	250 ms	250 ms
6	250 ms	1 seconde
7	250 ms	4 secondes.
8	1 seconde	sans
9	1 seconde	250 ms
#+10	1 seconde	1 seconde
#+11	1 seconde	4 secondes.
#+12	4 secondes.	sans
#+13	4 secondes.	250 ms
#+14	4 secondes.	1 seconde
#+15	4 secondes.	4 secondes.

L'**entrée 1** indique, pour chaque partition, si la mise en service depuis des claviers filaires déclenche une préalarme sirène ou non. La confirmation de mise en service se traduit par une préalarme d'une 1/2 seconde sur la sirène extérieure "ding". La préalarme retentit lorsque la transmission de MES a été envoyée ou à la fin de la tempo de sortie.

L'**entrée 2** indique pour chaque partition si la mise en service depuis des périphériques radio déclenche une préalarme sur la sirène et/ou active la sortie 18 (Trigger 2). Elle sélectionne aussi la durée de la préalarme ou de l'activation de la sortie (mise en service = 2 "dings" de la durée choisie séparés d'une seconde. Hors service = 1 "ding" de la durée choisie). La préalarme retentit à la réception de la commande de mise en service radio.

REMARQUE : En cas d'utilisation d'une option qui active la sortie 18, cette dernière doit être réservée à cette fonction. Vous ne devez pas lui affecter d'autres fonctions.

*39	Redémarrage à l'état précédent 0 = toujours hors service à la mise sous tension 1 = reprendre l'état du système antérieur à la coupure	Lorsque le système est mis sous tension en étant en service, une alarme est émise une minute après la mise en service si une zone est ouverte à ce moment. Notez que si l'état de mise en service précédent était TOTAL ou PARTIEL, le système ne réagit pas aux changements d'état des détecteurs pendant une minute, ce qui permet aux détecteurs tels que des détecteurs infrarouges passifs de se stabiliser.
------------	---	---

Programmation du transmetteur (*40 – *55)

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION
40	Préfixe PABX Entrez un maximum de 6 chiffres si l'accès à une ligne extérieure doit se faire par un PABX. Ne remplissez pas les espaces inutilisés. 0–9, # + 11 pour '', # + 12 pour '#', # + 13 pour une pause (2 secondes)	Pour supprimer des entrées du menu, appuyez sur *40*. Si l'entrée contient moins de 6 chiffres, terminez en appuyant sur [*], ce qui permet de passer au menu suivant. Appel en attente : Si le service téléphonique de l'abonné propose la fonction d'appel en attente (et n'utilise pas de PABX), entrez ""*70" (" # + 11") plus " # + 13" (pause) afin de désactiver la fonction pendant les appels de la centrale d'alarme. Si l'abonné ne bénéficie pas de l'appel en attente et n'utilise pas de PABX, ne renseignez pas ce menu.
41	Numéro de téléphone principal Entrez un numéro de 30 chiffres maximum. Ne remplissez pas les espaces inutilisés. 0–9, # + 11 pour '', # + 12 pour '#', # + 13 pour une pause (2 secondes)	Si vous entrez moins de 30 chiffres, terminez en appuyant sur [*]. Pour supprimer des entrées du menu, appuyez sur *41*. REMARQUE : Le backup (qui permet d'effectuer 8 appels sur un numéro de téléphone secondaire en cas de non-réponse après 8 tentatives sur le premier numéro) n'est automatique que s'il existe un numéro de téléphone secondaire (menu *42).
42	N° de téléphone secondaire Entrez un numéro de 30 chiffres maximum. 0–9, # + 11 pour '', # + 12 pour '#', # + 13 pour une pause (2 secondes)	Si vous entrez moins de 30 chiffres, terminez en appuyant sur [*]. Pour supprimer des entrées du menu, appuyez sur *42*. Voir la remarque concernant le backup dans le menu *41. Ne remplissez pas les espaces inutilisés.
*43	Numéro d'abonné principal de la partition 1 Entrez des chiffres de 0 à 9; # + 11 pour B, # + 12 pour C, # + 13 pour D, # + 14 pour E, # + 15 pour F.	Entrez un maximum de 10 chiffres, selon le format de transmission sélectionné dans le menu *48. Pour effacer les entrées du menu, appuyez sur *43*.
*44	Numéro d'abonné secondaire de la partition 1 Entrez des chiffres de 0 à 9; # + 11 pour B, # + 12 pour C, # + 13 pour D, # + 14 pour E, # + 15 pour F.	Entrez un maximum de 10 chiffres, selon le format de transmission sélectionné dans le menu *48. Pour effacer les entrées du menu, appuyez sur *44*.

*50	Retard de transmission (Alarme) 0 = aucun retard de transmission 1 = 15 secondes 2 = 30 secondes 3 = 45 secondes	Permet d'établir un retard de transmission "ALARME INTRUSION" au PC télésurveillance, ce qui permet à l'abonné d'éviter la transmission d'une fausse alarme. Ce délai ne s'applique pas aux alarmes des types de zone 24 (alarme silencieuse) ou aux types de zones 24 heures 6, 7 et 8 (silencieuse, audible, auxiliaire), qui sont toujours transmises dès que l'incident se produit.
*51	Numéro d'abonné principal de la partition commune Entrez des chiffres de 0 à 9; # + 11 pour B, # + 12 pour C, # + 13 pour D, # + 14 pour E, # + 15 pour F.	Entrez un maximum de 10 chiffres, selon le format de transmission sélectionné dans le menu *48.
*52	Numéro d'abonné secondaire de la partition commune Entrez des chiffres de 0 à 9; # + 11 pour B, # + 12 pour C, # + 13 pour D, # + 14 pour E, # + 15 pour F.	Entrez un maximum de 10 chiffres, selon le format de transmission sélectionné dans le menu *48.
*53	Sélection SESCOA/Radionics 0 = Radionics (Transmet 0-9, B-F) 1 = SESCOA (transmet uniquement 0-9)	Sélectionnez le format SESCOA ou Radionics. Sélectionnez 0 pour tous les autres formats.
*54	Tempo signal dynamique 0 = désactivé (les deux signaux sont envoyés) 1-15 = retard de 15 secondes par entrée par ex., 1 = 15 secondes, 2 = 30 secondes, etc.	Utilisation prévue avec une transmission format Contact ID sur ECP via un support de communication ACM. Ce menu vous permet de choisir le délai pendant lequel la centrale d'alarme attend l'accuser de réception du premier destinataire d'une transmission (voir *55) avant de tenter la transmission vers le deuxième destinataire. Vous pouvez sélectionner un délai compris entre 0 et 225 secondes, à raison d'incréments de 15 secondes. Ce délai est défini par message. Si vous entrez "0" dans ce menu, la centrale d'alarme transmet sur les deux à la fois, au transmetteur principal et sur ECP.

***55**

Priorité du signal dynamique

0 = transmetteur principal en premier ;
1 = Contact ID sur ECP en premier.

Utilisation prévue pour des transmissions avec un autre support de communication (ACM)
Vous devez également activer le menu *29, Contact ID sur bus ECP pour support ACM.
Sélectionnez comme suit le destinataire initial des transmissions pour les messages :

Transmetteur principal sélectionné en premier (0)

- Si un accusé de réception arrive avant la fin du délai (voir *54), le message n'est pas envoyé sur ECP.
- Si aucun accusé de réception n'arrive avant la fin du délai, le message est envoyé au numéro de téléphone principal et sur ECP.

Contact ID sur ECP sélectionnée en premier (1) :

- Si un accusé de réception arrive avant la fin du délai, le message n'est pas envoyé au téléphone principal.
- Si aucun accusé de réception n'arrive avant la fin du délai, le message est envoyé au numéro de téléphone principal et sur ECP.

Transmission des codes système

La programmation des codes de transmission des zones, s'effectue à partir des menus interactifs de programmation de zones *56 ou *58, alors que les codes d'état du système (sans alarme) et les codes de rétablissement sont entrés dans les menus suivants. Les chiffres que vous entrez pour les codes de transmissions dépendent de l'installation et doivent être reconnus par la compagnie de télésurveillance qui reçoit les signaux.

Pour désactiver un code de transmission, entrez "0" dans la première entrée.

Format 3+1, 4+1 standard ou Robofon 8 : Entrez un code dans la première entrée : 1–9, A, B, C, D, E ou F. Entrez #+10 pour A (ce qui envoie un "0" sur certaines baies), #+11 pour B, #+12 pour C, #+13 pour D, #+14 pour E, #+15 pour F.

L'entrée d'un 0 (zéro) dans la seconde zone permet d'accéder au menu suivant.

Format étendu ou 4+2 : Entrez les codes pour les deux entrées (premier et deuxième chiffres) pour 1-9 ou A-F, comme indiqué ci-dessus. L'entrée de la valeur 0 dans la seconde zone élimine le message étendu pour cette transmission.

Transmission ADEMCO ou Robofon ID Contact® : Entrez un chiffre dans la première entrée pour activer la création d'une transmission pour la zone. Utilisez un chiffre différent pour chaque zone jusqu'à épuisement des chiffres disponibles. Si le nombre de zones est supérieur au nombre de chiffres disponibles, recommencez avec le chiffre 1. Vous obtenez un code d'activation uniquement et non le code réel transmis au télésurveilleur. Les entrées dans la deuxième séquence sont ignorées. L'entrée de la valeur 0 dans la première zone désactive la transmission.

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION
*59	Code de transmission défaut en sortie 0 = pas de transmission 1-F = code de rapport ; voir la section ci-dessus	Après la mise en service du système, les zones qui restent ouvertes une fois la tempo terminée, déclenche une alarme sonore clavier et sirène extérieure (le clavier affiche aussi le message "ALARME EN SORTIE" et la tempo d'entrée débute. La mise hors service avant la fin de tempo d'entrée arrête l'alarme et aucun message n'est envoyé au PC de télésurveillance. Le clavier affiche "CA" (affichage fixe) ou "ALARME ANNULEE" (affichage alphanumérique). Si le système n'est pas mis hors service avant que la tempo d'entrée expire, un message "ALARME EN SORTIE" est envoyé au PC de télésurveillance, si le code de transmission défaut en sortie est activé. Le clavier affiche "EA" (affichage fixes) ou "ALARME EN SORTIE" (affichage alphanumérique) et l'alarme sonore se poursuit jusqu'à la mise hors service du système (ou jusqu'à la fin de temporisation sirène). Une condition d'alarme en sortie est également générée en cas d'ouverture d'une zone intérieure ou d'une zone sortie dans les deux minutes qui suivent la fin de tempo de sortie et un message "ALARME EN SORTIE" est envoyé au PC de télésurveillance. Dans le format Contact ID, le message contient le numéro de la zone et le code 374 ("ALARM-EXIT ERROR").
*60	Code de transmission des défauts 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé en cas de défaut.
*61	Code de transmission des exclusions 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lorsqu'une zone est exclue manuellement ou qu'elle est automatiquement exclue à la fin de la tempo de sortie.
*62	Code de transmission des défauts secteur 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	La temporisation est aléatoire et peut aller jusqu'à une heure. Si l'alimentation est rétablie avant la transmission, il n'y pas de message "SECTEUR OK".
*63	Code de transmission batterie basse 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé en cas de batterie basse du système.

*64	Code de transmission test cyclique 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé régulièrement pour vérifier que la ligne RTC et le transmetteur sont opérationnelles. L'intervalle de la transmission est définie dans le menu Programmation (plages horaire) (événement 11).
*65	Code de transmission Mise Hors Service 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lors de la mise hors service du système dans les partitions sélectionnées.
*66	Code de transmission Mise En Service Total/Partiel 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Cette option permet de programmer la transmission des mises en service Total ou Partiel pour chaque partition. REMARQUE : La mise en service n'est pas transmise si la transmission de la mise hors service associée n'est pas activée.
*67	Code de transmission pile basse radio 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lorsque le niveau de pile d'un émetteur radio est faible.
*68	Code de transmission d'annulation 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lors de la mise hors service du système après transmission d'une alarme.
*69	Rétablissement Envoyez le code de rétablissement (si le problème est corrigé) : 0 = au moment de la fin de temporisation sirène (si rétabli) ou au moment de la mise hors service (qu'il y ait rétablissement ou non) 1 = dynamiquement lorsque l'ouverture est corrigée 2 = uniquement après une mise hors service	Un message de rétablissement de l'alarme est envoyé en fonction de la condition sélectionnée.
*70	Code de transmission rétablissement d'alarme 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lorsqu'une zone en alarme est rétablie, après fermeture de celle-ci ou au moment sélectionné dans le champ *69.
*71	Code de transmission rétablissement défaut 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lorsque le défaut de la zone est corrigé.
*72	Code de transmission rétablissement exclusion 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lorsqu'une zone exclue ne l'est plus, soit suite à une action manuelle, soit parce que le système ou la partition a été mis(e) hors service.

*73	Code de transmission rétablissement après défaut secteur 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lorsque le secteur a été rétabli après une coupure.
*74	Code de transmission rétablissement batterie basse 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lorsque le niveau de batterie basse d'un système redevient normal.
*75	Code de transmission rétablissement pile basse radio 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé lorsque le niveau de pile basse d'un émetteur redevient normal (par exemple, après installation d'une nouvelle pile).
*76	Code de transmission rétablissement test 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59	Code envoyé une fois que l'on est sorti du mode Test.

Divers menus système

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION
*77	Heure d'été Mois début / fin 0 = désactivé 4 = Avril 1 = Jan # + 10 = Oct 2 = Fév # + 11 = Nov 3 = Mar # + 12 = Déc	Entrez le premier et le dernier mois de la période d'été.
*78	Heure d'été Week-end début / fin 0 = désactivé 4 = quatrième 1 = premier 5 = dernier 2 = second 6 = avant-dernier 3 = troisième 7 = avant avant-dernier	Entrez le premier et le dernier week-end de la période d'été.

***84**

Mise en service partiel automatique

0 = non

1 = partition 1 seulement

2 = partition 2 seulement

4 = partition 3 seulement

Pour plusieurs partitions, ajoutez les valeurs (par ex., pour les partitions 1 et 2, entrez 3).

Si cette option est activée, le système passe automatiquement du mode TOTAL ou MAXIMUM aux modes PARTIEL et INSTANT, respectivement, si la porte d'entrée/sortie **n'est pas** ouverte et fermée pendant la temporisation de sortie définie, une fois que l'utilisateur a mis en service en mode TOTAL à partir d'un clavier filaire (non d'un périphérique radio). Une transmission de mise en service suivi d'une transmission de mise en service partiel est envoyé au PC de télésurveillance.

Si la porte **est** ouverte et fermée pendant la tempo de sortie, le système reste en mode TOTAL ou MAXIMUM.

Le périphérique radio qui sert à mettre en service le système en TOTAL annule cette fonctionnalité et le système reste en service TOTAL.

REMARQUE : Ne doit pas être utilisé avec le module TeleCommand (4286).

Ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Si l'option zone finale de MES (menu *88, option 3) est activée.
- Si "Blockschloss" est utilisé.

***85**

Temporisation zones associée \ Alarme sociale

0 = 15 secs 6 = 2,5 mns #+12 = 8 mns

1 = 30 secs 7 = 3 mns #+13 = 10mns

2 = 45 secs 8 = 4 mns #+14 = 12mns

3 = 60 secs 9 = 5 mns #+15 = 15mns

4 = 90 secs #+10 = 6 mns

5 = 2 mns #+11 = 7 mns

Tempo alarme sociale (inactivité) : 1 à 15 heures

Pour plus de détails sur la programmation des horaires, voir la section **Programmation des horaires dans le manuel installateur et utilisateur.**

Temporisation zones associée:

Définit la temporisation maximum dans laquelle deux zones associées doivent déclencher, lorsque l'on est en service afin qu'un message d'alarme soit transmis au PC de télésurveillance. Si une seule zone associée est déclenchée pendant cette tempo, un message défaut (CID code 380) pour cette zone est transmis au PC de télésurveillance.

Assignez des paires de zones associées à la liste zones 4.

Temporisation alarme sociale (détection d'inactivité) :

Définit la période pendant laquelle une activité doit se produire dans la plage horaire programmée (voir Programmation des plages horaires installateur, événement 12). Ce paramètre est programmable de 1 à 15 heures. Si aucune zone n'est ouverte ni aucun bouton poussoir actionné, pendant la période définie dans ce menu, une transmission est envoyé au PC de télésurveillance. Cette option peut être utile pour des personnes âgées ou handicapées.

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION
*86	Affichage alarme annulée sur clavier/ Retard transmission défaut secteur Alarme annulée : 0 = non ; 1 = oui Retard transmission défaut secteur 0 = retard aléatoire avant transmission compris entre 30 et 60 minutes après la coupure 1-6 = 10 à 60 minutes par incrément de 10 minutes (1 = 10 min, 2 = 20 min, 3 = 30 min, 4 = 40 min, 5 = 50 min, 6 = 60 min)	Affichage de l'annulation d'alarme Lorsque cette option est activée (1 = oui), un message " ALARME ANNULÉE " s'affiche au clavier, dans les conditions suivantes : • Après l'acquittement du message d'annulation transmit au PC de télésurveillance, indiquant que la transmission a abouti. • Lorsqu'une alarme est annulée avant que le PC de télésurveillance ne reçoive le message. Par exemple, si une alarme est déclenchée par erreur et si l'utilisateur tape son code + ARRET avant que le retard transmission ne soit expiré. • Lorsque la transmission d'annulation n'est pas activée et que le système est hors service : a. avant expiration du retard transmetteur (transmission non effectuée), le message "Alarme annulée" s'affiche. b. après expiration du retard transmetteur, le message "Alarme annulée" ne s'affiche pas. Retard de transmission d'un défaut secteur : Sélectionnez le retard de transmission désiré pour les défauts secteur.
*87	Temporisation défaut divers 0 = 15 secs 6 = 2,5 mns #+12 = 8 mns 1 = 30 secs 7 = 3 mns #+13 = 10 mns 2 = 45 secs 8 = 4 mns #+14 = 12 mns 3 = 60 secs 9 = 5 mns #+15 = 15 mns 4 = 90 secs #+10 = 6 mns 5 = 2 mns #+11 = 7 mns	Utilisée avec des zones de type configurable ayant une temporisation pour le traitement de la zone (sélectionné dans le menu des procédures alarme/défaut). Elle définit un temps de réponse par zone de 15 secondes à 15 minutes. Elle s'applique à des zones qui contiennent des détecteurs indiquant un défaut, par exemple un niveau de gaz ou de carburant bas dans un tank, ou pour des applications similaires de contrôle ne nécessitant pas le déclenchement d'une alarme et pour lesquelles le temps de réponse doit être très long afin d'éviter des alarmes intempestifs.

***88**

Options de Mise En Service (sortie)

- 0 = Toutes les zones intrusion doivent être fermées avant la mise en service.
- 1 = Toutes les zones intrusion sauf les chemins de sortie (liste de zones 12) doivent être fermées avant la mise en service. La zone passe en alarme si elle n'est pas rétablie à la fin de la tempo de sortie.
- 2 = Toutes les zones intrusion sauf les chemins de sortie (liste de zones 12) doivent être fermées avant la mise en service. La zone sera exclue si elle n'est pas rétablie à la fin de la tempo de sortie.
- 3 = Zone finale. Toutes les zones intrusion sauf les chemins de sortie (liste de zones 12) doivent être fermées avant la mise en service. Une fois la tempo de sortie écoulée, la tempo de sortie reste actif jusqu'à ce que les zones définies à la liste de zone 8 soit fermées, puis le système passe en service 5 secondes après.

Sélectionnez l'option appropriée.

REMARQUE : Doit être "0" si le système utilise le type de zone 82 - blockschloss.

***89**

Code de transmission si journal d'événements plein

- 0 = désactiver ; 1-F = voir la description ci-dessus, champ *59

Si vous avez choisi l'enregistrement des événements, dans le menu *90, un message peut être transmis au PC de télésurveillance lorsque le journal est plein à 80 %. Lorsque le journal est plein, les nouveaux messages remplacent les anciens (fifo).

***90**

Activation du journal des événements

- 0 = pas d'enregistrement des événements
- 1 = Alarme/Rétablissement
- 2 = Défaut/Rétablissement
- 4 = Exclusion/Rétablissement
- 8 = MES/MHS
- x = Combiner les événements (ajoutez les valeurs)

Ce système permet d'enregistrer jusqu'à 254 événements dans un journal. A tout moment, l'opérateur peut télécharger le journal et afficher ou imprimer les catégories de l'historique de son choix. L'opérateur peut également effacer le journal. Le journal des événements est consultable sur un clavier alphanumérique (voir le Guide de l'utilisateur pour plus de détails sur le format d'affichage).

L'affichage sur PC ou l'impression indique la date et l'heure de l'événement et la description correspondante.

Exemple : Pour sélectionner

Alarme/Rétablissement et MES/MHS, tapez 9 (1 + 8) ; pour sélectionner tous les événements, tapez #15.

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION
91	Options diverses 0 = aucunE 4 = utilisation de la levée de doute audio (AAV) 8 = activer le redémarrage/la réinitialisation De la tempo de sortie †† Exemple à choix multiples : pour sélectionner l'AAV et le redémarrage de la tempo de sortie, entrez # + 12 (4 + 8).	Sélectionnez les options voulues en ajoutant les valeurs de chaque option. ††L'option "Redémarrage/Réinitialisation" de la tempo de sortie" permet d'utiliser la touche [] pour relancer la tempo de sortie lorsque système est mis en service PARTIEL ou INSTANT. Cette fonctionnalité permet aussi de réinitialiser la tempo de sortie si la porte d'entrée/sortie est rouverte puis fermée avant que la tempo n'expire, après avoir effectué une mise en service TOTAL ou MAXIMUM. IMPORTANT : L'unité AAV ne doit pas être utilisée lorsque des pagers ou des transmissions d'alarme sont envoyés à un numéro secondaire, à moins que vous n'ayez sélectionné l'option de surveillance de zone (qui permet d'interrompre les appels). Si cette condition n'est pas respectée, l'appel du numéro secondaire par le transmetteur après une alarme empêche l'unité AAV de prendre le contrôle de la ligne téléphonique et l'écoute ne peut avoir lieu.
*92	Supervision ligne téléphonique Entrée 1 - Temporisation : 0 = désactivé 1-15 = 1 à 15 minutes respectivement (2 = 2 min, 3 = 3 min, etc.; # + 10 = 10 min, # + 11 = 11 min, # + 12 = 12 min, # + 13 = 13 min, # + 14 = 14 min, # + 15 = 15 min) Entrée 2 - Affichage/Son : 0 = Affichage au clavier uniquement lorsque la ligne téléphonique est en défaut. 1 = Affichage au clavier plus signal sonore lorsque la ligne est en défaut. Chaque partition désactive son propre signal sonore. Pas de temporisation. 2 = Identique à "1", plus activation des sorties programmées. Si une partition est en service, la sirène extérieure s'active. La sirène s'arrête à l'issue de la temporisation ou suite à l'entrée du code + ARRET à partir d'une partition quelconque (pas nécessairement depuis la partition en service).	Entrée 1 : Définit le temps pendant lequel la ligne téléphonique peut rester en défaut après détection, jusqu'à ce que l'action déterminée par le deuxième chiffre soit activée. Entrée 2 : Sélectionne la réponse à la coupure de la ligne téléphonique. L'option 2 est utilisable même si aucun module relais ou aucun périphérique CPL n'est connecté à la centrale. La DESACTIVATION des sortie doit être programmé soit dans le champ *80, soit par la saisie de la séquence suivante : [code] + [#] + 8 + numéro de sortie. La partition, dans le menu *80 doit être définie à "0", pour DESACTIVATION.

***93 Nbre de transmission par période de MES par zone (suppression d'alarme intempestive)**

0 = nombre de transmission illimité
1 = 1 paires de transmission par zone par période de MES
1-6 = 1 à 6 paires de transmission par zone par période de MES

Cette option permet de limiter le nombre de transmissions d'alarme/rétablissement par zone qui sont envoyés au PC de télésurveillance dans une période de mise en service.

***94 Numéro de téléphone de téléchargement**

Entrez un maximum de 30 chiffres comme suit : 0-9, # +11 pour "*", # + 12 pour "#", # + 13 pour une pause.

Entrez le numéro de téléphone de l'ordinateur permettant le téléchargement.
Ne remplissez pas les espaces inutilisés.
Terminez le champ par *. Pour supprimer des entrées du champ, appuyez sur *94*

***95 Nombre de sonneries pour le téléchargement**

0 = Désactiver le téléchargement
1-14 = Nombre de sonneries avant que la centrale d'alarme ne réponde à un appel entrant
#+15 = Bypass répondeur/fax

† **REMARQUE :** Si vous choisissez "15" pour Bypasser un répondeur et si le module téléphonique "TeleCommand" (4286) est inclus dans le système, tenez compte de la remarque suivante :
Si l'utilisateur appelle depuis un téléphone extérieur, il doit laisser sonner 1 ou 2 sonneries, raccrochez puis appelez à nouveau. Le module téléphonique répond, deux tonalités longues sont émises, suivies du message vocal habituel invitant à entrer le code. Si cette procédure n'est pas respectée, le module téléphone ne fonctionnera pas.

Reportez-vous au tableau suivant et définissez ce menu en conséquence.

Module téléph. champ *95 à...	répondeur /fax	téléchargement	Définir le
oui	non	non	1-14 (pas 0)
oui	oui	non	Valeur supérieure au nombre de sonneries défini sur le répondeur/fax (par ex., si le répondeur/fax possède 4 sonneries, définissez ce champ à 5). Ceci permet un accès via le module téléphonique si le répondeur/fax est éteint.
oui	non	oui	1-14 (pas 0)
oui	oui	oui	15 (Bypass le répondeur/fax†)
non	non	non	0
non	oui	non	0
non	non	oui	1-14
non	oui	oui	15

Menu programmation pager

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION
160	Numéro de téléphone du pager 1 Entrez un numéro de 20 chiffres maximum.	Si vous entrez moins de 20 chiffres, quittez le menu en appuyant sur [] et passez au numéro de menu suivant. Pour effacer les entrées d'un menu, appuyez sur *160*.
*161	Caractères du pager 1 Entrez un maximum de 16 caractères.	Vous pouvez associer un préfixe de 16 caractères maximum au code de statut système à 7 chiffres qui sera transmis au pager N°1 (s'il est utilisé). Le numéro de téléphone dans le menu *160 doit déjà être entré. Si vous entrez moins de 16 caractères, quittez le menu en appuyant sur [*] et passez au numéro de champ suivant. Pour effacer les entrées d'un menu, appuyez sur *161*. Par exemple, utilisez les 16 caractères facultatifs pour les informations suivantes : • Numéro PIN (pour identifier un pager spécifique auprès de la société de téléappel) • Numéro de compte d'abonné • * (entrez # + 11 pour envoyer *) • # (entrez # +12 pour envoyer #) • Pause (entrez # + 13 pour avoir une pause de 2 secondes)* • Tous les caractères spéciaux que l'utilisateur peut choisir de transmettre * Certains pagers nécessitent une pause avant le préfixe. Le format du code de statut système à 7 chiffres est défini comme suit : Format Pager: XXX-YYYY où : XXX = Code d'événement à 3 chiffres 911 = Alarme 811 = Défaut 101 = Hors service 102 = En service YYYY = Numéro de zone ou d'utilisateur à 4 chiffres (selon le type d'événement) Le premier chiffre indique la partition, suivi d'un 0, puis d'un numéro de zone ou d'utilisateur à 2 chiffres. Exemple 1. Le Pager affiche : 9 1 1 – 1 0 0 4 Ceci indique que le système signale une alarme (911) due à une ouverture de la zone 4, partition 1. Exemple 2. Le Pager affiche : 1 0 2 – 2 0 0 5 Ceci indique que le système signale une mise en service du système (102) par l'utilisateur 5 dans la partition 2.

*162	Options de transmission pager 1 0 = pas de transmission 1 = MHS/MES pour tous les utilisateurs activés † 4 = Toutes les alarmes et défauts 5 = Toutes les alarmes, défauts et MHS/MES pour tous les utilisateurs activés 12 = alarmes et défauts des zones de la liste 9 13 = alarmes et défauts pour les zones de la liste 9 et MHS/MES pour tous les utilisateurs activés	Entrez les types de rapport à envoyer au Pager 1 pour chaque partition. † Transmission au pager uniquement lors de l'armement /désarmement depuis un clavier. L'armement/désarmement auto, l'armement par télécommande et l'armement par boitier à clé ne génèrent pas de transmission au pager.
163	Numéro de téléphone du pager 2 Entrez un numéro de 20 chiffres maximum.	Si vous entrez moins de 20 chiffres, quittez le menu en appuyant sur [] et passez au numéro de menu suivant. Pour effacer les entrées d'un menu, appuyez sur *163*.
*164	Caractères du Pager 2 Entrez un maximum de 16 caractères.	Voir le champ *161. Si vous entrez moins de 16 caractères, quittez le menu en appuyant sur [*] et passez au numéro de menu suivant. Pour effacer les entrées, appuyez sur *164*.
*165	Options de transmission pager 2 Pour plus de détails sur les entrées, voir les options de transmission du Pager 1, menu *162, si ce n'est que vous devez utiliser la liste de zones 10.	Entrez les types de transmission à envoyer au Pager 2 pour chaque partition.
*166	Option de temporisation Pager pour les alarmes 0 = aucun 2 = 2 minutes 1 = 1 minute 3 = 3 minutes Ce retard s'applique à TOUS les pagers du système.	Ce menu spécifie le retard des transmissions d'alarme envoyées au Pager. Il laisse le temps au PC de télésurveillance de vérifier le l'alarme reçu avant que le transmetteur ne contacte le Pager. REMARQUE : Le retard n'est pas réinitialisé en cas de nouvelles alarmes se déclenchant alors qu'un retard pager est déjà en cours.

Divers menus système

***173**

Options de transmission radio

- 0 = aucune
- 1 = Transmission des autoprotections radio en étant hors service
- 2 = Transmission pile basse télécommande radio
- 3 = Transmission des autoprotections radio en étant hors service et Transmission pile basse télécommande radio

Sélectionnez l'option souhaitée.

***175**

Options autoprotection

- Entrée 1 :
- 0 = standard
 - 1 = détection des autoprotections pour les zones exclues
 - 2 = détection des autoprotections lorsque le système est en mode Test
 - 3 = détection des autoprotections lorsque le système est en mode Test et pour les zones exclues
- Entrée 2 :
- 0 = tous les utilisateurs peuvent acquitter une autoprotection**
 - 1 = seul l'installateur peut effacer une autoprotection

Sélectionnez les options souhaitées.

Détection standard (entrée 1, option 0) : Le système détecte normalement les autoprotections des périphériques équipés de contacts d'autoprotection (ouverture du boîtier et/ou arrachement) lorsque le système est en ou hors service. Les autoprotections sont ignorées lorsqu'une zone est exclue ou que le système est en mode Test, à moins que l'entrée 1, option 1, 2 ou 3, ne soit sélectionnée. L'affichage d'une autoprotection s'affiche comme suit :

Hors service : AUTOPROT. 1xx (ou zz)
où 1xx = adresse du module ECP
zz = numéro de zone

En service : ALARME AP zz

** Doit être "0" si l'entrée 2 du menu *25 est défini à 1 ou 2. Sinon, seul l'installateur peut désarmer le système et effacer les autoprotections.

***176**

Options sirène

- Entrée 1 :
- 0 = sirène extérieure
 - 1 = sirène extérieure auto-alimentée
- Entrée 2 :
- 0 = désactive le retard sirène
 - 1 = retard sirène extérieure et transmetteur pendant la tempo d'entrée lorsque armé en Total
 - 2 = activer un retard sirène en Partiel

Sélectionnez les options souhaitées.

Entrée 2 : Option 1 : lorsque la tempo d'entrée est active (ex. : retour dans les locaux lorsque le système est en service Total) et qu'une zone immédiate est ouverte, la sirène externe est retardée de 30 secondes ainsi que le transmission, à moins que le menu *50 ne soit défini pour un retard plus long (le retard de 30 secondes du transmetteur remplace les valeurs inférieures à 30 secondes définies dans le champ *50).

Option 2 : Lorsque le système est en service Partiel, si une alarme se produit, la sirène est retardée de la durée pour laquelle la tempo d'entrée 1 est programmée.

***177**

Durée de temporisation 1, 2

- 0 = 15 secs 6 = 2,5 mns #+12 = 8 mns
 - 1 = 30 secs 7 = 3 mns #+13 = 10 mns
 - 2 = 45 secs 8 = 4 mns #+14 = 12 mns
 - 3 = 60 secs 9 = 5 mns #+15 = 15 mns
 - 4 = 90 secs #+10 = 6 mns
 - 5 = 2 mns #+11 = 7 mns
- Durée 2 – Mode sortie 6**
1—7 = 1 à 7 jours

Ces entrées définissent la durée des options 5 (Temps 1) et 6 (Temps 2) relatives aux actions des sortie programmées dans le menu *80 définition des sorties.

***178**

Option de supervision et de brouillage radio

- 0 = Transmission supervision radio et brouillage radio
- 1 = Transmet la supervision radio comme une autoprotection lorsque le système est en service
- 2 = Transmet le brouillage radio comme une autoprotection lorsque le système est en service
- 3 = Transmet la supervision et le brouillage radio comme une autoprotection lorsque le système est en service

REMARQUES : L'option détection de brouillage radio doit être activée dans le menu *22 afin que **tous** les types de transmission radio soient possibles.

Les transmissions de rétablissement d'alarmes doivent être activés (menu *70) afin que les rétablissements de supervision radio/brouillage radio soient transmis.

Les transmissions des défauts et leurs rétablissements doivent être activés (menus *60, *71) afin que les défauts de supervision radio/brouillage radio et les rétablissements soient transmis.

** Doit être "3" pour des raisons de conformité à la norme **prEN50131-5-3** Classe 2.

Sélectionnez l'option souhaitée. Voir aussi le menu *22.

Entrée 0 : Les brouillages radio sont signalés comme défaut sur la zone 90 (code Contact ID 344, détection de brouillage sur le récepteur radio) et par une transmission défaut de zone pour chaque zone radio du système (Code Contact ID 383, défaut d'autoprotection du détecteur) lorsque le système est en ou hors service. Les claviers affichent Autoprot. zz (zz = zones) et Autoprotection 90 (affichage fixes) ou RECEP. BRL (alphanumérique). Les défauts de supervision radio sont transmis comme défaut de zone (Code Contact ID 381, Supervision détecteur radio) lorsque le système est en ou hors service. Les claviers affichent VERIFIER zz (zz = zone).

Entrée 1 : Identique à l'entrée 0, sauf que les défauts de supervision radio sont transmis comme une alarmes zone (Code Contact ID 144, Autoprotection détecteur) lorsque le système est en service. les claviers affichent ALARME zz.

Entrée 2 : Identique à l'entrée l'entrée 0, sauf que les défauts de brouillage radio sont transmis comme une alarmes zone (Code Contact ID 144, Autoprotection détecteur) lorsque le système est en service. Les claviers affichent ALARME zz.

Entrée 3 : Identique à l'entrée 0, mais lorsque le système est en service, les défauts de brouillage radio et de supervision radio sont transmis comme une alarmes zone (Code Contact ID 144, Autoprotection détecteur).

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION																																																																																					
*180	Limite d'exclusion zone 0 = exclusions de zone illimités dans chaque partition 1-7 = nombre d'exclusions de zone autorisés dans chaque partition	Sélectionnez le nombre maximum de zone qu'il est possible d'exclure. Chaque partition utilise cette entrée de façon individuelle.																																																																																					
*181	Options défaut secteur et horloge 0-15 = options souhaitées sur la base du tableau ci-contre.	Utilisez la table suivante pour sélectionner les options souhaitées : Synchronisation de l'horloge en temps réel (50 Hz, 60 Hz, quartz), affichage des défauts secteur (indépendant de la transmission du défaut secteur activé en *62) et affichage de l'horloge (heure sur la deuxième ligne des claviers alphanumériques). NOTE X10 : X10 (périphérique sur courant porteur) utilise la fréquence secteur sélectionnée pour communiquer avec la centrale.																																																																																					
		<table><tr><th>Entrée</th><th>Fréq.Secteur</th><th>Quartz pour</th><th>Affichage défauts secteur</th><th>Affichage horloge</th></tr><tr><td>0</td><td>60 Hz</td><td>sauvegarde horloge</td><td>non</td><td>non</td></tr><tr><td>1</td><td>50Hz</td><td>sauvegarde horloge</td><td>non</td><td>non</td></tr><tr><td>2</td><td>60 Hz</td><td>horloge</td><td>non</td><td>non</td></tr><tr><td>3</td><td>50Hz</td><td>horloge</td><td>non</td><td>non</td></tr><tr><td>4</td><td>60 Hz</td><td>sauvegarde horloge</td><td>oui</td><td>non</td></tr><tr><td>5</td><td>50Hz</td><td>sauvegarde horloge</td><td>oui</td><td>non</td></tr><tr><td>6</td><td>60 Hz</td><td>horloge</td><td>oui</td><td>non</td></tr><tr><td>7</td><td>50Hz</td><td>horloge</td><td>oui</td><td>non</td></tr><tr><td>8</td><td>60 Hz</td><td>sauvegarde horloge</td><td>non</td><td>oui</td></tr><tr><td>9</td><td>50Hz</td><td>sauvegarde horloge</td><td>non</td><td>oui</td></tr><tr><td>#+10</td><td>60 Hz</td><td>horloge</td><td>non</td><td>oui</td></tr><tr><td>#+11</td><td>50Hz</td><td>horloge</td><td>non</td><td>oui</td></tr><tr><td>#+12</td><td>60 Hz</td><td>sauvegarde horloge</td><td>oui</td><td>oui</td></tr><tr><td>#+13</td><td>50Hz</td><td>sauvegarde horloge</td><td>oui</td><td>oui</td></tr><tr><td>#+14</td><td>60 Hz</td><td>horloge</td><td>oui</td><td>oui</td></tr><tr><td>#+15</td><td>50Hz</td><td>horloge</td><td>oui</td><td>oui</td></tr></table>	Entrée	Fréq.Secteur	Quartz pour	Affichage défauts secteur	Affichage horloge	0	60 Hz	sauvegarde horloge	non	non	1	50Hz	sauvegarde horloge	non	non	2	60 Hz	horloge	non	non	3	50Hz	horloge	non	non	4	60 Hz	sauvegarde horloge	oui	non	5	50Hz	sauvegarde horloge	oui	non	6	60 Hz	horloge	oui	non	7	50Hz	horloge	oui	non	8	60 Hz	sauvegarde horloge	non	oui	9	50Hz	sauvegarde horloge	non	oui	#+10	60 Hz	horloge	non	oui	#+11	50Hz	horloge	non	oui	#+12	60 Hz	sauvegarde horloge	oui	oui	#+13	50Hz	sauvegarde horloge	oui	oui	#+14	60 Hz	horloge	oui	oui	#+15	50Hz	horloge	oui	oui
Entrée	Fréq.Secteur	Quartz pour	Affichage défauts secteur	Affichage horloge																																																																																			
0	60 Hz	sauvegarde horloge	non	non																																																																																			
1	50Hz	sauvegarde horloge	non	non																																																																																			
2	60 Hz	horloge	non	non																																																																																			
3	50Hz	horloge	non	non																																																																																			
4	60 Hz	sauvegarde horloge	oui	non																																																																																			
5	50Hz	sauvegarde horloge	oui	non																																																																																			
6	60 Hz	horloge	oui	non																																																																																			
7	50Hz	horloge	oui	non																																																																																			
8	60 Hz	sauvegarde horloge	non	oui																																																																																			
9	50Hz	sauvegarde horloge	non	oui																																																																																			
#+10	60 Hz	horloge	non	oui																																																																																			
#+11	50Hz	horloge	non	oui																																																																																			
#+12	60 Hz	sauvegarde horloge	oui	oui																																																																																			
#+13	50Hz	sauvegarde horloge	oui	oui																																																																																			
#+14	60 Hz	horloge	oui	oui																																																																																			
#+15	50Hz	horloge	oui	oui																																																																																			
*182	Jour de passage à l'heure d'été 0 = dimanche matin 1 = samedi matin 2 = vendredi matin	Sélectionnez le jour de passage à l'heure d'été.																																																																																					
*183	Format date/heure 0 = 12-heures/date en MMJJAA 1 = 12-heures/date en JJMMAA 2 = 24-heures/date en MMJJAA 3 = 24-heures/date en JJMMAA	Sélectionnez le format de la date et de l'heure souhaité.																																																																																					

*185	Suppression option Compass 0 = pas de suppression 1 = supprimer affichage du code utilisateur 2 = supprimer commandes et téléchargement programmés si en service 3 = supprimer affichage du code utilisateur, commandes et téléchargement programmés si en service	Sélectionnez les options souhaitées. * Doit être "3" pour des raisons de conformité EN50131-1/ prEN50131-3 .
186	Options d'affichage Entrée 1 : Affichage la première alarme 0 = désactivé ; 1 = activé Entrée 2 : Afficheur éteint (sauf pour les défauts secteur) en dehors de la tempo de sortie ou 30 secondes après la mise hors service 0 = désactivé ; 1 = activé	Sélectionnez les options d'affichage au clavier souhaitées. Entrée 1 : Si cette option est activée, seule la première zone en alarme s'affiche. Le fait d'appuyer sur la touche PRET () permet d'accéder aux zones suivantes, puis la première zone en alarme s'affiche à nouveau.
*187	Simulation son clavier sur Trigger 1 0 = désactivé 1 = simuler clavier 1, adresse 16 2 = simuler clavier 2, adresse 17 3 = simuler clavier 3, adresse 18 4 = simuler clavier 4, adresse 19 5 = simuler clavier 5, adresse 20 6 = simuler clavier 6, adresse 21 7 = simuler clavier 7, adresse 22 8 = simuler clavier 8, adresse 23	Activez cette option si vous voulez qu'un périphérique externe, connecté à la sortie 1(17), simule la tonalité d'un clavier. REMARQUE : Si vous utilisez cette option, la sortie 1(17) doit être réservée à cette fonction. Ne lui affectez aucune autre fonction.
*188	Options sabotage&AP clavier Entrée 1 : Blocage du clavier : 0 = désactivé ; 1 = Bloqué 15 minutes Entrée 2 : Supervision des claviers et détection des autoprotections : 0 = non ; 1 = oui	Entrée 1. Si vous sélectionnez cette option, le clavier est verrouillé pendant 15 minutes après avoir tapé 30 touches (6 tentatives de code incorrect + commande). Pendant le verrouillage du clavier, un message "Sabotage clavier" s'affiche sur les claviers appartenant au partition verrouillée. Un message est transmis au PC de télésurveillance (461 - code erronée) et l'événement est consigné dans le journal. Entrée 2. Active ou désactive la supervision des claviers (adresses ECP 16 - -23). Lorsqu'elle est sélectionnés, la connexion et l'autoprotection des claviers sont surveillés, ce qui cause un défaut lorsque la centrale est hors service et une alarme lorsqu'elle est en service. REMARQUE : Doit être à "11" pour des raisons de conformité EN50131-1/prEN50131 .

Paramétrage des claviers et AUI (clavier tactile)

REMARQUE : Chaque clavier doit être associé à une adresse unique. Les claviers programmés avec la même adresse donnent des résultats imprévisibles.

MENU	TITRE et VALEURS D'ENTRÉE	EXPLICATION
*189	Activation claviers AUI 1 et 2 (pour claviers de type Touch Screen) 0 = désactivé 1 = partition 1 2 = partition 2 3 = partition commune REMARQUE : L'utilisation d'une interface AUI n'affecte pas le nombre de claviers standard pris en charge.	Le système peut prendre en charge deux claviers de style écran tactile (ex. interface utilisateur avancée Symphony et clavier écran tactile 6270). Entrez la partition maître de chaque AUI. Remarque relative à la compatibilité des claviers AUI : Pour assurer le bon fonctionnement des claviers AUI, veillez à ce que leur niveau de version soit conformes à ceux spécifiés ci-après : série 6270 : version 1.0.9 ou supérieure ; série 8132/8142 (Symphony) : version 1.1.175 ou supérieure. Clavier écran tactile (AUI) 1 : l'adresse AUI doit être fixée à 1 Clavier écran tactile (AUI) 2 : l'adresse AUI doit être fixée à 2
*190	Clavier 2 adresse 17 Entrée 1 – Affectation partitions : 0 = clavier désactivé 2 = partition 2 1 = partition 1 3 = partition 3 Entrée 2 – Option sonore : 0 = aucune suppression 1 = supprimer les bips de MHS/MES et d'entrée/sortie 2 = supprimer bips carillon uniquement 3 = supprimer les bips de MHS/MES, d'entrée/sortie et carillon	Clavier 2 Entrée 1 : Entrez la partition dans laquelle se trouve le clavier. Entrée 2 : Entrez l'option sonore de votre choix pour ce clavier. REMARQUE : L'adresse 16 est réservée au clavier 1, configuré en usine sur la partition 1 avec tous les sons activés.
*191	Clavier 3 adresse 18 Voir le champ *190 pour les entrées.	Clavier 3 Voir explication du champ *190.
*192	Clavier 4 adresse 19 Voir le champ *190 pour les entrées.	Clavier 4 Voir explication du champ *190.
*193	Clavier 5 adresse 20 Voir le champ *190 pour les entrées.	Clavier 5 Voir explication du champ *190.
*194	Clavier 6 adresse 21 Voir le champ *190 pour les entrées.	Clavier 6 Voir explication du champ *190.
*195	Clavier 7 adresse 22 Voir le champ *190 pour les entrées.	Clavier 7 Voir explication du champ *190.
*196	Clavier 8 adresse 23 Voir le champ *190 pour les entrées.	Clavier 8 Voir explication du champ *190.

***197**

Rafraîchissement de l'affichage de la temporisation de sortie

0 = aucun affichage
1-5 = secondes entre chaque rafraîchissement de l'afficheur

Si ce champ est activé, les claviers affichent la tempo de sortie restant avant la mise en service du système, lequel délai est mis à jour en fonction de l'intervalle sélectionné (par exemple, si la tempo de sortie est réglé à 30 secondes et l'intervalle à 2, l'afficheur du clavier est rafraîchi toutes les deux secondes, à savoir 30, 28, 26, 24, etc.).

Il est parfois nécessaire de saisir un intervalle supérieur à "1" pour des claviers plus anciens, afin de laisser le temps à l'utilisateur d'actionner des touches entre les mises à jour de l'afficheur.

***198**

Affichage du numéro de partition

0 = non
1 = oui

Si ce champ est sélectionné, le numéro de la partition apparaît dans le coin supérieur gauche de l'afficheur. Pratique si vous utilisez la fonction de partition "Aller à".

***199**

Affichage défaut bus ECP

0 = affichage à 3 chiffres ("1" + adresse du module)
1 = affichage fixe à 2 chiffres comme "91"

Sélectionnez "0" si vous utilisez un clavier alphanumérique et/ou un clavier à affichage fixe de 3 chiffres (6148, 6150, 6160, 6164). Les défauts ECP relatives aux claviers et/ou autres modules ECP affichent la valeur "1" accompagnée de l'adresse du module (00-30) à l'origine du défaut (par exemple, les défauts du module 07 sont affichées sous la forme "107"). Sélectionnez "1" si vous utilisez un clavier à affichage fixe de 2 chiffres (par exemple, certains claviers de la gamme 6128RF). Si ce menu est sélectionné, les défauts ECP relatives aux claviers et/ou autres modules sont affichées sous la forme "91" sur les afficheurs à 2 chiffres, et "191" sur les claviers alphanumériques à 3 chiffres.

Menu de Programmation 'interactif'

A propos de la programmation des zones (Menu *56 et *58)

Le Menu *56, programmation de zones, permet de programmer des zones, des types de zone, des codes de transmission, d'enregistrer les numéros de série des émetteurs radio et d'identifier le type d'entrée. Ce menu permet également d'entrer les descriptions alphanumériques des zones. Nous vous conseillons d'entrer les descriptions, à l'aide du menu *82 (*Programmation des descriptions*) lorsque toutes les zones ont été programmées.

La méthode la plus rapide pour programmer une zone consiste à utiliser le Menu *58 (programmation Expert) à la place du menu *56. Le Menu *58 de programmation Expert a été conçu pour des personnes familiarisées avec la programmation des centrales d'alarme de ce type.

REMARQUE : Les invites de l'afficheur alphanumérique apparaissent sur deux lignes.

*56 Procédure de programmation des zones

La programmation de zone implique :

1. la saisie du numéro de zone à programmer,
2. des réponses appropriées aux invites,
3. la confirmation du numéro de série des zones radio.

Démarrez le menu Programmation de zone en appuyant sur *56 en mode installateur. Les invites suivantes s'affichent :

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
Confirmation RF? 0 = Non 1 = Oui	Confirmation Radio 0 = non 1 = oui	Si vous choisissez 1 (Oui), l'invite "Trans.de confirm" apparaît plus loin dans cette procédure après la saisie du numéro de série de l'émetteur radio et du numéro de boucle et vous permet de confirmer la programmation de chaque émetteur radio. Nous vous conseillons de confirmer chaque émetteur. Si vous choisissez 0 (Non), l'invite "Trans.de confirm" est automatiquement ignorée. Cette option est ignorée dans le cas d'une programmation de zones filaires.

EntrerNo. Zone (00 = Quitter) 17	Numéro de zone zones filaire 01-06 et 17-24 zones radio 09-24 zones bouton radio 49-64 91 = transmission des adresses module activée 92 = transmission code sous contrainte activée 95, 96, 99 = zones panique 00 pour quitter [*] pour continuer	Entrez le numéro de zone que vous souhaitez programmer. Zone 17 sert d'exemple dans l'afficheur. Entrez un code pour la zone 91 pour activer la transmission des modules adressables. Entrez un code pour la zone 92 pour activer la transmission du code sous contrainte. 95, 96, 99 sont les zones qui correspondent aux touches paniques.
NZ TZ P CT TE: B 17 00 1 10 RF: 1s OU NZ TZ P CT TE: AD 17 00 1 10 FA: 07 OU NZ TZ P CT TC: TR 17 00 1 10 FL: 1	Écran récapitulatif [*] pour continuer	Un écran récapitulatif apparaît. "TE: B" apparaît pour les zones radio et indique le type d'entrée et la boucle. "TE: AD" apparaît pour les zones d'extension filaires (AW ou FA) et indique l'adresse du module (AD), sur lequel se trouve la zone. "TC: TR" apparaît pour les zones filaires intégrées sur la centrale et indique le choix de configuration (EL ou FL, NO, NF, zone doublée, zone équilibrée) et le temps de réponse.
17 Type Zn. Perimetrie 03	Type de zone (TZ) 00-24, 77, 82, 90-93 = type de zone (voir tableau à droite)	Un type de zone doit être affecté à chaque zone, lequel définit la manière dont le système répond aux activités dans cette zone. Entrez le numéro correspondant au type de zone figurant dans la liste ci-dessous :
Remarque : Si vous entrez 00, Effacer Zone ? apparaît. 00 = Zone désactivée 08 = 24 h aux 21 = MES TOTAL* 01 = Entrée/sortie n° 1 09 = Incendie 22 = Hors service* 02 = Entrée/sortie n° 2 10 = Intérieur temporisée 23 = Sans alarme 03 = Périmétrie 12 = Zone de surveillance 24 = Alarme silencieuse 04 = Volumétrie 14 = Gaz 77 = Cle de MES 05 = Autoprotection 16 = Incendie vérifié 81 = Stop sirène 08 = 24 h silencieuse 20 = MES PARTIEL* 82 = Blockschloss 07 = 24 h audible 90-93 = Configurable		
*télécommande à bouton uniquement		
17 Partition 1	N° partition (P) 1-3 = partition [*] pour continuer	Entrez le numéro de partition pour cette zone. La partition 1 est affichée.
17 Code Trans 1st 01 2nd 00 10	Code transmis (CT) 1 ^{er} chiffre : 1-9, 10 pour 0, 11 pour B, 12 pour C, 13 pour D, 14 pour E, 15 pour F 00 pour désactiver 2 ^{ème} chiffre : idem que ci-dessus [*] pour continuer	Entrez le code de transmission pour cette zone. Celui-ci est constitué de 2 chiffres hexadécimaux qui, eux-mêmes, correspondent à 2 chiffres numériques. Par exemple, pour le code "10", entrez 01 et 00. Pour le Contact ID®, la saisie de tout chiffre différent de zéro comme premier chiffre active le code de transmission de cette zone. Reportez-vous à la section Communication système pour plus d'informations sur les codes et les formats.

17 Type cablage
FIN de LIGNE 0

Type de câblage de la Centrale

0 = FdL
1 = NF
2 = NO
3 = zone doublée (ZD)
4 = zone équilibrée (ZE)
[*] pour continuer

02 Temps Reponse
1

Temps de réponse (RT)

0 = 10 mSec 2 = 700 mSec
1 = 400 mSec 3 = 1.2 secondes
[*] pour continuer

17 Type entree
RF.superv. 3

Type d'entrée (TE)

2 = AW (zone filaire aux)
3 = RF (émetteur radio supervisé)
4 = UR (émetteur radio non supervisé)
5 = BR (émetteur radio à bouton non supervisé)
7 = IR (détecteur de mouvement radio supervisé)
[*] pour continuer

REMARQUES :

• Pour les zones filaires intégrées à la centrale, le type d'entrée est automatiquement affiché en tant que TC et ne peut pas être modifié.

Pour remplacer le type d'entrée d'un périphérique radio précédemment programmé (type RF, UR, BR, IR) par une zone filaire (type AW), vous devez d'abord supprimer le numéro de série de l'émetteur.

Cette invite apparaît uniquement pour les numéros de zones 02à08.

La zone 1 est automatiquement définie pour un fonctionnement fin de ligne (FdL).

Ce message ne s'affiche que pour les zones intégrées à la centrale 01 à 08 (la zone 02 est utilisée à l'écran à titre d'exemple).

REMARQUE : Si le type zone doublée est sélectionné, le temps de réponse paramétré pour les zones 02 à 08 s'applique automatiquement au zone doublée associé.

Cette invite est ignorée pour les zones 10 à 14 si le type zone doublé a été activé à l'invite "Type de câblage".

Tous les émetteurs radio ont, d'usine, un ou plusieurs codes uniques assignés aux entrées (boucle). Chacune de ces boucles d'entrée nécessite sa propre zone de programmation (ex. : le 5804 à quatre entrées exige quatre zones).

Les émetteurs radio peuvent être enregistrés sous l'un des types suivants :

Type

Description

"RF"

Envoie les défauts, les rétablissements et les piles basse ainsi qu'un signal de supervision périodique. L'émetteur doit rester à portée du récepteur.

"UR"

Envoie les mêmes signaux que le type "RF" envoie, mais ne gère pas la supervision. L'émetteur peut donc être emmené hors du site.

"BR"

Envoie seulement les défauts. Il n'envoie pas le signal de pile basse tant qu'il n'est pas activé. L'émetteur peut donc être emmené hors du site.

"IR"

envoie les défauts et les piles basse, ainsi qu'un signal de supervision périodique. La centrale d'alarme ignore les signaux de rétablissement du détecteur, mais remet automatiquement la zone à l'état "prêt" au bout de quelques secondes. L'émetteur doit rester à portée du récepteur.

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
17 No serieRF B A022-4064 1	Numéro de série et numéro de boucle voir explication [*] pour continuer	<i>Utilisé uniquement lors de l'enregistrement d'émetteurs radio.</i> a. Actionnez deux fois le contact d'autoprotection. Si vous utilisez une télécommande, appuyez sur le bouton et relâchez-le, patientez environ 4 secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton. OU b. Entrez manuellement le numéro de série à sept chiffres figurant sur l'étiquette de l'émetteur. Appuyez sur la touche [*] pour passer en position "B". Vous pouvez modifier le numéro de boucle, le cas échéant. Lorsque le numéro de boucle est défini, appuyez sur [*]. c. Appuyez sur la touche [C] pour copier le numéro de série précédemment enregistré (utilisé lors de la programmation d'un émetteur avec plusieurs boucles d'entrée).
17 No serieRF B A022-4064 ?	Changement du numéro de boucle [*] pour continuer	REMARQUE : Si la touche [C] est utilisée pour copier le numéro de série précédemment enregistré, le curseur se déplacera vers la colonne Boucle (B) avec le numéro de série précédent affiché, accompagné d'un point d'interrogation en surbrillance pour le numéro de boucle. Entrez le numéro de boucle et appuyez sur [*]. Le système va désormais vérifier la présence éventuelle d'une combinaison numéro de série/boucle en double.
17 No serieRF B A022-4064 1	Récapitulatif de l'enregistrement radio [*] pour continuer	Si la combinaison numéro de série/boucle n'est pas dupliquée dans le système, un afficheur comportant l'entrée du numéro de série et de boucle apparaît. Pour supprimer un numéro de série existant : Entrez 0 dans le champ du numéro de boucle. Le numéro de série se transforme en plusieurs zéros. 17 No serieRF B A000-0000 0 Si 0 a été saisi par erreur, il suffit de saisir de nouveau le numéro de boucle et d'appuyer sur [#] pour réafficher le numéro de série.

Trans.de confirm * = menu suivant	Confirmation Activez l'entrée de boucle ou le bouton [*] pour continuer	Cette invite apparaît uniquement si vous avez répondu "Oui" à la première invite de cette section. Le système accède à un mode de confirmation pour que l'opération de l'entrée actuellement programmée puisse être confirmée. Activez la boucle ou le bouton correspondant à cette zone. Si le numéro de série et/ou le numéro de boucle transmis ne correspond pas au numéro de série entré, un afficheur similaire à celui-ci apparaît.
NZ TZ P CT TE: B 17 03 1 10 RF: 1s	Écran récapitulatif [*] pour continuer	Enrg A022-4063 1 Rcvd A022-4064 1 Dans ce cas, activez de nouveau la boucle ou le bouton de l'émetteur. Si aucune correspondance n'est trouvée (à savoir, l'écran récapitulatif n'apparaît pas), appuyez deux fois sur la touche [#], puis entrez (ou transmettez) le numéro de série correct. Appuyez sur [*] pour continuer. Si le numéro de série transmis correspond au numéro de série entré, le clavier sonnera 3 fois et un écran récapitulatif indiquant la programmation de cette zone apparaîtra. Notez qu'un "s" indique que le numéro de série d'un émetteur a été enregistré. Appuyez sur [*] pour valider les informations de la zone et continuer.
Program.Texte? 0 = Non 1 = Oui 0	Description alphanumériques 0 = non ; 1 = oui [*] pour continuer	Si vous souhaitez programmer des descriptions pour les zones, entrez 1 (Oui) et reportez-vous à la section Programmation des textes alphanumérique pour la procédure à suivre.
EntrerNo. Zone (00=Quitter)18	Numéro de zone suivante 00 = quitter [*] pour continuer	Si 0 (Non) a été entré plus haut, le système vous renvoie vers l'invite EntrerNo Zone. pour la zone suivante. Lorsque toutes les zones ont été programmées, entrez 00 pour quitter.

Fin de la programmation des zones

Lorsque vous avez terminé la programmation de toutes les zones, testez chacune d'elles à l'aide du mode TEST. **N'utilisez pas le test de zones pour tester les émetteurs radio**, qui ne fera que contrôler la réception d'une zone radio, et PAS toutes les boucles de l'émetteur (par exemple : BP télécommande).

REMARQUE : Suite à l'enregistrement réussi de chaque périphérique radio, notez le numéro de série du périphérique dans la colonne appropriée, "Numéro de série", sur la fiche de programmation. Entrez ensuite toutes les autres informations (numéro de zone, type de zone, numéro de boucle, etc.) relatives au périphérique concerné.

Procédures de paramétrage du Menu *58 "programmation Expert"

Cette méthode s'adresse particulièrement aux installateurs ayant déjà une bonne expérience dans la programmation des centrales d'alarme ADEMCO. Ce mode est également utilisé pour programmer des télécommandes radio à l'aide des modèles prédéfinis.

Démarrez le mode de Programmation Expert en appuyant sur *58 en mode installateur. Les invites suivantes s'affichent :

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
Confirmation RF? 0 = Non 1 = Oui	Confirmer radio? 0 = non 1 = oui [*] pour continuer	Si vous choisissez 1 (Oui), l'invite "Trans.de confirm" apparaît plus loin dans cette procédure après la saisie du numéro de série de l'émetteur radio et du numéro de boucle et vous permet de confirmer la programmation de chaque émetteur radio. Nous vous conseillons de confirmer chaque émetteur. Si vous choisissez 0 (Non), l'invite "Trans.de confirm" est automatiquement ignorée. Cette option est ignorée dans le cas d'une programmation de zones filaires.
NZ TZ P CT TE: TR 01 09 1 10 EL 1 NZ TZ P CT TE: B 10 - - - -: -	Écran récapitulatif 01-06, 9-24, 49-64 = numéro de zone 00 = quitter [*] pour continuer OU [D] pour accéder aux invites des modèles prédéfinis des télécommandes radio	Un écran récapitulatif indiquant les valeurs actuellement programmées de la zone 1 apparaît. Entrez le numéro de zone à programmer et appuyez sur [*], ce qui a pour effet d'afficher un écran récapitulatif pour cette zone. Voir invite suivante (dans cet exemple, la zone 10 est saisie). Dans le cas où vous désirez affecter des programmations prédéfinis aux boutons des télécommandes radio, appuyez sur la touche [D], puis passez à la section suivante "Modèles de programmation des télécommandes radio". Une fois la touche [D] enfoncée, vous pouvez choisir un modèle prédéfini parmi une série de modèles et facilement programmer les zones télécommande radio. Lorsque toutes les zones ont été programmées, appuyez sur "00" à cette invite pour quitter ce mode de menu.

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
NZ TZ P CT TE: B 10 00 1 10 RF 1	Programmation des zones TZ = voir "Type de zone" du Menu *56 P = partition 1, 2, 3(commun) CT = 0-9 (impossible d'entrer des codes hexadécimaux ; utilisez le mode *56 pour le faire) TE = type d'entrée B = numéro de boucle [*] pour continuer	Un écran récapitulatif affichant la programmation de la zone sélectionnée apparaît. Commencez à programmer les informations zone comme suit : - Entrez le type de zone (TZ), la partition (P), le code de transmission (CT) et le type d'entrée (TE)*, mais pas le numéro de boucle (B). - Utilisez les touches [A] (suivant) et [B] (précédent) du clavier pour déplacer le curseur à l'écran. - Utilisez la touche [C] pour copier les attributs de la zone précédente. Appuyez sur [*] pour enregistrer la programmation et passer à l'invite du numéro de série/boucle. Le cas échéant, vous pouvez appuyer sur la touche [#] pour un retour en arrière sans enregistrer. * Si le type, est TC (zone filaire sur PCB) ou AW (ou FA) (zone filaire auxiliaire), l'écran sera similaire à l'invite illustrée, sauf que TC ou AW (FA) sera affiché sous "TE". Si RF, BR ou UR est entré, une invite vous demandant le numéro de série et de boucle apparaîtra, comme suit.
10 No serieRF L AXXX-XXX -	Numéro de série Serie RF= numéro de série L = numéro de boucle [*] pour continuer	Saisissez manuellement le numéro de série (apposé sur l'étiquette de l'émetteur), en tapant des chiffres à la place des "X", à l'aide des touches [A] (pour avancé) ou [B] (pour reculer) si nécessaire. Vous pouvez également actionner deux fois le contact d'autoprotection. Pour les télécommandes, appuyez sur le bouton et relâchez-le, patientez environ 4 secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton. REMARQUE : Pour copier le numéro de série de la zone précédente, appuyez sur [C]. Appuyez sur [*] pour avancer jusqu'au numéro de boucle et entrez-le. Appuyez sur [*] pour valider le numéro de série et le numéro de boucle existants et passer à l'invite "Confirmation" ci-dessous. Si besoin est, appuyez sur [#] pour revenir en arrière et réentrer ou modifier le numéro de série.

10 No serieRF L A000-0000 0	Pour supprimer un numéro de série [*] pour continuer	Pour supprimer un numéro de série existant, entrez 0 dans le champ du numéro de boucle. Le numéro de série est remplacé par des zéros, comme indiqué. Si 0 a été saisi par erreur, il suffit de saisir de nouveau le numéro de boucle pour réafficher le numéro de série.
Trans.de confirm * = menu suivant	Confirmation [*] pour continuer	L'invite de confirmation apparaît. Cette invite apparaît uniquement si vous avez répondu "Oui" à la première invite. Pour confirmer, activez l'entrée ou le bouton qui correspond à cette zone. Le système vérifie la présence éventuelle d'un doublon. Si un doublon existe, un bip d'erreur long se fait entendre. Appuyez sur [#] pour revenir en arrière et saisir de nouveau le numéro de série et/ou le numéro de boucle.
Enrg A022-4063 Recu A022-4064	Si le numéro de série ou de boucle ne correspondent pas après avoir activé l'émetteur [*] pour continuer	Si la combinaison numéros de série/boucle transmise ne correspond pas au numéro de série et au numéro de boucle entrés, un afficheur similaire à celui présenté ci-contre apparaît. Si le numéro de boucle ne correspond pas, il est également affiché. Dans ce cas, activez l'entrée ou le bouton de l'émetteur une ou plusieurs fois. Si aucune correspondance n'est obtenue (l'écran récapitulatif n'apparaît pas), appuyez sur la touche [#] deux fois et saisissez le numéro de boucle correcte ou, si il est correct, appuyez de nouveau sur [#] et saisissez le numéro de série correct.
NZ TZ P CT TE : B 10 03 1 10 RF:1s Notez qu'un "s" indique que le numéro de série de l'émetteur a été enregistré.	Écran récapitulatif [*] pour continuer	Si le numéro de série transmis correspond au numéro de série entré, le clavier sonne 3 fois et un écran récapitulatif indiquant la programmation de cette zone apparaît. Appuyez sur [*] pour commencer la programmation de la zone suivante. Reportez-vous à la première invite de ce menu.

Modèles de programmation des télécommandes radio

Cette procédure permet de programmer les télécommandes radio, **mais une télécommande n'est active que si elle a été affectée à un numéro d'utilisateur** (voir la section *Fonctionnement du système*, affectation d'attributs).

Si la touche D a été précédemment enfoncée (à partir du mode Menu *58) pour entrer et dupliquer des télécommandes radio 5804 et/ou 5804BD, l'écran suivant apparaît.

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
Fiche? (1-6) 1	Numéro du modèle 1-3 = modèles 5804 4-6 = modèles 5804BD [*] pour continuer	- Entrez un numéro de modèle entre 1 et 6. Voir les valeurs par défaut fournies pour chaque modèle dans le tableau à la fin de cette procédure. - Faites votre sélection parmi les modèles. Appuyez sur [*] pour afficher le modèle (1 montré ci-contre). REMARQUE : Si besoin est, appuyez sur [#] pour revenir en arrière et réentrer un numéro de modèle. - Appuyez sur [#] si vous souhaitez revenir aux écrans précédents.
L 01 02 03 04 T 23 22 21 23	Affichage du modèle [*] pour continuer	- Lorsque vous appuyez sur [*], le modèle sélectionné apparaît. La ligne supérieure de l'afficheur représente les numéros de boucle, la ligne inférieure représente le type de zone affecté à chaque boucle. - Appuyez sur [*] pour valider le modèle.
Partition 1	Partition 1 = partition 1 2 = partition 2 3 = partition 3 [*] pour continuer	- Entrez la partition dans laquelle la télécommande doit être active. - Appuyez sur [*] pour continuer.
EntrerZone debut (00 = Quitter) 36	Démarrer numéro de zone [*] pour continuer	- Le système effectue une recherche d'un groupe de 4 zones consécutives les plus élevées disponible (quatre zones dans le cas du 5804 et du 5804BD) et affiche le numéro de zone le plus bas du groupe. Si vous souhaitez commencer à une autre zone, entrez la zone souhaitée et appuyez sur [*]. Si ce numéro de zone s'affiche, cela signifie qu'est disponible sur le système le nombre requis de zones consécutives à partir de celle que vous avez entrée. Sinon le système suggère à nouveau une zone utilisable. Si le nombre requis de zones consécutives n'est pas disponible du tout, le système affiche "00". - Appuyez sur [*] pour valider.

36 No serieRF	L
XXXX-XXXX	—

Numéro de série

[*] pour continuer

10. Entrez manuellement le numéro de série imprimé sur l'étiquette pour la télécommande radio ou appuyez sur le bouton et relâchez-le pour transmettre son numéro de série.
 11. Appuyez sur [*] pour accepter le numéro de série. Le système vérifie l'existence de doublons éventuels.
 12. Si besoin est, appuyez sur [#] pour revenir en arrière sans enregistrer et réentrez le numéro de série.
- Utilisez la touche [A] et [B] pour, respectivement, avancer et reculer à l'écran.

Trans.de confirm
* = menu suivant

Confirmation

[*] pour continuer

13. Si vous avez entré "Oui" à l'invite "Confirmation RF?" précédemment (première invite suivant l'entrée au Menu *58 programmation Expert), l'afficheur de gauche apparaît. Confirmez les numéros de série et de boucle en activant la télécommande radio.

IMPORTANT :

Après confirmation, la clé n'est pas active tant qu'elle n'a pas été associée à un numéro d'utilisateur (à l'aide de la commande affectation attributs, attribut 4). Voir procédure dans la section **Fonctionnement du système**.

Enrg	A022-4063
Recu	A022-4064

Non confirmé

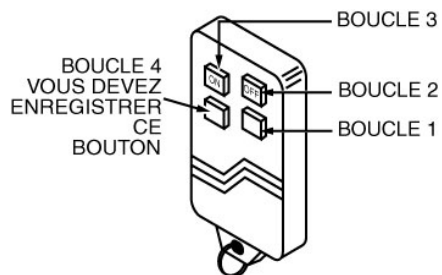
[*] pour continuer

Si le numéro de série transmis ne correspond pas au numéro de série entré, un afficheur similaire à celui illustré ci-contre apparaît. Si le numéro de boucle ne correspond pas, il est également affiché. Dans ce cas, activez le bouton sur la télécommande radio une nouvelle fois. Si aucune correspondance n'est trouvée (à savoir, l'écran récapitulatif n'apparaît pas), appuyez sur la touche [#], puis entrez le numéro de série correct.

Si le numéro de série transmis correspond au numéro de série entré, le clavier émet 3 bips et revient au menu permettant d'entrer la zone de début pour la télécommande radio suivante.

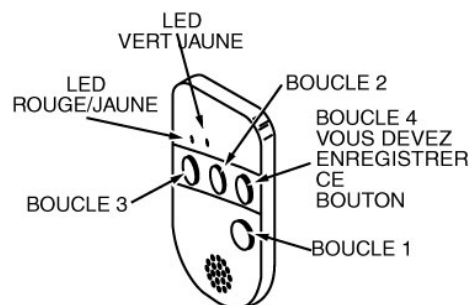
REMARQUE : Suite à l'enregistrement réussi de chaque périphérique radio, retirez **UNE** des étiquettes du numéro de série du périphérique et apposez-la, dans la colonne appropriée, de la fiche de programmation pour l'émetteur enregistré. Saisissez ensuite les autres informations (numéro de zone, type de zone, numéro de boucle, etc.) relatives au périphérique en question.

Modèles prédéfinis par défaut des télécommandes radio



ENREGISTREMENT "BR"

Télécommande radio 5804



ENREGISTREMENT "BR"

Télécommande radio bidirectionnelle
5804BD

Pour 5804				Pour 5804BD			
MODELE 1	Boucle	Fonction	Type de zone	MODELE 4	Boucle	Fonction	Type de zone
	1	Pas de réponse	23		1	Pas de réponse	23
	2	Hors service	22		2	Pas de réponse	23
	3	MES Total	21		3	MES Total	21
	4	Pas de réponse	23		4	Hors service	22
MODELE 2	Boucle	Fonction	Type de zone	MODELE 5	Boucle	Fonction	Type de zone
	1	Pas de réponse	23		1	Pas de réponse	23
	2	Hors service	22		2	MES Partiel	20
	3	MES Total	21		3	MES Total	21
	4	MES Partiel	20		4	Hors service	22
MODELE 3	Boucle	Fonction	Type de zone	MODELE 6	Boucle	Fonction	Type de zone
	1	24 h Audible	7		1	24 h Audible	7
	2	Hors service	22		2	MES Partiel	20
	3	MES Total	21		3	MES Total	21
	4	MES Partiel	20		4	Hors service	22

A propos de la programmation des sorties (Menu *79/*80)

Relais: Le système prend en charge jusqu'à 4 relais et/ou périphériques sur courant porteur (X-10) plus 2 sorties intégrées. Ces 6 "sorties" sont affectées aux numéros de sortie du système (01-06 et 17-18). Utilisez le Menu *79 pour donner des numéros de sortie aux relais et les assigner aux modules.

Fonctions de sortie : Le système offre également jusqu'à 12 fonctions de sortie définissables par l'installateur. Elles peuvent être affectées à n'importe quel relais. Par conséquent, quelque soit la sortie, elle peut être attribuée à autant de fonctions que vous le désirez. Ainsi, un relais ou un module X-10 peut exécuter plusieurs fonctions.

Utilisez le mode Menu *80 pour définir les fonctions des sortie.

REMARQUE : Lorsque vous naviguez dans les menus *79 et *80 : La touche [*] est utilisée pour valider une entrée et passer à l'invite suivante. La touche [#] est utilisée pour revenir en arrière pour vérifier ou modifier une entrée. Appuyez sur [*] pour avancer de nouveau.

Pour programmer un relais :

1. Utilisez le Menu *79 pour affecter un numéro de sortie à un module et à un relais.

REMARQUE : Vous devez programmer les relais à l'aide du Menu *79 **avant** de pouvoir utiliser le Menu *80

2. Utilisez le Menu *80 pour créer des définitions de sortie, qui contrôlent les relais.

Menu *79 : Assignment des relais

Utilisez ce menu pour affecter les modules relais et les numéros de relais, ainsi que les numéros de module X10. Le système se base sur des adresses prédéfinies pour les modules 4204 et 4229 . Reportez-vous au tableau illustré à l'invite "Adresse module" de la page suivante et définissez les adresses des modules (via les DIP Switch des modules).

Le tableau suivant indique la manière dont ces sorties sont identifiées.

Identification des sorties

Cette sortie...	est identifiée par...
Relais :	l'adresse du module relais et la position du relais sur ce module (c'est-à-dire le numéro de relais physique, 1-4, sur ce module).
X-10	un code site (saisi dans le menu *27) et le numéro du module X10.
Sorties intégrées	le numéro de sortie affecté, 17 pour le déclencheur 1 et/ou 18 pour le déclencheur 2.

Démarrez l'assignation des sorties en appuyant sur *79 alors que vous êtes en mode installateur. Les invites suivantes s'affichent :

Menu *79

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION						
EntrerSortie No. (00 = Quitter) xx	Numéro de sortie 01-04, 17-18 = relais/X-10 [*] pour continuer	Correspond au numéro de relais utilisé par le système. Les relais et les modules X-10 sont numérotés de 01 à 04. Les sorties intégrées sont numérotés 17 et 18 et leurs polarité peut être programmable.						
17 Normal.repos ? 0 = Non 1 = Oui 0	Niveau de sortie normalement bas 0 = non (valeur par défaut standard) 1 = oui [*] pour continuer	Cette invite ne s'affiche que pour les sorties 17 et 18 La valeur 0 (non) définit le niveau de sortie normalement haut. La valeur 1 (oui) définit le niveau de sortie normalement bas. La sortie 17 peut être utilisée pour réinitialiser les détecteurs de fumée à 4 fils. Pour ce faire, branchez la sortie négative du détecteur de fumée, sélectionnez 1 à cette invite, et paramétrez le type de zone 54 (réinitialiser zone incendie), au Menu *80. Une fois la saisie terminée, l'afficheur revient à l'invite "numéro de sortie". Utilisez le Menu *80 pour programmer la fonction de la sortie.						
XX Type sortie Efface ? 0	Type de sortie 0 = supprimer 1 = module relais 4204/4229 ou clavier 6164 2 = Module X10 [*] pour continuer	Sélectionnez s'il s'agit d'un relais ou d'un X-10. Si relais est sélectionné, passez à l'invite "B". Si X-10 est sélectionné, allez à l'invite "A".						
"A" XX Module Num. yy	Numéro du module 01-04= adresse prédéfinie [*] pour continuer	Si X-10 est sélectionné, une invite pour entrer le numéro du module apparaît. Entrez le numéro du module (défini sur le module) et appuyez sur [*]. Le système revient à l'invite "numéro de sortie".						
"B" XX Adr. Module 07-15 yy	Adresse du module 08/13 = adresse prédéfinie [*] pour continuer	Si relais est sélectionné, cette invite apparaît. Entrez l'adresse prédéfinie pour ce module répertoriée dans la liste ci-dessous. Veillez à ce que les DIP Switch du module soient réglés sur l'adresse sélectionnée (l'adresse du clavier 6164 est entrée via les menus du clavier).						
Adresses des modules								
<table><tr><th>Adresse</th><th>Module ou clavier</th></tr><tr><td>08</td><td>4229 (zones 17 à 24) ou 6164</td></tr><tr><td>13</td><td>4204</td></tr></table>			Adresse	Module ou clavier	08	4229 (zones 17 à 24) ou 6164	13	4204
Adresse	Module ou clavier							
08	4229 (zones 17 à 24) ou 6164							
13	4204							
XX Pos. Relais 1-4 zz	Position du relais 1-4 = position de relais [*] pour continuer	Correspond au numéro de relais réel (ou physique) sur le module. Pour les modules 4204, les numéros de relais vont de 1 à 4. Pour les modules 4229, les numéros de relais vont de 1 à 2. Pour les modules 6164, le numéro de relais est 1. Le système revient à l'invite "numéro de sortie" pour programmer la sortie suivante.						

Menu *80 : Définition des fonctions de sortie

Utilisez ce mode pour programmer les définitions des fonctions de sortie (jusqu'à 12 fonctions) qui permettent de contrôler n'importe lequel des relais, en se basant sur des événements survenant sur des zones ou sur certains types de zone. Chaque définition de sortie est identifiée par un numéro de fonction de sortie, et comprend les composants suivants :

Composants de définition des sorties

Composant	Description
N° fonction de sortie	Numéro de référence qui définit les caractéristiques d'une sortie.
Activé par	Détermine si l'événement initiateur survient sur une zone, une liste de zones ou un type de zone.
Événement	Événement qui déclenche l'action de sortie. Il peut s'agir d'un événement survenant sur un numéro de zone, une liste de zones ou un type de zone spécifique.
Partition	Si la sortie est activée par un type de zone, ceci définit la partition dans laquelle l'événement programmé entraîne l'action de la sortie.
Action de sortie	Définit l'action du relais/X-10 au moment où l'événement défini se produit. Peut se fermer pendant 2 secondes, resté fermé jusqu'à réinitialisation, pulsation d'une seconde, (désactivé-activé-désactivé-activé, etc.), basculer l'état du relais, ou s'activer pendant une durée définie (paramétrée dans le menu *177).
N° sortie	Affecte cette fonction à un numéro de sortie spécifique (défini dans le mode Menu *79). Correspond au numéro de sortie qui exécutera cette fonction au déclenchement de l'événement. Notez que chaque fonction définie est associée à un seul numéro de sortie. Donc, si plusieurs relais doivent exécuter cette fonction particulière, vous devez définir un autre numéro de fonction de sortie avec les mêmes attributs, mais affecter le numéro de sortie approprié. (Plusieurs numéros de fonctions peuvent être affectés à plusieurs numéros de sortie, mais un seul numéro de sortie peut être affecté à chaque numéro de fonction.

Par exemple, si vous souhaitez signaler les alarmes incendie sur la zone 4 par un flash pulsé à l'aide d'un relais assigné au numéro de sortie 2 (tel que programmé dans le Menu *79), programmez ce qui suit au Menu *80 :

Invite

Entrée

N° de fonction sortie = 01 (en supposant qu'il s'agit de la première fonction de sortie)
Activé par : = 3 (numéro de zone)
Entrez n° zone = 04 (sur 2 chiffres)
Mode sortie (action) = 3 (pulsation)
Numéro de sortie = 02 (relais assigné au Menu *79)

Démarrez la définition de sortie en appuyant sur *80 alors que vous êtes en mode installateur. Les invites suivantes s'affichent :

Menu *80

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
No Fct.Sortie (00 = Quitter) 01	N° fonction de sortie 01-12 = numéro de fonction de sortie [*] pour continuer	Entrez le numéro de fonction de sortie à définir (ou 00 pour quitter).
01 A E P Decl ?00 0 0 - ZL=1	Ecran récapitulatif [*] pour continuer	Cet écran affiche un récapitulatif de la programmation de la sortie actuelle (pour cet écran par défaut, Liste de zones a été sélectionné). A = mode de sortie ; E = événement ; P = partition ; Decl = type de déclenchement REMARQUE : Un point d'interrogation dans l'écran récapitulatif signifie que le numéro de sortie indiqué n'a pas été assigné. Utilisez le Menu *79 pour assigner la sortie. Choisissez l'évènement pour cette définition de sortie qui doit se produire pour déclencher l'action : 0 = supprimer (supprime la fonction de sortie et toute programmation précédente ; voir invite ci-dessous) 1 = liste de zones (passer à l'invite "A") 2 = type de zones (passer à l'invite "B") 3 = numéro de zone (passer à l'invite "C") Si vous entrez "0", l'invite suivante apparaît : 01 Effacer? 0 = Non, 1 = Oui Appuyer sur 1 pour supprimer cette définition de sortie.
"A" 01 Liste Zone 01	Listes de zones 01-12 = liste de zones [*] pour continuer REMARQUE : Pour les événements alarme, ouvert et défaut, N'IMPORTE QUELLE zone de la liste active la sortie, mais TOUTES les zones de la liste doivent être rétablies pour permettre le rétablissement de la sortie. Appuyez sur [*] pour continuer et passer à l'invite "Mode sortie".	Si liste de zones a été sélectionnée, cet écran apparaît. Sinon passez à la ligne suivante. Entrez le numéro de liste de zones à associé à ce numéro de sortie. REMARQUE : Les listes de zones 09-12 peuvent être utilisées si elles ne le sont pas pour les pagers ou les zones de sortie. Appuyez sur [*] pour continuer. Entrez l'évènement de liste de zones qui activera cette sortie. EntrerEven. Alarme 1 0 = rétablissement, 1 = alarme, 2 = ouvert, 3 = défaut

"B"

01 EntrerType zn	
Perimetrie	03

Type de zone
voir liste à droite

Si type de zone a été sélectionné, cet écran apparaît. Sinon passez à la ligne suivante. Entrez le type de zone de votre choix associé à ce numéro de sortie. Voir la liste des types de zone disponibles dans la liste ci-dessous.

Remarque : En mode de fonctionnement normal :
Code + # + 7 + touche NN lance le dispositif NN.
Code + # + 8 + touche NN arrête le dispositif NN.

Entrez la partition dans laquelle ce type de zone se présente.

01 Partition	
Toute part.	0

0 = toute partition, 1 = partition 1
2 = partition 2, 3 = partition 3

Appuyez sur [*] pour continuer et passer à l'invite "Mode sortie".

CHOIX POUR LES TYPES DE ZONE :

00 = Zone désactivé	05 = Autoprotection	14 = 24h Gaz
01 = Entrée/sortie n°1	06 = 24h Silencieuse	16 = Incendie vérifié
02 = Entrée/sortie n°2	07 = 24h Audible	23 = Sans alarme
03 = Périmétrie	08 = 24h Aux	24 = Alarme silencieuse
04 = Volumétrie	09 = Incendie	77 = Interrupteur à clé
	10 = Intérieur temporisée	81 = Stop sirène
	12 = surveillance	82 = Blockschloss
		90-93 = Configurable

CHOIX POUR LE FONCTIONNEMENT SYSTEME :

20 = MES PARTIEL	36 = **Fin tempo.sirène***	54 = Réinit.zone incendie
21 = MES TOTAL*	38 = Carillon	58 = Contrainte
22 = Mise hors service	39 = Toute alarme incendie	60 = Stop sirène
31 = Fin tempo de sortie	40 = Exclusion	66 = Touche de fonction†
32 = Déb.tempso d'entrée	41 = **Défaut secteur	67 = Défaut sirène
33 = Toute alarme intrus.	42 = **Batterie basse	68 = Coupure RTC
	43 = Défaut communication	78 = LED rouge/clé
	52 = Acquit	79 = LED verte/clé
		80 = Toute autoprotection

** Utilisez 0 (toutes) pour l'entrée du n° de partition (P).

*** Ou à la mise hors service, selon ce qui se produit en premier.

†Utilisez le Menu *57 pour affecter la touche (fonction "07").

"C"

01 EntrerNo.Zone	
	12

Numéro de zone

Si numéro de la zone a été sélectionné, cet écran apparaît.

Entrez le numéro de zone souhaité associé à ce numéro de sortie :

Appuyez sur [*] pour continuer.

Entrez l'événement de zone devant activer cette sortie:

01 EntrerEven.	
Retabl	0

0 = rétablissement, 1 = alarme

2 = ouvert, 3 = défaut

Appuyez sur [*] pour continuer et passer à l'invite "Output Action".

01 Mode sortie	
Actif 2 sec	1

Action de sortie

0-6 = voir liste à droite

Sélectionnez l'action du dispositif souhaitée dans la liste ci-dessous. Appuyez sur [*] pour continuer.

0 = désactivé

1 = Actif pendant 2 secondes

2 = actif et reste actif

3 = Pulsation 1s ACTIVE, 1s DESACTIVE

4 = bistable

5 = Temps 1 (voir menu *177†)

6 = Temps 2 (voir menu *177†)

† Temps 1 : voir entrée 1 du menu *177, 15 secondes à 15 minutes

Temps 2 : voir entrée 2 du menu *177, 1 à 7 jours)

EntrerSortie No.	
R02	02

Numéro de sortie

01-10 = n° de sortie

17-18 = sorties intégrés

Entrez le numéro de sortie (programmé en Menu *79) à associer à cette fonction.

Appuyez sur [*] pour continuer.

02 A E P TRIG	
R02 1 1 3 ZL=1	

Écran récapitulatif

Un écran récapitulatif indiquant les paramètres programmés apparaît.

Appuyez sur [*] pour continuer.

A propos des listes de zones (Menu *81)

Les listes de zones permettent de regrouper des zones afin de les utiliser avec certaines actions système. Le tableau suivant contient les listes de zones disponibles et leur fonction :

Liste n°	Utilisée pour...
1, 2	applications générales
3	carillon par zone
4	zones associées
5	zones Nuit-Partiel
6, 7	applications générales
8	zones finales de MES
9	zones activant le pager 1 ou applications générales
10	zones activant le pager 2 ou applications générales
11	applications générales
12	zones de sortie (*88)

Programmation d'une liste de zones

La programmation d'une liste de zones consiste à :

1. sélectionner un numéro de liste de zones approprié ;
2. ajouter les numéros de zone de votre choix à inclure dans cette liste.

Démarrez le menu de programmation "liste de zones" en appuyant sur *81 en mode installateur. Les invites suivantes s'affichent :

Menu *81

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
EntrerListe Zone (00 = Quitter) 01	Numéro de liste de zones 01-12 = numéro de liste de zones [*] pour continuer	Entrez le numéro de liste de zones à programmer (ou 00 pour quitter). Appuyez sur [*] pour continuer. Sur afficheurs suivants, la liste de zones 01 est montrée en exemple.
01 EntrerNo.Zone (00 = Quitter) 00	Numéro de zone 01-06, 9-24, 49-64 = numéro de zone suivi de [*] pour accepter chaque zone 00 pour continuer	Entrez chaque numéro de zone à ajouter dans la liste de zones, suivi de [*] (par exemple : 01*, 02*, 03*). Une fois toutes les zones entrées, appuyez sur 00 pour continuer. IMPORTANT : N'incluez pas les zones incendie dans les listes utilisées pour DESACTIVER un relais.
01 Eff.liste Zn? 0 = Non 1 = OUI 0	Suppression de listes de zones 0 = ne supprimez pas la liste 1 = supprimez cette liste de zones [*] pour continuer	Pour supprimer une liste de zones, entrez 1. Toutes les zones de la liste seront automatiquement supprimées et le système reviendra à l'invite "Entrer liste zone". Pour enregistrer la liste de zones, entrez 0.

01 Effacer Zone? 0 = Non 1 = Oui 0	Suppression d'une zone 0 = ne pas supprimer les zones 1 = passe à l'invite suivant pour supprimer les zones [*] pour continuer	Pour enregistrer la liste complète des zones, entrez 0 et le système reviendra à l'invite "Entrer liste zone". Pour supprimer une (des) zone(s) d'une liste de zones, entrez 1 pour continuer.
01 Zn a effacer? (00 = Quitter) 00	Supprimer la zone 01-06, 9-24, 49-64 = zones à supprimer de la liste suivi de [*] 00 pour continuer	Entrez chaque zone à supprimer de la liste, suivie de [*]. Après avoir entré toutes les zones à supprimer, entrez 00 pour revenir à l'invite "Entrer liste zone", de manière à programmer une autre liste, si vous le souhaitez.

Remarques :

- Les listes peuvent inclure une ou toutes les zones du système.
- Une liste de zones peut être associée à plusieurs relais.
- Lors de la création de la liste de zones 4 pour les zones associées, n'incluez que les zones affectées aux types de zone 3, 4 ou 5. N'incluez pas de zones comportant des temporisations (zones entrée/sortie, intérieur temporisée) ou zones 24 heures, lesquelles peuvent produire un fonctionnement imprévisible et risquent de ne pas fonctionner comme prévu.

A propos de la programmation des touches de fonction (Menu *57)

Le système offre la possibilité de programmer chacune des quatre touches de fonction du clavier pour exécuter l'une des douze opérations système. L'utilisateur final peut ensuite activer la fonction en appuyant sur la touche programmée et en la maintenant enfoncée pendant 2 secondes. Parmi les fonctions classiques (énumérées ci-dessous) figurent la mise en service à l'aide d'un seul bouton, l'activation/désactivation d'un voyant ou de l'appel vers un pager par appui sur un seul bouton.

Programmation des touches de fonction

Pour programmer une touche de fonction :

1. Affectez le numéro de la touche de fonction et la partition.
2. Sélectionnez la fonction de votre choix pour cette touche.

Démarrez le mode Programmation des touches de fonction en appuyant sur *57 alors que vous êtes en mode installateur. Les invites suivantes s'affichent :

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
Pres. Touche=prog 0 = Quitter 0	Touche de fonction Appuyez sur la touche de fonction souhaitée, A-D. [*] pour continuer	Appuyez sur la touche de fonction (A-D) que vous souhaitez programmer. REMARQUE : Une touche programmée comme touche de fonction cesse d'être disponible comme touche macro pour utilisateur final ou touche panique. A → B → C → D → 1 ARRET 2 TOTAL 3 PARTIEL 4 MAXIMUM 5 TEST 6 EXCLU. 7 INSTANT 8 CODE 9 CARILLON * PRET 0 #
Partition 1	Numéro de partition 1 = partition 1 2 = partition 2 3 = partition 3 [*] pour continuer	Entrez la partition dans laquelle la touche de fonction est active.

Touche Fct.	"A"
Zone 95	00

Définir la touche de fonction

00-10 = voir liste de droite
 [*] pour continuer
 Retourne à l'invite de la
 prochaine touche à programmer

† Le système affiche par défaut
 cette configuration de touche de
 fonction.

Pour les options 09 à 10, notez
 qu'il n'y a que deux macros par
 système. Par conséquent,
 soyez vigilant lors de
 l'affectation de ces macros aux
 différentes partitions.

Entrez la fonction de votre choix pour cette touche,
 00 à 12, à partir des options ci-dessous. (00 en
 guise d'exemple dans l'afficheur de gauche)

- 00[†] = Pour la touche de fonction sélectionnée, la
 fonction sera la suivante :
- A = zone 95 (touche panique, identique à
 l'appui simultané sur [1] [*])
 - B = zone 99 (touche panique, identique à
 l'appui simultané sur [*] [#])
 - C = zone 96 (touche panique, identique à
 l'appui simultané sur [3] [#])
 - D = pager 'une seule touche'
- 01 = pager 'une seule touche' (envoi un
 message 999-9999 au pager)
 - 02 = affichage de l'heure
 - 03 = mise en service TOTAL (envoi l'utilisateur
 00 si les transmissions de MES sont
 activés)
 - 04 = mise en service PARTIEL (envoi
 l'utilisateur 00 si les transmissions de MES
 sont activés)
 - 05 = mise en service NUIT-PARTIEL (envoi
 l'utilisateur 00 si les transmissions de MES
 sont activés)
 - 06 = mise en service par étape (PARTIEL, puis
 NUIT-PARTIEL, puis TOTAL)
 - 07 = Commande de sortie (pour une sortie
 programmée en tant que type de
 fonctionnement système "66" du Menu *80)
 - 08 = test de communication (envoi le code
 Contact ID 601)
 - 09 = Touche macro 1 (définie par un code
 utilisateur + [#] [6] [6])
 - 10 = Touche macro 2 (définie par un code
 utilisateur + [#] [6] [6])

A propos de la programmation des textes alphanumérique (Menu *82)

Le système vous permet d'entrer directement des textes pour chaque zone intrusion, ce qui permet d'afficher une description appropriée indiquant l'emplacement de la zone sur un clavier alphanumérique, lorsqu'une alarme ou un problème survient sur celle-ci. Chaque description comporte 16 caractères maximum. De plus, six textes peuvent être programmés pour d'autres utilisations : trois "mots personnalisés de rappel" et trois textes de partition, comportant chacun jusqu'à 10 caractères.

REMARQUE : Vous pouvez également entrer le texte d'une zone lorsque la zone est définie dans le Menu *56.

Lors de la définition des textes :

- La touche [4], une fois enfoncée, permet de déplacer le curseur d'un espace vers la gauche.
- La touche [6], une fois enfoncée, permet de valider l'entrée et déplacer le curseur vers la position suivante.
- La touche [8], une fois enfoncée, permet d'enregistrer le texte entré et de passer au suivant.

Démarrez le mode Programmation des textes alphanumérique en appuyant sur *82 alors que vous êtes en mode Installateur.

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
Program.Texte? 0=Non, 1=Oui 0	Programmer texte 0 = non 1 = oui [*] pour continuer	L'invite "Program.Texte?" apparaît. Appuyez sur 1 pour programmer des textes de zone, de partition ou des mots personnalisés de "rappel" Appuyez sur 0 pour quitter.
Selec.Desc.Zn=0 Part=1	Sélectionner type de texte (texte de zone ou de partition/mots de rappel) 0 = créer des textes de zone (voir l'invite Zone No? ci-dessous) 1 = créer des textes de partition [*] pour continuer Numéros de descripteurs : 11 = texte de la partition 1 12 = texte de la partition 2 13 = texte de la partition commune	Cette invite vous permet de sélectionner les textes de zone, de partition. La touche [0] permet de passer à l'invite suivante pour entrer des textes de zone. La touche [1] permet de programmer un texte de partition. Si elle est sélectionnée, l'invite suivante apparaît : Part ? 00 Entrez le numéro de partition à 2 chiffres (11-13) à programmer et appuyez sur [*]. Entrez le texte selon les modalités décrites aux étapes 1-3 de la section Zone No.? ci-dessous.

Zone Num? 00

Numéro de zone

Entrez le numéro de zone de votre choix.
[*] pour continuer.

Après avoir appuyé sur [*], un curseur apparaît sur la deuxième ligne.

1. Reportez-vous au tableau des caractères ci-dessous.
Appuyez sur [#], puis entrez le code à 3 chiffres de la première lettre à afficher (ex. : # 0 6 5 pour "A").
Appuyez sur [6] pour déplacer le curseur vers la droite.
2. Répétez l'étape 1 pour entrer les caractères suivant jusqu'à ce que le texte souhaité soit saisi. Les textes de zone peuvent contenir 16 caractères maximum. Les mots personnalisés de rappel et les textes de partition peuvent comporter un maximum de 10 caractères. Vous pouvez, le cas échéant, utiliser la touche [4] pour déplacer le curseur vers la gauche.
3. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche [8] pour enregistrer le texte et retourner à l'invite "Zone Num.?".
4. Entrez le numéro de zone suivant, appuyez sur [*] et répétez les étapes 1-3. Pour modifier un texte, il suffit de l'écraser. Pour sortir, entrez le numéro de zone "00".

TABLE DE CARACTÈRES (ASCII)

032 (espace)	053 = 5	074 = J	095 = _	116 = t	137 = Ц	169 = י
033 = !	054 = 6	075 = K	096 = `	117 = u	138 = Ч	170 = ך
034 = "	055 = 7	076 = L	097 = a	118 = v	139 = Ш	171 = כ
035 = #	056 = 8	077 = M	098 = b	119 = w	140 = Щ	172 = ל
036 = \$	057 = 9	078 = N	099 = c	120 = x	141 = Ъ	173 = ם
037 = %	058 = :	079 = O	100 = d	121 = y	142 = Ы	174 = ם
038 = &	059 = ;	080 = P	101 = e	122 = z	143 = Э	175 = ן
039 = '	060 = <	081 = Q	102 = f	123 = {	146 = Γ	176 = נ
040 = (	061 = =	082 = R	103 = g	124 =	152 = Φ	177 = ס
041 =)	062 = >	083 = S	104 = h	125 = }	155 = È	178 = ע
042 = *	063 = ?	084 = T	105 = i	126 = →	156 = Ю	179 = ף
043 = +	064 = @	085 = U	106 = j	127 = ←	157 = Я	180 = פ
044 = ,	065 = A	086 = V	107 = k	128 = Б	160 = א	181 = ץ
045 = -	066 = B	087 = W	108 = l	129 = Д	161 = ב	182 = צ
046 = .	067 = C	088 = X	109 = m	130 = Ж	162 = ג	183 = ק
047 = /	068 = D	089 = Y	110 = n	131 = З	163 = ד	184 = ר
048 = 0	069 = E	090 = Z	111 = o	132 = И	164 = ה	185 = ש
049 = 1	070 = F	091 = [	112 = p	133 = Ъ	165 = ו	186 = ת
050 = 2	071 = G	092 = \	113 = q	134 = Л	166 = ז	
051 = 3	072 = H	093 =]	114 = r	135 = П	167 = ח	
052 = 4	073 = I	094 = ^	115 = s	136 = У	168 = ט	

EntrerType zn. (00=quitter) 90	Número du type de zone 90-93 = type de zone [*] pour continuer	Entrez le numéro de type de zone configurable à programmer.
90 Attribut Zone 0	Attributs de zone 0 = aucun 1 = tempo de sortie uniquement 2 = entrée/sortie 1 3 = entrée/sortie 1 4 = suit entrée/sortie 5 = vérification (rétablissement sur reset alim.et sur code + ARRET. Si la condition persiste, la zone reste activée) 6 = réinitialisable (sur code + ARRET) [*] pour continuer	Entrez les attributs de zone souhaités. REMARQUE : Si 6 est sélectionné pour l'attribut de zone, entrez 0 pour Traitement alarme/défaut à l'invite 'Proc Alm/Def' ci-dessous.
90 Option exclu. 0	Option d'exclusion 0 = le type de zone ne peut pas être exclu 1 = exclusion auto quand mise en service PARTIEL [*] pour continuer	Entrez l'option d'exclusion souhaitée.
Rep. a C.CIR E.S.= 0, Desarme=0	Réponse aux courts-circuits 0=aucune 2=défaut 1=alarme 3=ouvert [*] pour continuer	Sélectionnez le type de réponse lorsque les zones affectées à ce type de zone sont fermées (C/Cir) quand le système est en service. REMARQUES : 1. Pour les zones équilibrées, cette entrée doit être 0. 2. Pour les zones doublées, les deux zones doivent être affectées de la même réponse en cas de fermeture (C/Cir).
Rep. a OUV E.S.= 0, Desarme=0	Réponse aux zones ouvertes 0 = aucun 2=défaut 1=alarme 3=ouvert [*] pour continuer	Sélectionnez le type de réponse lorsque les zones affectées à ce type de zone sont ouvertes quand le système est en service.
90 Zn.passage 0 = Non, 1 = Oui	Zone passage ? 0=non 1=ooui [*] pour continuer	Si cette option est sélectionnée, le système peut être mis en service même si des zones associées à ce type sont en défaut. REMARQUE : Après la mise en service, les défauts de ces zones sont ignorés jusqu'à leur rétablissement.

90 Proc.Alm/def 0	Traitement alarme/défaut 0=aucune 1 = Rétablissement automatique 2 = type de zone utilisant la tempo défaut divers et le rétablissement automatique [*] pour continuer	Sélectionnez les actions souhaitées pour les zones associées à ce type. Option 2 : Sélectionnez la "temporisation défaut divers" dans le menu *87. REMARQUE : Si 6 a été sélectionné ci-dessus pour l'attribut de zone, entrez 0 pour cette invite
90 Defaut aud. 0	Son.sur défaut 0 = aucun 1 = un bip toutes les minutes 2 = son.normale (bips rapides) [*] pour continuer	Sélectionnez le type d'alarme sonore en cas de défaut sur les zones associées à ce type.
90 Alarme aud. 0	Son.sur alarme 0=aucune 1= son au clavier uniquement 2= sirène en continu 3= sirène pulsée [*] pour continuer	Sélectionnez le type d'alarme sonore en cas d'alarme sur les zones associées à ce type.
90 Retard Trans. 0=Non, 1=Oui 0	Retard transmission ? 0=non 1=oui [*] pour continuer	Si cet attribut est sélectionné, les défauts sur les zones affectées à ce type de zone subiront un retard de transmission sélectionnée dans le menu "retard transmission" (*50).
90 Opt.Affichage 1	Options d'affichage 0 = aucun affichage 1 = affichage uniquement 2 = carillon seulement 3 = carillon + affichage [*] pour continuer	Sélectionnez si les défauts des zones associées à ce type doivent être affichés au clavier et/ou déclencher le carillon.
CID.Alarme 000 CID.Default: 000	Codes de transmission au format Contact ID 000-999 = code de transmission [*] pour continuer ; retourne à l'invite Entrer le numéro de type de zone configurable.	Entrez les codes transmis au format Contact ID à trois chiffres de votre choix pour les alarmes et les défauts survenant sur les zones affectées à ce type de zone. IMPORTANT : - Assurez-vous que le code n'interfère pas avec des codes au format Contact ID existants. Voir la section Communication système pour obtenir la liste des codes au format Contact ID standard. - Le code d'alarme zone (menu programmation de zone *56), le code défaut (*60) et les codes de rétablissement (*70, *71) doivent être activés pour permettre la transmission des codes des types de zone configurable.

Programmation des plages horaires installateur et utilisateur

Le système propose jusqu'à 8 plages horaires, qui peuvent être utilisés pour contrôler 11 types d'événements système à des heures prédéfinies. 4 horaires sont destinés à l'utilisateur final et 4 autres à l'installateur. De plus, certains événements sont réservés à l'installateur uniquement (répertoriés dans le paragraphe d'invite "Entrer Evènement" ci-dessous).

Démarrez le mode de programmation des plages en entrant le code installateur + [#] + [6] [4] sans être en mode installateur.

REMARQUE : Le code maître ne peut accéder qu'aux plages 01-04 et aux événements 00-08.

Les invites suivantes s'affichent :

INVITE	ENTRÉES VALIDES	EXPLICATION
EntrerPlage No. (00=Quitter) 00	Numéro de plage 01-04 = plages utilisateur final 05-08 = plages installateur seulement [*] pour continuer	Entrez le numéro de plage horaire souhaité.
EntrerEven. Effacer even. 00	Entrer Evènement 00 = effacer l'évènement 01 = activé/désactivé relais 02 = accès utilisateur 03 = transmission présence attendue vers un pager 04 = Mise en service PARTIEL [†] forcé 05 = Mise en service TOTAL [†] forcé 06 = Mise hors service automatique 07 = afficher "rappel" 08 = période de mise hors service 11 = test cyclique 12 = Alarme sociale ^{††} (inactivité) [*] pour continuer	Entrez le numéro d'évènement souhaité pour l'évènement censé se produire à une heure spécifiée. Les événements 11-12 sont exclusivement réservés à l'installateur. La transmission "présence attendue" (option 03) est envoyé vers tous les pagers de la partition de l'utilisateur (le message envoyé est 777-7777). L'utilisateur doit être activé pour 'pager' (voir Attributs utilisateur dans la section Fonctionnement du système). Période de mise hors service (08) : Le système ne peut être mis hors service que pendant cette période. Exception : en cas d'alarme intrusion, le système peut être mis hors service en dehors de la période programmée. [†] L'exclusion forcée est automatiquement activé quelle que soit la valeur du menu *23. ^{††} Cette sélection définit la fenêtre de temps dans laquelle on doit détecter une activité définie au menu *85.
REMARQUE : L'évènement 07 provoque un bip au clavier toutes les 30 secondes lorsque des messages sont affichés. Vous pouvez arrêter ces bips en utilisant code utilisateur + ARRET.		

Relais Num. XX	Numéro de sortie 01-04 = numéro de sortie [*] pour continuer	Cette invite s'affiche si l'événement "1" (activé/désactivé relais) est sélectionnée, sinon elle est ignorée. Entrez le numéro du relais programmé au *79, puis passez à l'invite "Début". Les numéros de sortie 17 et 18 désignent respectivement les triggers intégrés 1 et 2 de la PCB.
Group Num. X	Numéro de groupe 1-8 = numéro de groupe [*] pour continuer	Cette invite s'affiche si l'événement "2" (accès utilisateur) est sélectionnée, sinon elle est ignorée. Appuyez sur [*] pour passer à l'invite " Début ".
Partition X	Partition 0 = toutes les partitions 1 = partition 1 2 = partition 2 3 = partition 3 [*] pour continuer	Cette invite apparaît si les événements "3 à 8" ont été sélectionnés. sinon elle est ignorée. Appuyez sur [*] pour passer à l'invite "Start".
Debut DLMMJVS HH:MMAM 0010000	Heure de début 01-12 (00-23) [†] = heure 00-59 = minute 0 = AM ; 1 = PM (si applicable) Jours = placer "1" sous les jours souhaités [*] pour continuer	Entrez l'heure et les jours de la semaine où l'événement doit se produire. Pour sélectionner des jours, positionnez le curseur sous les jours souhaités à l'aide de la touche [*] pour avancer, et appuyez sur "1" pour choisir le(s) jour(s). † utilisez 00-23 si le format 24h est activé.
Temps prealarme 00	Préalarme 01-15 = temporisation de préalarme pour la mise en service en minutes [*] pour continuer	Cette invite s'affiche si les événements 4 ou 5 sont sélectionnés. Entrez combien de temps avant la mise en service le système doit vous alerter. Le système émet un bip toutes les 30 secondes pour prévenir les utilisateurs de l'imminence de la mise en service, sinon cette invite est ignorée.
Fin DLMMJVS HH:MMAM 0010000	Heure de fin 01-12 (00-23) [†] = heure 00-59 = minute 0 = AM ; 1 = PM (si applicable) Jours = placer "1" sous les jours souhaités [*] pour continuer	Entrez l'heure et les jours de la semaine où l'événement doit s'arrêter. Pour sélectionner des jours, positionnez le curseur sous les jours souhaités à l'aide de la touche [*] pour avancer, et appuyez sur "1" pour choisir le(s) jour(s). Cette entrée ne s'applique qu'aux événements suivants : 1 (activé/désactivé relais) 2 (accès utilisateur) 3 (Transmission présence attendue) † utilisez 00-23 si le format 24h est activé.

Repet.option

0-4

X

Option de répétition

0 = pas de répétition
1 = répétition hebdomadaire
2 = répétition toutes les 2 semaines
3 = répétition toutes les 3 semaines
4 = répétition toutes les 4 semaines

[*] pour continuer

Entrez l'option de répétition souhaitée pour cette plage.

Exemple : pour un programme répété chaque jour, sélectionnez tous les jours avec une répétition fixée à 1. Pour un programme s'exécutant pendant une semaine puis cessant, sélectionnez tous les jours avec une répétition fixée à 0.

Aleatoire

0=Non 1=>Oui X

Aléatoire

0 = non
1 = oui

[*] pour continuer

Si cette option est sélectionnée, les heures programmées de début et de fin varient au cours des 60 minutes de l'heure choisie. Par exemple, pour un programme commençant à 18:15 heures, celui-ci commencera à 18:15 heures la première fois, mais les jours suivants il débutera à n'importe quelle heure entre 18:00 heures et 18:59 heures.

REMARQUE : N'utilisez pas l'option 'aléatoire' si le début et la fin sont prévus dans la même heure car cela pourrait entraîner des résultats imprévisibles (ex. : l'arrêt risque d'intervenir avant le début).

S E C T I O N 6

Communication et fonctionnement du système



Communication des centrales d'alarme avec un PC de télésurveillance

Le présent système accepte plusieurs formats de transmission vers un PC de télésurveillance. La réussite de la transmission repose à la fois sur le mode de communication entre la centrale d'alarme et la baie de réception du PC de télésurveillance et sur la manière dont les informations sont envoyées et affichées au niveau du PC de télésurveillance.

Lorsque la centrale d'alarme appelle le PC de télésurveillance, elle attend une fréquence d'"invite à transmettre" en provenance de la baie de réception, qui confirme que la baie est en ligne et prêt à recevoir son message. Une fois que la centrale d'alarme entend l'invite à transmettre pour lequel elle est programmée, elle envoie son message. La centrale d'alarme attend alors que la baie envoie une fréquence d'"acquit" indiquant que le message a été reçu et compris.

Si la fréquence d'"invite à transmettre" n'est pas émise ou n'est pas comprise par la centrale d'alarme, cette dernière ne transmet pas de message. Une fois la fréquence d'"invite à transmettre" reçue et comprise par la centrale d'alarme, cette dernière envoie son message. Si il y a une erreur pendant la transmission (la baie de réception ne reçoit pas un message "valide"), la fréquence d'"acquit" n'est pas émise par la baie du PC de télésurveillance.

La centrale d'alarme effectue un total de huit tentatives vers le numéro de téléphone principal et huit tentatives vers le numéro de téléphone secondaire (si programmé) pour transmettre un message valide. Si elle n'y parvient pas au bout de toutes ces tentatives, le clavier affiche DEF AUT TRANS (sur les claviers alphanumériques) ou FC (sur les claviers à affichage fixe).

Formats des codes

Le tableau suivant indique les types de fréquences (Invite à transmettre/Acquit) prises en charge par la centrale d'alarme, ainsi que les différents formats associés.

FORMAT	INVITE A TRANSMETTRE	TRANSMISSION	ACQUIT	TEMPS DE TRANSMISSION
Low Speed 3+1, 4+1, 4+2	1400 Hz	1900 Hz (10 PPS)	1400 Hz	Moins de 15 sec. (transmission standard)
Sescoa/Rad 3+1, 4+1, 4+2	2300 Hz	1800 Hz (20 PPS)	2300 Hz	Moins de 10 sec. (transmission standard)
Robofon 8	Voir le paragraphe Robofon 8 plus loin dans cette section pour les détails sur ce format.			
Express 4+2	1400–2300 Hz	DTMF (10 cps) (multifréquence)	1400 Hz	Moins de 3 secs.
ADEMCO Contact ID	1400–2300 Hz	DTMF (10 cps) (multifréquence)	1400 Hz	Moins de 3 secs.
Robofon Contact ID	2300 Hz	DTMF (10 cps) (multifréquence)	1400 Hz	Moins de 3 secs.

Le tableau suivant décrit chaque format de façon plus détaillée.

TYPE DE FORMAT	DESCRIPTION
3+1 et 4+1 Formats standard	Comprend un numéro d'abonné à 3 (ou 4) chiffres et un code de transmission à un seul chiffre (par exemple, Alarme, Défaut, Rétablissement, MES, MHS, etc.).
3+1 et 4+1 Formats étendus	Comprend un numéro d'abonné à 3 (ou 4) chiffres et un code de transmission à deux chiffres. Le premier chiffre est affiché sur la première ligne. Sur la deuxième ligne, il est répété 3 (ou 4) fois et est suivi du deuxième chiffre. Il s'agit du chiffre dit "étendu".
Robofon 8	Comprend un numéro d'abonné à 6 chiffres et un code de transmission à 2 chiffres.
Format 4+2	Comprend un numéro d'abonné à 4 chiffres et un code de transmission à 2 chiffres.
Format ADEMCO et Robofon Contact ID	Comprend un numéro d'abonné à 4 ou 10 chiffres, un type d'événement sur 1 chiffre ("apparition" ou "rétablissement"), un code d'événement sur 3 chiffres, un numéro de partition sur 2 chiffres, et un numéro de zone, un numéro d'utilisateur ou un numéro d'état du système à 3 chiffres (voir page suivante).

Le tableau suivant dresse la liste des codes pour les transmissions envoyés sous différents formats :

Type de Rapport	Code pour 3+1/4+1 Prix fixe	Code pour 3+1/4+1 Etendu	Code pour 4+2/Robofon 8**
Alarme	SSS(S) A	SSS(S) A AAA(A) Z	SSSS (SS) AZ
Défaut	SSS(S) T	SSS(S) T TTT(T) t	SSSS (SS) Tt
Exclusion	SSS(S) B	SSS(S) B BBB(B) b	SSSS (SS) Bb
Défaut secteur	SSS(S) E	SSS(S) E EEE(E) A _C	SSSS (SS) EA _C
Batterie basse	SSS(S) L	SSS(S) L LLL(L) L _B	SSSS (SS) LL _B
MES	SSS(S) O	SSS(S) O OOO(O) U	SSSS (SS) OU
MHS	SSS(S) C	SSS(S) C CCC(C) U	SSSS (SS) CU
Test	SSS(S) G	SSS(S) G GGG(G)g	SSSS (SS) Gg
Rétablissement Alarme	SSS(S) R	SSS(S) R RRR(R) Z	SSSS (SS) RZ
Rétablissement Défaut secteur	SSS(S) R _A	SSS(S) R _A R _A R _A R _A (R _A)A _C	SSSS (SS) R _A A _C
Rétablissement Batterie basse	SSS(S) R _L	SSS(S) R _L R _L R _L R _L (R _L)L _B	SSSS (SS) R _L L _B
Rétablissement Défaut	SSS(S) R _T	SSS(S) R _T R _T R _T R _T (R _T)t	SSSS (SS) R _T t
Rétablissement Exclusion	SSS(S) R _B	SSS(S) R _B R _B R _B R _B (R _B)b	SSSS (SS) R _B b

** Les caractères entre parenthèses sont inclus dans le format Robofon 8.

Où :

SSS or SSSS = Code abonné

A =Code alarme–1^{er} chiffre***

Z =En général numéro de zone*–2^{ème} chiffre

Tt =Code défaut (1^{er} et 2^{ème} chiffres)

Bb =Code exclusion (1^{er} et 2^{ème} chiffres)

EA_C =Code défaut secteur (1^{er} et 2^{ème} chiffres)

LL_B =Code Batterie basse (1^{er} et 2^{ème} chiffres)

O =Code Mise en service–1^{er} chiffre

*Numéros de zone pour :

* & #, ou B = 99

1 + *, ou A = 95

3 + #, ou C = 96

Contrainte = 92

C =Code Mise hors service–1^{er} chiffre

U =Numéro utilisateur (format hex.)

Gg =Code test (1^{er} et 2^{ème} chiffres)

R =Code rétablissement (Alarme)

R_Tt =Code rétablissement (Défaut) 1^{er} et 2^{ème} chiffres

R_Bb =Code rétablissement (Exclusion.) 1^{er} et 2^{ème} chiffres

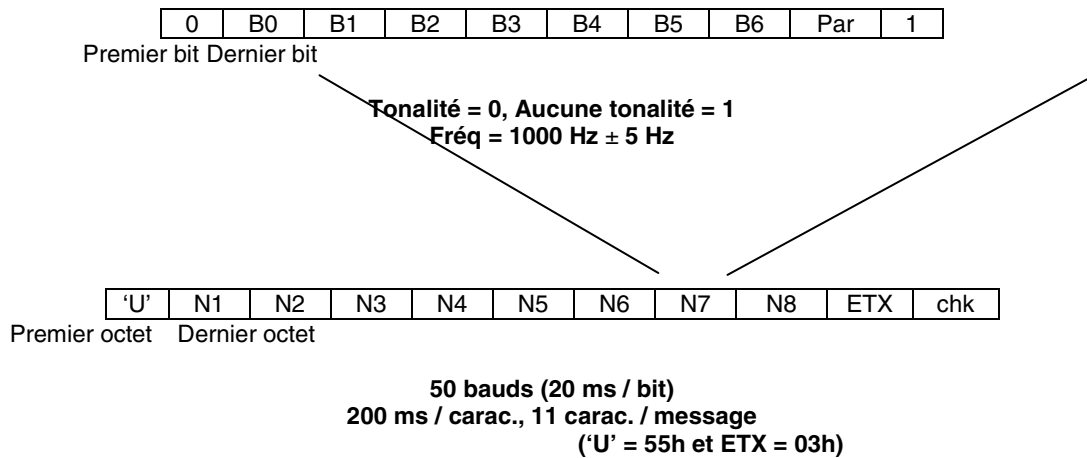
R_AA_C =Code rétablissement (Secteur) 1^{er} et 2^{ème} chiffres

R_LL_B =Code rétablissement (Batterie) 1^{er} et 2^{ème} chiffres

*** Pour les formats 4+2/Robofon 8, les numéros de zone à 2 chiffres peuvent être transmis en affectant le digit A (premier) en tant que premier chiffre du numéro de zone, puis en affectant Z en tant que deuxième chiffre du numéro de zone, si vous le souhaitez.

Format Robofon 8

format Robofon 8 : envoi de données sous un format de fréquence par impulsions dans le protocole suivant :



Format physique

- Signalisation impulsionnelle 1000 Hz +/- 5 Hz
- Tonalité = logique 0
- Silence = logique 1
- La vitesse est de 50 bauds, 20 ms/bit, 200 ms/caractère

Format logique

- Le format d'octet est de 7 bits de données, parité impaire.
- Le code est toujours sur huit (8) chiffres, caractères ASCII 30h – 39h.
- Le format de transmission se présente comme suit : **SSSSSS XX**
où :
 - SSSSSS est le numéro d'abonné sur 6 chiffres
 - XX est le code sur 2 chiffres (comme dans le format 4+2)

Circulation des signaux

Équipement récepteur		Équipement d'appel
Envoi du caractère de début 'w' (77 h)	→	
	←	Envoi du message décrit ci-dessus
Accusé de réception ACK (06h)	→	
(Délai supérieur à 500 ms)		
Envoi du nouveau caractère de début 'w' (77 h)	→	
	←	Envoi du message suivant si disponible
Accusé de réception ACK (06h)		
...etc.		

- Le transmetteur doit commencer à envoyer le message dans un délai ne dépassant pas 200 ms après le caractère de début.
- Si aucune réponse n'est détectée, le récepteur tente à trois reprises (quatre en tout) d'envoyer le caractère de début avant de raccrocher.
- Si le récepteur lit un message avec une erreur de checksum, il répond par NAK (15h), attend plus de 500 ms, puis envoie un nouveau caractère de début (w).
- Le récepteur peut de manière facultative renvoyer une commande au transmetteur après ACK.
La commande peut être un octet avec tout contenu sauf 'w' (77h), ACK (06h) ou NAK (15h).

ADEMCO Contact ID®

Les transmissions en ADEMCO et Robofon Contact ID® se présentent sous le format suivant :

CCCC(CCCCC) Q EEE GG ZZZ

où :

CCCC(CCCCC) = Code abonné à 4 chiffres ou 10 chiffres

Q = Type d'événement à 1 chiffre, où :

E = apparition et R = rétablissement

EEE = code d'événement sur 3 chiffres (hexadécimal) (voir le manuel de la baie pour une liste complète des codes événement)

GG = numéro de partition sur 2 chiffres (les messages système affichent "00")

ZZZ = numéro de zone/en Contact ID sur 3 chiffres signalant l'alarme, ou un numéro d'utilisateur pour les transmissions de mise en/hors service. Les messages d'état du système (défaut secteur, Test zone, etc.) contiennent des zéros dans l'emplacement ZZZ.

TABEAU DES CODES AU FORMAT CONTACT ID

Code	Définition
110	Alarme incendie
121	Contrainte
122	Alarme silencieuse 24 heures
123	Alarme audible 24 heures
131	Alarme, périmétrique
132	Alarme, intérieure
134	Alarme, entrée/sortie
135	Alarme, type de zone 5
143	Alarme, module d'extension
144	Alarme autoprotection d'un détecteur
145	Alarme autoprotection d'un module ECP
146	Protection intrusion silencieuse
150	Alarme 24 heures zone auxiliaire/surveillance
162	Alarme gaz
301	Défaut Secteur
302	Batterie basse/Echec du test batterie
305	Réinitialisation du système (journal uniquement)
321	Défaut de supervision sirène
333	Défaut module d'extension. Supervision
341	Défaut autoprotection module ECP
344	Brouillage récepteur radio
351	Défaut ligne RTC
353	Problème de support de comm.
354	Echec de communication (journal uniquement)
373	Défaut boucle incendie
374	Alarme en sortie
380	Défaut Type de zone 5
381	Supervision radio
382	supervision Zone filaire auxiliaire (envoyé après le code 333)
383	Autoprotection détecteur radio et autoprotection zone équilibrée
384	Pile basse détecteur radio
393	Demande de nettoyage (détecteurs de fumée ESL uniquement)

Code	Définition
401	Hors service, En service TOTAL, En service MAXIMUM
403	Mise en service/Mise hors service TOTAL automatique
406	Annulation par l'utilisateur
407	Mise en service/Mise hors service à distance (téléchargement)
408	Mise en service Total rapide
409	Mise en service/hors service TOTAL à l'aide d'un boîtier à clé
441	Hors service/en service PARTIEL/ INSTANT, Mise en service PARTIEL/ INSTANT rapide
442	Mise en service/hors service PARTIEL à l'aide d'un boîtier à clé
443	Mise en service automatique avec un défaut système
461	Saisie de code erronée (verrouillage du clavier activé)
570	Exclusion
601	Test de transmission manuel
602	Test cyclique
606	Levée de doute audio (AAV)
607	Entrée/sortie du mode Test zone
623	Journal des événements plein à 80 %
625	Modification de l'horloge (journal uniquement)
627	Entrée en programmation (journal uniquement)
628	Sortie de programmation (journal uniquement)
641	Inactivité (alarme sociale)
655	Code utilisateur modifié par l'installateur
750 - 789	Réservé pour les transmissions des type de zone configurable (contactez le PC de télésurveillance lorsque vous utilisez ces codes)
999	Défaut Type de zone 23 (journal uniquement)

Codes utilisateurs

Le système prend en charge jusqu'à 16 codes, pouvant être affectés de l'un des cinq niveaux. Le niveau détermine les fonctions pouvant être exécutées par chaque code, comme suit :

Niveaux (les niveaux peuvent être affectés aux utils.3 à 17 uniquement, les utils.1 et 2 ne peuvent pas être modifiés)

Niveaux	N° d'util.	Fonctions
Installateur	01	Permet d'exécuter toutes les fonctions de la centrale à part la possibilité de mettre hors service, qui n'est possible qu'à la seule condition de l'avoir utilisé pour la mise en service. Peut accéder au mode de programmation. Peut modifier le code Maître système. Ne peut pas affecter d'autres codes utilisateur (par défaut = 4112)
Maître du Système	02	Un seul code maître système par centrale. Peut exécuter toutes les fonctions de la centrale, ajouter/supprimer des utilisateurs de toutes les partitions, modifier le code maître système, visualiser le journal des événements, régler la date et l'heure, programmer une macro, programmer des plages horaires, activer des relais (Triggers/relais) (par défaut = 1234)
Maître de partition	P1 = 03	Identique au Maître système, sauf ajout/suppression d'utilisateurs limité à la partition qui lui est affectée, (différents niveaux peuvent être affectés à ces utilisateurs n'importe quel utilisateur peut être affecté à ce niveau.
0-Utilisateur standard	03-17	Permet d'exécuter les fonctions d'alarme (en service, hors service, etc.) uniquement. Ne peut pas ajouter/supprimer des utilisateurs, visualiser le journal des événements, régler l'horloge ou programmer des plages horaires.
1-MES uniquement		Permet uniquement la mise en service du système
2-Invité		Permet la mise hors service du système s'il a été utilisé pour mettre en service le système
3-Contrainte		Permet d'exécuter les fonctions d'alarme, mais transmet un code sous/contrainte silencieux au PC de télésurveillance.
4- Maître de partition		Voir le paragraphe Maître de Partition ci-dessus. Utilisé pour affecter d'autres utilisateur en tant que Maître de partition.

Reportez-vous au guide utilisateur pour les procédures détaillées concernant l'ajout/la suppression de codes et la modification des attributs utilisateur.

La section suivante décrit brièvement comment ajouter des codes utilisateur.

Ajout d'un code utilisateur : Code maître + [8] + n° utilisateur à 2 chiffres + code de l'utilisateur

Suppression d'un code util. : Code maître + [8] + n° utilisateur à 2 chiffres + [#] [0]

Affectation d'attributs : Code maître + [8] + n° utilisateur à 2 chiffres + [#] [n° attribut] + valeur

Attributs :	Valeurs
1 = Niveau	0-4 (voir tableau des Niveaux plus haut)
2 = Groupe d'accès	0-8 (0 = non affecté à un groupe)
3 = Partition(s) active(s) pour cet utilisateur ;	1, 2, 3 Entrez les partitions les unes après l'autres si besoin et appuyez sur [#] pour terminer.
4 = N° Zone Radio	Affecte un numéro d'utilisateur à la zone de type bouton, pour mettre en/hors service (la télécommande doit d'abord être enregistré dans le système. Voir la section Modèles de télécommandes radio)
5 = MES/MHS vers Pager	1 pour oui, 0 pour non
6 = Transmission des MES/MHS vers un PC de télésurveillance	1 pour oui (par défaut = oui pour tous les utilisateurs), 0 pour non

SOMMAIRE DES MODES DE MISE EN SERVICE

Mode de mise en service	Caractéristiques de chaque mode de mise en service			
	Tempo de sortie	Tempo d'entrée	Périmétrique en service	Volumétrique/ Intérieur en service
TOTAL	Oui	Oui	Oui	Oui
PARTIEL	Oui	Oui	Oui	Non
NUIT-PARTIEL	Oui	Oui	Oui	seulement les zones figurant dans la liste des zones Nuit-Partiel
INSTANT	Oui	Non	Oui	Non
MAXIMUM	Oui	Non	Oui	Oui

Utilisation du clavier

Voici une brève liste des commandes système. Pour de plus amples informations concernant les fonctions système, reportez-vous au Manuel utilisateur.

Commandes au clavier

Fonction	Description
Arrêt des Alarmes	L'appui de n'importe quelle touche arrêtera la sonorité du clavier pendant 10 secondes. La mise hors service du système stoppera la sonorité du clavier et les sirènes.
Mise en service rapide	Si l'armement rapide est activé (menu *21), vous pouvez appuyer sur [#] à la place du code + la commande d'armement de votre choix (Total, Partiel, Instant, Maximum)
Mise en service par une seule touche	Si elles sont programmées (mode de programmation des touches de fonction *57), les touches représentées par les lettres A-D peuvent être utilisées pour la mise en service, à l'aide des options 3-TOTAL, 4-PARTIEL, 5-NUIT PARTIEL ou 6-MES PAR ETAPE Si programmé, aucun code n'est requis pour mettre en service le système.
Mémoire d'alarme	A la mise hors service du système, toutes les zones qui ont déclenchées une alarme seront affichées. Pour supprimer cet affichage, il suffit de répéter la séquence de mise hors service à nouveau (entrez le code et appuyez sur la touche ARRET).
Mise en service	Entrez le code + TOTAL [2] ou appuyez simplement sur la lettre appropriée du clavier (voir "Mise en service par une seule touche" ci-dessus). Si la fonction "Mise en service PARTIEL automatique" est activée et si la porte d'entrée/sortie n'est pas ouverte et fermée pendant la tempo de sortie, le centrale passe en mode PARTIEL, si effectué partir d'un clavier <u>filaire</u> . Si la porte est ouverte et fermée pendant la tempoi de sortie, le système s'arme en mode TOTAL.
Mise en service PARTIEL	Entrez le code + PARTIEL [3] ou appuyez simplement sur la lettre appropriée du clavier (voir "Mise en service par une seule touche" ci-dessus). Voir "Mise en service TOTAL" ci-dessus pour la fonction de mise en service PARTIEL automatique.
Mise en service NUIT-PARTIEL	Entrez le code + PARTIEL [3] + PARTIEL [3] ou appuyez simplement sur la lettre appropriée du le clavier (voir "Mise en service par une seule touche" ci-dessus).
Mise en service INSTANT	Entrez le code + INSTANT [7].
Mise en service MAXIMUM	Entrez le code + MAXIMUM [4] ou appuyez simplement sur la lettre appropriée du clavier (voir "Mise en service par une seule touche" ci-dessus).

Mise hors service	Entrez le code + ARRET [1]. Si une tempo d'entrée ou une alarme est active, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche ARRET, la saisie du code seul désarme le système.
Exclusion de zones	Entrez le code + EXCLUS. [6] + numéro(s) de zone. Exclusion possible en/hors service.
Exclusion forcée (rapide)	Pour exclure automatiquement toutes les zones en défaut, utilisez le mode "Exclusion rapide". Entrez le code + EXCLUS. [6] + [#], puis attendez que toutes les zones ouvertes s'affichent. Vous pouvez mettre le système lorsque l'afficheur indique "ZONE EXCLUE" et "PRET MES".
Mode carillon	Entrez le code + CARILLON [9]. Pour arrêter, entrez le code + CARILLON de nouveau.
Activer les sorties	Si des sorties relais (via un module 4204, 4229 ou 6164), ou des X10 sont utilisés, il est possible de les activer ou les désactiver manuellement pour démarrer ou interrompre une action quelconque, comme allumer ou éteindre des lumières, etc. [Code] + # + 7 + [n° de sortie à 2 chiffres] active le relais en question. [Code] + # + 8 + [n° de sortie à 2 chiffres] désactive le relais en question.

Touches Panique

Il existe trois touches paniques (A, B et C) qui, si elles sont programmées, peuvent être utilisées pour déclencher manuellement des alarmes et transmettre au PC de télésurveillance. Chaque touche peut être programmée pour : 24 h Silencieuse, 24 h Audible, Incendie ou Panique. Pour activer ces alarmes, appuyez sur la touche appropriée pendant au moins 2 secondes. Les touches paniques sont identifiées de la manière suivante :

Touches	Affichées en tant que zone numéro :
[A] (* / 1)	95
[B] (* / #)	99
[C] (3 / #)	96

IMPORTANT : Pour qu'une panique silencieuse (si programmée) soit pratique, vous devez programmer un code de transmission pour la zone et le système doit être connecté à un PC de télésurveillance.

Fonction téléphone phonique

- Cette fonction permet aux utilisateurs de chaque partition d'entrer un numéro de téléphone que le système appellera en cas de déclenchement d'une alarme afin d'alerter l'utilisateur.
- Le message envoyé comprend une série de tonalités (bips) multifréquence (DTMF).
- Lorsqu'une alarme se déclenche, le système compose une fois le numéro, effectue une brève pause (l'équivalent d'environ une sonnerie) et émet les tonalités du message (que l'appel soit décroché ou non). Si l'on décroche avant la deuxième sonnerie, le correspondant entendra les tonalités le prévenant d'une alarme.
- Si vous répondez après deux sonneries, il est possible que le message et l'appel aient déjà pris fin. Pour donner plus de chance au correspondant d'entendre les tonalités, définissez un nombre de répétitions (1-7 répétitions) correspondant au nombre de fois où les tonalités seront répétées. Notez que seules les tonalités sont répétées lors de l'appel. La numérotation n'est pas répétée. L'appel n'est effectué qu'une seule fois.
- Vous pouvez également programmer une ou plusieurs pauses de deux secondes après la numérotation afin de retarder les tonalités et de permettre au destinataire de les entendre. Par exemple, l'ajout de quatre pauses retardera les tonalités après deux sonneries.

Pour entrer un numéro de téléphone phonique : code utilisateur + [#] + [6] [1]

Le numéro de téléphone phonique actuel (s'il existe) de la partition de l'utilisateur s'affiche :

N.tel.phon. X :
18009216704--_

- Appuyez sur [*] pour effacer le numéro existant, puis entrez le numéro de téléphone de votre choix. Le numéro est automatiquement associé à la partition dans laquelle il est entré.

Pour inclure une pause de deux secondes dans le numéro, appuyez sur [#] à l'endroit où la pause est souhaitée (elle s'affiche sous la forme "-"). Les pauses saisies à la fin du numéro, permettront la numérotation mais différeront les tonalités de la durée de pause programmée.

Si vous ne souhaitez pas entrer de numéro, passez à l'étape suivante.

- Appuyez sur [*] pour enregistrer le nouveau numéro. Le message suivant s'affiche :

Nb repetitions ?
1-7 1

- Entrez le nombre de répétitions (1-7) des tonalités.

Configuration/Réglage de l'horloge

L'horloge est utilisée pour horodater les événements du journal des événements et pour les plages horaires. L'affichage de l'heure peut être réglé pour un format de 12 heures (AM/PM) ou de 24 heures, et peut afficher le jour/mois ou le mois/jour (menu *183, Format Date/Heure). Si le système utilise le quartz intégré pour la synchronisation de l'horloge (menu *181, fonctionnement sur 50/60Hz), un réglage plus/moins peut être requis pour prendre en compte la variation de fréquence de l'oscillateur. Ce réglage est uniquement requis si le contrôle de la fréquence secteur n'est pas correctement géré.

Pour régler l'horloge : code utilisateur + [#] + [6] [3].

L'heure et la date actuelle s'affiche.

Appuyez sur [*] pour régler l'heure. Un curseur apparaît sous le premier chiffre de l'heure.

- Entrez deux chiffres pour l'heure et deux chiffres pour les minutes.
- Appuyez sur [1] pour PM ou [0] pour AM (si format 12H, sinon ignorez).
- Entrez les deux derniers chiffres de l'année.
- Entrez deux chiffres pour le mois, puis deux chiffres pour le jour.
- Appuyez sur [*] pour valider les paramètres et continuer.

L'invite "Ajustement" s'affiche.

- Appuyez sur [0] pour ajouter, ou sur [1] pour soustraire.
- Entrez le nombre de secondes par jour (01-59) à ajouter ou à soustraire pour garder la précision de l'horloge en temps réel.
- Appuyez sur [*] pour valider le paramètre et quitter.

Messages affichés sur les claviers

Alphanumérique	Fixe	Signification
ALARME ANNUL.	CA	Apparaît si une zone temporisée en sortie ou intérieure est en défaut à la mise en service et à la fin de la tempo de sortie (par exemple, la porte de sortie est restée ouverte et la zone n'a pas été exclue automatiquement), mais le système a été mis hors service pendant la tempo d'entrée. La sirène et les tonalités clavier s'arrêtent lorsque le système est hors service. Aucun message ne sera transmis au PC de télésurveillance.
ALM.EN SORTIE	EA	Apparaît à la fin de la tempo de sortie si une zone temporisée ou une zone intérieure est en défaut à la mise en service et que la zone n'a pas été exclue automatiquement. La sirène et les tonalités clavier émettent des sons en continu tant que le système n'est pas mis hors service (ou à la fin de la temporisation sirène). Un message "Alm.en sortie" est envoyé au PC de télésurveillance à condition d'avoir été activé dans le menu *59. Ce message est également transmis si une alarme, d'une zone temporisée ou intérieure, survient dans les deux minutes qui suivent la fin de tempo de sortie si activée dans le champ *59.
VERIFIER	CHECK	indique la présence d'un défaut avec la(les) zone(s) affichée(s) demandant une intervention.
ALARME 1xx DEFAULT 1xx VERIFIER 1xx	1xx 1xx 1xx 91	indique que la communication entre la centrale d'alarme et un module d'extension de zone ou un récepteur radio est interrompu, "xx" correspondant à l'adresse du module. Vérifiez le câblage et les réglages des DIP Switch sur les modules. Si le menu *199 est réglé sur "1", tous les problèmes module sur ECP sont affichés sous la forme "91". S'il y a des périphériques radio dans le système, la condition Vérifier peut aussi être causée par un changement quelconque dans l'environnement qui empêche le récepteur de recevoir des signaux en provenance d'un périphérique spécifique.
AUTOPROT.1xx	1xx	Apparaît lorsqu'un contact d'autoprotection, sur le module dont l'adresse est affichée, a été ouvert alors que le système est hors service.
ALARME AP	1xx	Apparaît lorsqu'un contact d'autoprotection, sur le module dont l'adresse est affichée, a été ouvert alors que le système est en service.
BATT.BASSE	BAT	l'absence de numéro de zone indique que la batterie principale du système est faible.
BATT.BASSE	BAT	la présence d'un numéro de zone et l'émission d'un bip toutes les minutes au clavier indiquent qu'une pile basse existe sur le périphérique radio affiché (zone "00" indique un clavier radio). Si la pile n'est pas remplacée dans un délai de 30 jours, l'affichage "VERIFIER" risque d'apparaître. Remarque : Certains périphériques radio contiennent une pile longue durée non remplaçable qui requiert le remplacement intégral de l'unité à la fin de la durée de vie de la pile (par ex. : 5802 et 5802CP).

Communication et fonctionnement du système

DEFAULT TEL.	94	La ligne téléphonique est sous surveillance (à condition d'être programmée dans le menu *92) et a été coupée ou déconnectée. Selon la manière dont le système a été programmé, le clavier peut émettre également une tonalité, et la sirène extérieure peut être activée. Entrez code installateur + ARRET. Pour stopper les signalisations sonores
ATTENDRE SVP...	dI	Si ce message reste affiché pendant plus d'une minute, le système est bloqué.
COMM. MODEM	CC	Le système est en communication avec un PC pour une modification ou une vérification du système.
Pas d'affichage	Pas d'affichage	Panne d'alimentation. S'il n'y a pas d'affichage sur les claviers et que les voyants sont éteints, l'alimentation (secteur et batterie) du système s'est arrêtée et le système ne fonctionne plus. Si le message "DEF SECTEUR" (claviers alphanumériques) ou "PAS CA" (claviers à affichage fixe) s'affiche, le système fonctionne sur batterie. Si la batterie est exploitée pendant une panne secteur prolongée, l'alimentation de la centrale d'alarme s'arrêtera pour minimiser la décharge accélérée de la batterie. L'affichage peut également être occulté intentionnellement (excepté pendant la tempo de sortie et 30 secondes après la mise hors service ou pendant une coupure secteur) si l'entrée 2 du menu *186 'Options d'affichage' est activée.
Defaut trans.	FC	Défaut de communication s'est produite.
Open Ckt	OC	Défaut de communication bus ECP entre le clavier et la centrale
LRR	bF	Défaut de communication du support de communication alternatif de secours.ACM
Defaut sirene	70	Défaut de supervision sirène.
BRL	90	Brouillage radio détecté.
Pile ba.clav.	00 BAT	Pile basse clavier radio
TEST TEL OK	Cd	Test manuel transmetteur réussi (code CID 601).
Transm.H.Serv	dO	Le transmetteur est désactivé.
Test en cours	dd	Le Test zone est en cours (code CID 607).
CHARG.REALISE	dC	Téléchargement réussi.
ECHEC CHARG.	dF	Téléchargement a échoué avant la fin.

SECTION 7

Tester le système

A propos des procédures de test

Lorsque l'installation est terminée, procédez aux tests suivants :

Test du système: Vérifiez que toutes les zones ont été correctement installées.

Test de transmission : Vérifiez que la connexion téléphonique vers le PC de télésurveillance fonctionne correctement.

Test Radio : Vérifiez que les transmissions peuvent être reçues des émetteurs. Doit être exécuté avant d'installer les émetteurs de manière définitive.

Test de zones : Permet le test de toutes les zones du système.

Tests des piles: Les tests automatiques des batteries sont effectués par le système. Voir le paragraphe Test automatique des batteries pour plus d'informations.

Test du système

Lorsque le système est Hors service, vérifiez que toutes les zones ne sont pas en défauts. Fermez les portes et les fenêtres disposant de contacts d'ouverture, cachez les détecteurs (utilisez un chiffon pour les camoufler provisoirement si nécessaire). Si un message "PAS PRET" apparaît, appuyez sur [*] pour afficher la(les) zone(s) ouverte(s). Rétablissez les zones si nécessaire, de manière à faire apparaître le message "PRET".

1. Entrez le code installateur + 5 [TEST], et appuyez sur "0" à l'invite pour démarrer le mode Test de zones.

1=Trans, 0=Test

(pas d'affichage spécial sur les claviers à affichage fixe)

Le message suivant apparaîtra :

Test en cours

("dd" s'affiche sur les claviers à affichage fixe)

Un code Contact ID sera également envoyé (code 607)

2. En accédant au mode test du système, la sirène doit déclencher pendant une seconde.

Si la batterie est déchargée ou manquante, la sirène risque de ne pas se déclencher et un rapport "BATT.BASSE" sera transmis avec le "TEST".

Le clavier émettra un bip toutes les minutes pour rappeler que le système est en mode Test.

REMARQUE : Les détecteurs radio émettront des signaux uniquement s'ils sont restés inactifs pendant 3 minutes depuis leur dernière transmission (préserve la durée de vie de la pile).

3. Testez toutes les zones à l'aide de la procédure décrite dans la section "Test et entretien du système" du guide utilisateur.
4. Après avoir contrôlé les zones, sortez du mode Test en tapant le code installateur + ARRET.

REMARQUE : Le mode Test se termine automatiquement au bout de 4 heures. Pendant les cinq dernières minutes (après 3 h 55 min en mode Test), le clavier émet un double bip toutes les 30 secondes pour vous avertir de la fin du test.

Vérification des zones à l'aide du 'test de zones'

Utilisez ce mode pour tester toutes les zones (filaires et radio) qui ont été programmées. Assurez-vous que toutes les partitions sont Hors service avant d'essayer d'accéder à ce mode, dans la mesure où cette commande est exécutée sur tout le système.

1. Appuyez sur [Code installateur] + [#] + 3.

REMARQUE : Si le transmetteur est en communication, le système n'accèdera pas au mode 'test de zones'. Dans ce cas, patientez quelques minutes, puis réessayez.

Les claviers de toutes les partitions afficheront les numéros de toutes les zones programmés dans le système. Ouvrez chaque zone tour à tour, pour permettre la transmission de chacune d'entre elles. Quand le système reçoit une information d'une zone, le numéro de la zone correspondant disparaît de l'afficheur.

2. Lorsque toutes les zones ont été testées, quittez le mode 'test de zones' en tapant [Code installateur] + ARRET.

IMPORTANT : Le mode test de zones ne s'arrête pas automatiquement. Vous devez quitter le mode 'test de zones' manuellement (en entrant [Code installateur] + ARRET) pour revenir au fonctionnement normal.

REMARQUES :

- Toutes les unités radio de type BR (5804, par exemple) doivent être activées physiquement pour les effacer à l'afficheur.
- Lorsqu'un bouton d'un émetteur (RF, UR ou BR) est activé, toutes les zones affectées aux autres boutons sur cette télécommande sont effacées. Ceci est également valable pour les émetteurs disposant de plusieurs entrées (5816 et 5817 par exemple)

Mesureur de champ

Le test Mesureur de champ, vérifie l'intensité de signal radio depuis l'endroit où il se trouve, et permet de réorienter ou de changer sa position si nécessaire, avant de les installer de manière définitive. Ce mode est similaire au mode de Test des émetteurs, si ce n'est que le gain du récepteur radio est réduit. Vous pourrez ainsi vous assurer que le signal radio émis par chaque émetteur est reçu avec une intensité de signal suffisante lorsque le système fonctionne normalement.

1. Entrez [Code installateur] + [#] + 4 à partir de la partition testée. Répétez ce test pour chaque partition.

2. Lorsque les émetteurs sont positionnés aux emplacements désirés, déclenchez de chaque émetteur. N'effectuez pas ce test en mettant vos mains autour de l'émetteur.
 - a. Le clavier émet trois bips pour indiquer la réception du signal et affiche le numéro de zone approprié.
 - b. Si le clavier n'émet pas de bips, réorientez ou déplacez l'émetteur vers un autre emplacement. En général, quelques centimètres de décalage dans une autre direction suffisent.
4. Si chaque émetteur génère la réponse clavier appropriée quand il est testé, vous pouvez l'installer de manière définitive conformément aux instructions fournies avec.
5. Quittez le mode Mesureur de champ en tapant : [Code installateur] + ARRET.

Test transmetteur / ligne téléphonique

1. Entrez le code installateur + 5 [TEST], et appuyez sur "1" (accompagné de deux bips) à l'invite pour démarrer le mode Test du transmetteur.

1=Trans, 0=Test

(pas d'affichage spécial sur les claviers à affichage fixe)

Si le test est réussi, le message suivant apparaît :

TEST TEL OK

("Cd" s'affiche sur les claviers à affichage fixe)

Une transmission en Contact ID sera également envoyé (code 601)

Si le test du transmetteur échoue, le message suivant apparaît :

Default trans

("FC" s'affiche sur les claviers à affichage fixe)

2. Entrez le code installateur + ARRET pour effacer l'afficheur et quitter.

Test des batteries

1. Un test automatique est effectué toutes les trois minutes pour s'assurer qu'une batterie est présente et correctement raccordée. Si la batterie n'est pas présente ou n'est pas correctement connectée, un message "BATT.BASSE" s'affiche, et si programmé, sera transmis au PC de télésurveillance.
2. Un test batterie est automatiquement effectué pendant deux minutes toutes les quatre heures, démarrant quatre heures après avoir quitté le mode installateur ou après la mise sous tension du système. De plus, l'accès au mode Test entraîne aussi le lancement d'un test batterie. Si la batterie ne peut pas supporter la charge, un message "Batt.basse" s'affiche, et si programmé, sera transmis au PC de télésurveillance.

Spécifications et accessoires

CENTRALE VISTA

1. **Dimensions :** 255mm x 255mm x 76mm
2. **Caractéristiques électriques :**
 - ALIMENTATION PRINCIPALE : 16,5 V ca à partir d'un transformateur de 25 VA minimum
 - ALIMENTATION SECONDAIRE : Batterie au plomb, +12 V cc, 4 Ah minimum.
Tension de charge : 13,8 V cc.
 - SORTIE SIRENE : 12 V, 2.0 A.
 - SORTIE ALIMENTATION AUXILIAIRE : 12 V cc, 600 mA max.
 - FUSIBLE : Batterie 3 A No. 90-12
3. **Transmetteur :**
 - FORMATS PRIS EN CHARGE :
 - ADEMCO Express : 10 caractères/sec, tonalités de données DTMF (multifréquence), Invite à transmettre 1400/2300 Hz, Acquit 1400 Hz.
 - ADEMCO Low Speed : 10 impulsions/sec, tonalité de données 1900 Hz, Invite à transmettre/ Acquit 1400 Hz.
 - Radionics/SESCOIA ; 20 impulsions/sec, tonalité de données 1900 Hz, Invite à transmettre/ Acquit 1400 Hz. Peut transmettre 0-9, B-F
 - Robofon 8 Voir description dans la section Communication.
 - Ademco Contact ID 10 caractères/sec, tonalités de données DTMF (multifréquence), Invite à transmettre 1400/2300 Hz, Acquit 1400 Hz.
 - Robofon Contact ID identique à ADEMCO sauf Acquit 2300 Hz.
- Prise de ligne : Bipolaire
4. **Résistance max par zone :** Zones 1-8 = 300 ohms à l'exception de la Résistance Fin de Ligne pour les zones RFdL standard

PERIPHERIQUES COMPATIBLES

Claviers :	6128RF, 6148, 6150, 6150RF, 6160RF, 6160V, 6164
Récepteurs radio :	5881ENL/5882L : accepte jusqu'à 8 émetteurs 5881ENM/5882M : accepte jusqu'à 16 émetteurs 5881ENH/5882H : accepte le nombre maximum d'émetteur du système 5883M : accepte jusqu'à 16 émetteurs 5883H : accepte le nombre maximum d'émetteur du système 6128RF : accepte jusqu'à 16 émetteurs plus 8 télécommandes radio 6150RF : accepte jusqu'à 16 émetteurs Module émetteurs 5800TM (utilisé avec clavier bidirectionnel radio 5827BD)
Extension de zones :	MODULE 4219 MODULE 4229 CLAVIER 6164 avec Extension de zones et de relais
Module relais :	MODULE 4204
Transmetteur	
Internet/Intranet :	7845i

Identification des entrées (boucles) des émetteurs de la série 5800

Chacun des émetteurs illustrés ci-dessous sont associés à un ou plusieurs codes (boucles) uniques affecté en usine. Chacune des boucles d'entrée nécessite sa propre zone de programmation (par exemple, le 5804 à 4 boutons exige quatre zones).

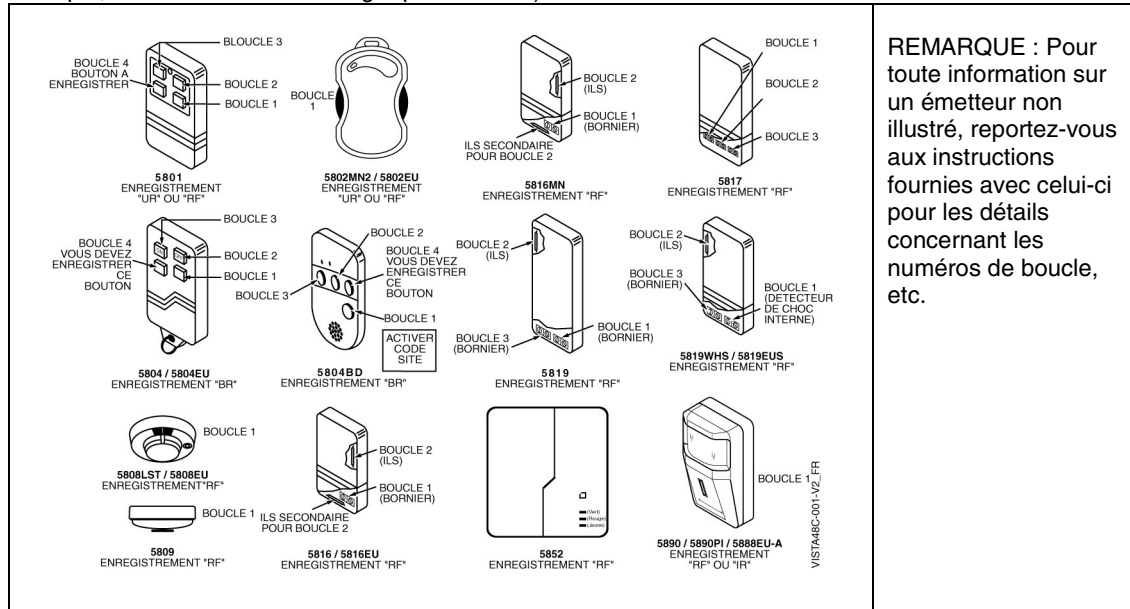


Tableau des émetteurs compatibles de la série 5800

Modèle	Produit	Type d'entrée	Description
5801	Emetteur panique	UR ou RF	- Quatre boutons-poussoirs, chacun ayant un code d'entrée (boucle) unique. - Programmables (par ex. Panique, En service, Hors service, etc.)
5802	Emetteur panique (pendentif)	BR seulement	- Comporte un seul bouton-poussoir. - Généralement programmé pour 24h Audible ou 24h Silencieuse (autres type de zones possibles).
5802CP	Emetteur panique (ceinture)	BR seulement	Identique au 5802.
5802MN 5802MN2 5802EU	Emetteur panique (miniature)	UR ou RF	Identique au 5802.
5804 5804EU	Emetteur	BR seulement	- Comporte quatre boutons-poussoirs, chacun ayant un code d'entrée (boucle) unique. - Programmables (par ex. En service, Hors service, etc.)

5804BD	Emetteur bidirectionnel	BR seulement	- Le code site radio doit être défini. - Requiert un module émetteur 5800TM ou un récepteur 5883. - Peut indiquer l'état du système via ses 2 voyants et une buzzer intégrée. - Quatre boutons-poussoirs, chacun ayant un code d'entrée (boucle) unique. - Exploite le système comme les claviers filaires.
5806 5807 5808LST 5808EU	Détecteurs de fumée optique	RF	Détecteurs de fumée monoblocs avec émetteur intégré.
5809	Détecteur de chaleur	RF	Détecteur thermovélocimétrique monobloc avec émetteur intégré.
5816 5816MN 5816EU	Contact porte/fenêtre radio	RF	Dispose de deux codes d'entrée (boucle) uniques : un pour une contact filaire, l'autre pour un ILS (utilisé avec un aimant).
5816TEMP	Détecteur de température basse	RF	Transmet un défaut lorsque la température chute en deçà de 7°C.
5817	Emetteur 3 entrées	RF	Dispose de trois codes d'entrée (boucle) uniques : un pour un contact "principale" programmables ; les autres pour deux contacts NF "auxiliaires".
5818	Emetteur encastré	RF	- Contact magnétique. Facilement dissimulable dans le chant d'une porte ou d'une fenêtre. - Comporte un seul code d'entrée (boucle) unique.
5819	Platine d'analyse Radio	RF	- A utiliser avec des détecteurs de chocs (non fourni). - Autoprotection intégré. - Dispose de trois codes d'entrée (boucle) uniques : <i>Boucle 1</i> : Contact NF vers de détecteur de chocs. <i>Boucle 2</i> : Contact d'ouverture (ILS) intégré. <i>Boucle 3</i> : Contact NF pour raccorder un contact externe.
5819WHS 5819BRS 5819EUS	Platine d'analyse Radio + chocs	RF	- Détecteur de chocs intégré. - Autoprotection intégré. - Dispose trois codes d'entrée (boucle) uniques : <i>Boucle 1</i> : Détecteur de chocs intégré raccordée sur TB1 (NF). <i>Boucle 2</i> : Contact d'ouverture (ILS) intégré. <i>Boucle 3</i> : Contact NF pour raccorder un contact externe.

Tableau des transmetteurs compatibles de la série 5800 (suite)

Modèle	Produit	Type d'entrée	Description
5827	Clavier radio	Code site radio uniquement	• Peut mettre en/hors service la centrale. • Présente les mêmes fonctions paniques que les claviers filaires. • Le clavier est identifié en tant que zone "00" sur les claviers filaires lorsqu'il transmet avec une pile basse.
5827BD	Clavier bidirectionnel radio	Code site radio uniquement	• Requiert un module émetteur 5800TM. • Exploite le système comme les claviers filaires, y compris les paniques. • Peut indiquer l'état du système via ses 3 voyants et son buzzer. • Comprend trois touches paniques.
5849 5852	Détecteur de bris de verre	RF	• Le code site radio doit également être défini. • Le 5849 requiert à la fois le choc et le bruit du verre qui se brise pour déclencher une alarme. • Le 5852 utilise un traitement acoustique intelligent.
5890 5890PI 5888EU-A	Détecteur PIR	RF ou IR	Détecteur/émetteur infrarouge passif avec nombre d'impulsions sélectionnable. <i>Remarque</i> : Il y a un verrouillage de trois minutes entre chaque transmission pour préserver la durée de vie de la pile.
5899	Aimants		Ensemble de quatre aimants à utiliser avec les émetteurs 5816, 5817 et 5819WHS.



AVERTISSEMENT

LIMITES DE CE SYSTÈME D'ALARME

Quoique ce système soit de conception avant-gardiste, il n'offre pas de garantie de protection contre le vol, le feu ou toute autre urgence. Tout système d'alarme, commercial ou résidentiel, peut faillir à la tâche pour plusieurs raisons. Par exemple :

- Un intrus peut s'introduire par une ouverture non protégée ou posséder des connaissances approfondies lui permettant d'exclure un détecteur ou de débrancher un avertisseur sonore.
- Les détecteurs intrusion (par ex. : les détecteurs à infrarouge passif), les détecteurs de fumée et plusieurs autres périphériques de détection ne fonctionnent pas sans alimentation. Les périphériques à piles ne fonctionneront pas sans piles, avec des piles faibles ou si ces piles sont mal installées. Les appareils qui sont alimentés seulement par le courant alternatif ne fonctionnent pas si cette alimentation est coupée, même brièvement.
- Les informations envoyées par les émetteurs radio peuvent être arrêtés ou réfléchis par le métal avant qu'ils n'atteignent le récepteur. Même si la trajectoire du signal a été récemment vérifiée par un test hebdomadaire, ce signal peut être bloqué ou dévié par une pièce de métal placée sur son chemin.
- Un utilisateur peut ne pas atteindre assez rapidement un bouton panique ou d'urgence.
- Bien que les détecteurs de fumée jouent un rôle essentielle de prévention des incendies dans les résidences, il se peut que pour plusieurs raisons, l'avertissement ne parvienne pas assez rapidement à avertir les personnes concernées. Voici quelques raisons pour lesquelles les détecteurs de fumée utilisés avec ce système risquent de ne pas fonctionner correctement. Les détecteurs de fumée peuvent avoir été installés incorrectement ou au mauvais endroit. Un incendie peut se déclarer dans un endroit où la fumée n'atteindra pas les détecteurs, ex. : les cheminées, les murs, les toits ou bien de l'autre côté d'une porte close. Les détecteurs de fumée peuvent également ne pas détecter un incendie sur un autre étage. Un détecteur au deuxième étage, par exemple, ne détectera pas un incendie au rez-de-chaussée ou au sous-sol. De plus, la sensibilité des détecteurs de fumée a ses limites. Aucun détecteur de fumée ne peut être sensible à toutes les sortes d'incendie en tout temps. En général, les détecteurs ne peuvent pas toujours vous avertir des incendies causés par la négligence et les dangers, comme fumer au lit, les explosions violentes, les fuites de gaz, le mauvais entreposage de matériaux inflammables, les circuits électriques surchargés, les enfants qui jouent avec des allumettes, les incendies criminels. Selon la nature du feu et/ou l'emplacement des détecteurs de fumée, même s'il fonctionne correctement, le détecteur peut ne pas donner un avertissement suffisant pour permettre à tous les occupants de sortir à temps et éviter des blessures ou la mort.
- Les détecteurs infrarouges ne peuvent détecter une intrusion que dans les zones définies dans le schéma du manuel d'installation. Les détecteurs infrarouges ne couvrent que les pièces dans lesquelles ils se trouvent. Ils produisent différents faisceaux et une intrusion ne peut être détectée que dans les zones couvertes par ces faisceaux. Ils ne peuvent pas détecter un mouvement ou une intrusion à travers des murs, plafonds, planchers, portes closes, cloisons de verre, portes en verre ou fenêtres. L'altération, le masquage, la peinture ou la vaporisation de quelque produit que ce soit sur les miroirs, les lentilles ou toute pièce optique du système peuvent réduire leur capacité de détection. Les détecteurs infrarouges sont sensibles aux variations de température ; dès lors, lorsque la température ambiante de la zone protégée atteint une plage de 32 à 40,5 °C, la performance de détection peut décroître.
- Les avertisseurs sonore, tels que les sirènes, cloches et klaxons peuvent ne pas avertir ou réveiller les personnes de l'autre côté d'une porte close ou entrouverte. Si les avertisseurs sonores situés à un niveau autre que celui des chambres entrent en fonction, alors, peut-être ne pourront-ils réveiller ou avertir les personnes qui se trouvent dans ces chambres. Même les personnes éveillées n'entendront peut-être pas le son de l'alarme si celui-ci est couvert par le bruit d'un système audio, de la radio, d'un climatiseur ou d'un appareil ménager ou même par la circulation automobile. Enfin, les avertisseurs sonores, même s'ils ont un niveau sonore élevé, ne parviendront peut-être pas à avertir les malentendants.

- Les lignes téléphoniques qui permettent la transmission des alarmes d'un site vers un PC de télésurveillance peuvent être en panne ou temporairement hors service. Des intrus expérimentés peuvent également saboter les lignes téléphoniques.
- Toutefois, même si le système réagit comme voulu à une urgence, les occupants peuvent ne pas avoir le temps de se prémunir contre une telle situation. Même si le système est télésurveillé, les forces de l'ordre ou le service d'incendie peuvent ne pas réagir au moment opportun.
- Comme tout autre appareil électrique, cet équipement peut défaillir. Même si cet équipement a été conçu pour une durée de vie de 10 ans, ses composants électroniques peuvent défaillir à tout moment.

Le manque d'entretien est la cause la plus commune du mauvais fonctionnement d'un système d'alarme lors d'une intrusion ou d'un incendie. Ce système d'alarme doit être vérifié chaque semaine pour s'assurer que tous les détecteurs et les émetteurs fonctionnent correctement. Les claviers du système doivent également être vérifiés.

Les émetteurs radio (utilisés dans certains systèmes) sont conçus pour garantir une grande autonomie de la pile dans des conditions normales d'utilisation. La longévité des piles peut être de 4 à 7 ans, selon l'environnement, l'utilisation et les spécificités du périphérique radio utilisé. Des facteurs externes tels que l'humidité, des températures basses ou élevées, de même que de gros écarts de température, peuvent réduire la durée réelle de vie de la pile d'une installation donnée. Ce système radio est néanmoins capable d'identifier une véritable situation de pile basse, ce qui vous donne le temps de la changer pour ne pas interrompre la protection d'un point donné au sein du système.

L'installation d'un système d'alarme peut vous rendre admissible à une réduction des primes d'assurance mais ne peut pas être utilisée comme substitut à cette dernière. Les propriétaires de commerces et de résidences et les locataires sont censés continuer d'agir prudemment, de se protéger et d'assurer leur vie et leur propriété.

Nous continuons à imaginer, à améliorer et à fabriquer de nouveaux systèmes de sécurité. Les utilisateurs de systèmes d'alarme se doivent à eux-mêmes et à leurs proches de connaître ces nouveaux produits.



8-1

Honeywell

Honeywell Security France
8 voie La Cardon Parc Gutenberg
91120 PALAISEAU
Copyright © 2007 Honeywell International Inc.
www.honeywell.com/security/fr



K10022-7FR 1/07 Rev. A